



© IDM Manuele Ferrigato

## ⌚ DER TAPPEINERWEG

Der bekannteste Spazierweg Merans verläuft auf 380 m Höhe entlang der Ost-West-Achse der Stadt. Er ist sehr sonnig und bietet herrliche Aussichtspunkte auf Meran und das Etschtal. Angelegt und der Stadt vermacht wurde der Tappeinerweg vom Vinschgauer Kurarzt und Wissenschaftler Franz Tappeiner (1816-1902), der zudem einen wesentlichen Beitrag zur Entwicklung des städtischen Fremdenverkehrs leistete. Der etwa vier Kilometer lange Spazierweg führt von der Gilfpromenade über die Hänge des Küchelbergs bis nach Gratsch. Neben einheimischen Gewächsen gedeihen am Tappeinerweg auch Korkeichen, Eukalyptusbäume, Lotosblüten, Seekiefern, verschiedene Palmenarten, Bambusgewächse, Kakteen, Agaven, Magnolien und Olivenbäume.

Es gibt mehrere Zugangsmöglichkeiten zum Tappeinerweg: die Stufen des Tiroler Steigs hinter der Pfarrkirche St. Nikolaus; die „Serpentine“ in der Galileistraße (in der Nähe der Talstation des Sesselliftes Küchelberg); der Schlehdorfsteig in

## PASSEGGIATA TAPPEINER

La più famosa della città. Lungo l'asse est-ovest del centro urbano, è particolarmente soleggiata e offre uno straordinario colpo d'occhio sulla conca e la Val d'Adige.

### Fu creata e donata alla città da Franz Tappeiner,

medico e ricercatore originario della Val Venosta, vigoroso propulsore del turismo meranese. Il percorso, lungo quattro chilometri, si sviluppa dalla Passeggiata Gilf seguendo il profilo di Monte Benedetto fino a Quarazze, alternando esemplari di tipica vegetazione locale a querce da sughero, alberi di eucalipto, loti, pini marittimi, varie specie di palme (anche cinesi) e bambù, cactus, agave, magnolie e ulivi.

Numerose le possibilità di accesso dalla città: dalle spalle del Duomo lungo il sentiero per Tirolo (attraverso una scalinata); da via Galilei (stazione a valle della seggiovia Monte Benedetto); dalla salita Sil-

## THE TAPPEINER PROMENADE

This is the most famous trail of the city. It winds above the city from east to west, it's very sunny and offers a spectacular view of Meran and its surroundings and beyond over the Etsch Valley.

Franz Tappeiner, a doctor and medical researcher from the Vinschgau Valley who was a passionate promoter of tourism in Meran, created the promenade and left it to the city.

The 4 km-long path splits off from the Gilf Promenade and follows the curve of Küchelberg until it reaches Gratsch. The typical local vegetation alternates along this trail with various plants as cork oak, eucalyptus, lotus, pine, various species of palms including Chinese ones, bamboo, cactus, agave, magnolias and olive trees.

You may have access to it from several points in the city: the steps leading up from behind the Cathedral, along the route that leads to Dorf Tirol, or again from Galileistraße near the Küchelberg chairlift or from the Silvana slope in Verdistraße, and finally from

## IM HANDUMDREHEN

### IN DER NATUR

Im Nu gelangst du von der Meraner Innenstadt ins Grüne. Dazu spazierst du am hydrografisch linken Ufer der Passer bis zur Gilfbrücke, wo einige Stufen zu einer Felsplattform hochführen. Von dort verläuft ein angelegter, nach Herzogin Margarete von Tirol benannter Spazierweg unter der Straßenbrücke ins Passeiertal hindurch und über den Passeirer Radweg in die Naherholungszone Lazag. Diese ist bei den Meranern überaus beliebt und lädt zum Picknicken und Verweilen ein.

## AD UN TRATTO, L'OASI NATURALISTICA

E di punto in bianco, dalla città vi troverete catapultati nella natura. Succede salendo la riva orografica sinistra del Passirio, dove presso il ponte nella gola della Gilf salite una scalinata - intitolata a Margherita di Tirolo - fino a uno sperone di roccia, poi passate sotto il ponte per la Val Passiria e accedete a una pista pedociclabile. È da qui che, con una breve camminata, approdate all'area ricreativa di Lazago, conosciuta dai meranesi come "laghetti di Fritz": un'oasi naturalistica dove i residenti amano fare pic nic e rilassarsi.

## ALL OF A SUDDEN, A NATURALISTIC OASIS

Suddenly, you're in the middle of nature. If you go up the orographic left side of the Passer, by the bridge in the Gilf Gorge there's a staircase named after Margaretha of Tyrol which takes to a bike lane. From here with a short walk you arrive in the leisure area of Lazag, known by residents as "Fritz's lakes", a naturalistic oasis perfect for a picnic and relax.

Zenoburg Castle passing by the Gunpowder Tower (see page 44). The recommended access to this promenade for push- and wheel-chairs is the one by the Küchelberg chair lift to Dorf Tirol.



© IDM Andreas Mitterwa



© Alex Filz

## DER SISSI-WEG

Diese malerische Spazierroute führt auf den Spuren von Kaiserin Elisabeth von Österreich - besser bekannt als „Sissi“ - durch Meran. Die österreichische Monarchin (1837-1898) hielt sich in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts insgesamt viermal in Meran auf. Der Sissi-Weg verbindet die Gärten von Schloss Trauttmansdorff mit dem Stadtzentrum und umfasst elf Stationen, die bis heute mit Kaiserin Sissi in Verbindung gebracht werden. Dazu zählen neben Schloss Trauttmansdorff als Ausgangspunkt auch die Schlösser Pienzenau und Rubein. Danach führt der Weg zum Ansitz Reichenbach und über den Brunnenplatz nach Schloss Rottenstein. Am Hotel Bavaria setzt sich die Route zum Steinernen Steg fort. Nach der Wandelhalle auf der Winterpromenade darf beim Sissi-Weg auch Merans berühmteste Hommage an die österreichische Monarchin, das Sissi-Denkmal im Elisabeth-Park (Beginn der Sommerpromenade), nicht fehlen.

Der Spaziergang endet auf der Kurpromenade vor dem Kurhaus. Selbstverständlich kann der Weg auch in umgekehrter Richtung zurückgelegt werden. Ein Infoflyer zum Sissi-Weg ist in der Kurverwaltung Meran erhältlich.

## IL SENTIERO DI SISSI

Un suggestivo itinerario che conduce fra i "luoghi meranesi" dell'imperatrice Elisabetta d' Austria, la celebre Sissi. L'incantevole sovrana asburgica soggiornò a più riprese nella seconda metà del XIX secolo a Merano, cedendone al fascino.

Il sentiero a lei dedicato collega i Giardini di Castel Trauttmansdorff al centro città attraverso undici tappe, ciascuna delle quali con una storia da raccontare. Dal maniero che troneggia sull'orto botanico, il percorso si snoda attraverso le pietre di Castel Pienzenau e Castel Rubein, la Residenza Reichenbach e piazza Fontana, Castel Rottenstein e l'Hotel Bavaria, per poi scendere verso il fiume e attraversarlo sul ponte Romano, costeggiare la "Wandelhalle" e rendere omaggio all'imperatrice nel parco a lei dedicato - ai margini della Passegiata d'Estate, dove si erge la statua eretta in suo onore.

Ovviamente il sentiero è percorribile in entrambe le direzioni: per maggiori informazioni rivolgersi agli sportelli dell'Azienda di Soggiorno (a disposizione un pieghevole). È percorribile anche con i passeggini.

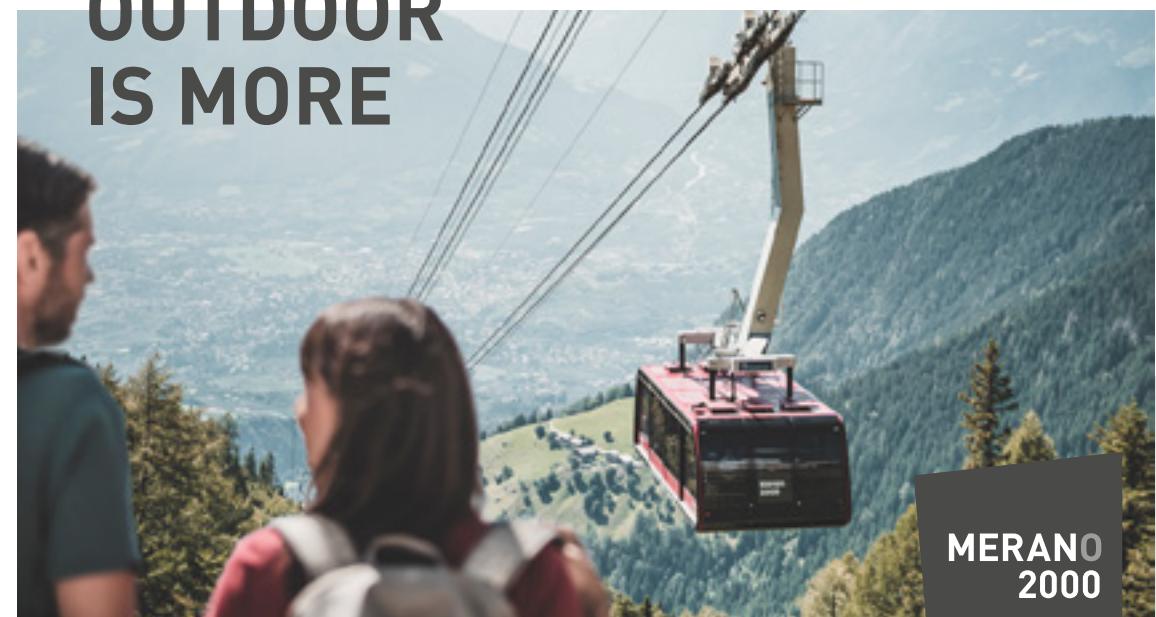
## SISSI'S PATH

This evocative route leads past Austrian Empress Elisabeth's favourite spots in Meran. The charming Habsburg sovereign yielded to the allure of the city and stayed here several times in the second half of the nineteenth century.

This trail, dedicated to her, connects the Gardens of Trauttmansdorff Castle to the city centre, passing by eleven halting places, each one with a story to tell. From the castle that towers over the botanical garden, the path reaches Pienzenau Castle and Rubein Castle, the Reichenbach residence and Brunnenplatz square, then Rottenstein Castle and the Hotel Bavaria, eventually descending towards the torrent and crossing it on the Stone Footbridge, ending up under the Wandelhalle covered promenade; on the opposite side of the river there's the park dedicated to Sissi, with the statue that remembers her.

The path may be obviously walked in both directions: for more detailed information you may ask at the Merano Tourist Office desk. This path is easily walkable with pushchairs, too.

# OUTDOOR IS MORE



MERANO  
2000

Spannende Wanderungen und Mountainbike-Ausflüge, ein Klettersteig, großer Kinderspaß im Outdoor Kids Camp und mit dem Alpin Bob, sonnige Terrassen für den kulinarischen Genuss.

Entusiasmanti escursioni a piedi o con la mountain bike, l'avvincente via ferrata, divertimento per i bambini nell'Outdoor Kids Camp o con l'Alpin Bob e relax sulle terrazze dei rifugi.

Hiking trails and mountain bike routes surrounded by a breathtaking panorama. Fun for the little mountain explorers in the Outdoor Kids Camp or on the Alpin Bob and relax on the sunny terraces of the huts.

## YOUR TICKET





© Tommy Hetzel

## DER ÖFFENTLICHE KRÄUTERGARTEN

Minze, Rosmarin, Hafer, Wermut, Andorn, Waldmeister, und, und, und ... Die Welt der Heilkräuter und aromatischen Gewächse besticht durch seinen Artenreichtum. Kräuter verschönern, betören durch ihren Duft, verleihen neue Geschmacksnoten oder weisen heilende Eigenschaften auf. Der öffentliche Kräutergarten am Tappeinerweg, unweit des Pulverturms, bietet dir über zweihundert Kräuterarten, die dank des milden Meraner Klimas prächtig gedeihen. Solltest du beim Anblick der blühenden Beete den Überblick verlieren, keine Sorge: Die Gewächse sind durch botanische Bestimmungstafeln gekennzeichnet.

## DIE WAALWEGE: SPAZIEREN IN DER NATUR RUND UM MERAN

Meran ist von einem dichten Netz an Waalwegen umgeben. Diese Spazierwege führen an Bewässerungskanälen entlang. Von Meran aus leicht erreichbar, bieten sie die Möglichkeit zu erholsamen Spaziergängen in ruhiger Lage mit herrlichen Aussichtspunkten. An den weitgehend eben verlaufenden Waalwegen stößt man zudem immer wieder auf Einkehrmöglichkeiten, die einheimische Spezialitäten in angenehmer, rustikaler Atmosphäre anbieten. Ein Büchlein mit detaillierten Angaben zu den Waalwegen ist zum Preis von € 3,00 im Informationsbüro der Kurverwaltung Meran (Freiheitsstraße 45) erhältlich.

## L'ORTO DELLE ERBE AROMATICHE

Menta e rosmarino, d'accordo, ma anche luppolo e assenzio, marrubio e stellina odorosa. Quanto è ricco e vario il mondo delle piante e delle erbe aromatiche, alcune note e diffuse altre misconosciute e curiose. Abbelliscono, profumano, insaporiscono, curano... ne trovate oltre 200 nell'orto sulla Passeggiate Tappeiner, non lontano dalla Polveriera: sono testimonianza del clima mite che consente a tantissime varietà di prosperare. E se non riconoscete le specie e le rispettive proprietà, tranquilli: le tavole botaniche arrivano in soccorso.

## THE VEGETABLE GARDEN OF AROMATIC HERBS

Mint and rosemary, all right, but also hop plants and wormwood, horehound and odorous starlet. So rich is the world of aromatic herbs and plants, some more common and others less known and odd. They decorate, smell good, add taste, cure... you'll find more than 200 of them along the Tappeiner Promenade, not far from the Gunpowder Tower, all of them proof of the mild climate that allows so many varieties of plants to flourish. Should you not get your head round all the species and their curing properties, don't worry, the botanical plates are there to help you.



© Frieder Bickel

## ④ TIPPS FÜR KIDS IN MERAN UND UMGEBUNG

### Wandern

Entdeckt auf einem der Waalwege rund um Meran eine Menge Interessantes am Wegesrand (Seite 102).

### Schwimmen

Macht einen Hechtsprung ins Hallenbad der Meranarena, in die Pools der Therme Meran (s. Seite 34) oder ins Freibad „Lido“.

### Reiten

Es kann aber auch sein, dass du lieber fest im Sattel sitzt - bei einer Reitstunde im Reitzentrum Meran oder bei einem Reitausflug (Seite 40).

### Radfahren

Bist du Radfan? Dann könnte dich ein Ausflug mit dem Drahtesel begeistern. Hol dir die kostenlose Merano Active Broschüre am Informationsschalter der Kurverwaltung Meran oder bei deinem Gastgeber.

### Abenteuer

Wie wäre es mit etwas Nervenkitzel in einem der schönsten Hochseilkettenrouten Südtirols, auf der Familienalm Taser oberhalb von Schenna? Mit einer Rafting-Tour im nahen Vinschgau oder im Passeiertal? Oder auch mit einer atemberaubenden Talfahrt mit dem Alpin-Bob von Meran 2000, nach einem Aufenthalt im „Outdoor Kids Camp“? Hol dir die kostenlose Merano Active Broschüre am Informationsschalter der Kurverwaltung Meran oder bei deinem Gastgeber.

## LE NOSTRE PROPOSTE PER I BAMBINI A MERANO E DINTORNI

### Escursioni

Lungo i caratteristici Waalwege, gli antichi canali d'irrigazione che corrono intorno alla città, alla scoperta di mille angoli curiosi (pag. 102).

### Nuoto

Un tuffo carpiato nella piscina coperta Meranarena, alle Terme Merano (pag. 34) o al Lido di Merano.

### A cavallo

Se volete salire in sella, un'ora di equitazione al Centro Equestre Merano oppure una gita nei dintorni è quello che fa per voi (pag. 40).

### In bicicletta

Siete patiti della bici? Una pedalata nei paraggi riuscirà a sorprendervi. Chiedi la brochure gratuita Merano Active all'ufficio informazioni dell'Azienda di Soggiorno o al tuo albergatore.

### Avventura

Emozioni forti garantite sul "percorso corde alte" più grande dell'Alto Adige, presso Scena a malga Taser, oppure con il rafting in Val Passiria o in Val Venosta, o ancora con una discesa da brividi sull'Alpin Bob di Meran 2000 dove si trova anche l'Outdoor Kids Camp. Chiedi la brochure gratuita Merano Active all'ufficio informazioni dell'Azienda di Soggiorno o al tuo albergatore.

## OUR SUGGESTIONS FOR KIDS IN MERAN AND ITS SURROUNDINGS

### Walking

Explore one of Meran's unique Waalweg hiking trails around Meran and learn some interesting things along the way (page 102).

### Swimming

Dive right into the swimming pool at the Meranarena or at the Terme Merano (see page 34) or again in the Lido.

### Horse-Riding

Maybe what you'd really like is taking a riding lesson at the Meran Riding Centre or rather go for a riding trip? (see page 40).

### Biking

Is biking your thing? A little ride around Meran could really inspire you. Get your free Merano Active brochure at the information desk of the Merano Tourist Office or from your host.

### Adventure

How about having butterflies in your stomach way up high at the largest high ropes course in South Tyrol? It's located at Taser Family Alm, above Schenna. What about rafting in the Venosta or Passeier Valley. Or maybe a thrilling downhill run on the Alpine Bob coaster at Meran 2000 ski resort after a visit the Outdoor Kids Camp. Get your free Merano Active brochure at the information desk of the Merano Tourist Office or from your host.

**Pflanzen und Museen**

In den Gärten von Schloss Trauttmansdorff (Seite 36) seht ihr ab 31. März viele tolle Pflanzen und könnt das coole Tourismusmuseum „Touriseum“ (Seite 59) besichtigen.



© Marcus Mueller

**Greifvogelschau und Schloss Tirol**

Falken, Adler & Co. sind ab 23. März im Pflegezentrum für Greifvögel bei Schloss Tirol zu bestaunen. Nicht verpassen solltest du die aufregende Flugschau. Schloss Tirol selbst erzählt jede Menge Geschichten über Land und Leute (Seite 108).

**Ötzi**

Lust auf Steinzeit? Wie Ötzi und seine Zeitgenossen gelebt haben, kannst du im archeoParc Schnalstal selbst ausprobieren. Schau dort unbedingt in der Besucherwerkstatt, am Bogenschießstand und am Einbaumsteg (Seite 118) vorbei.

**Spielplätze**

Lust zum Austoben? Das kannst du hier im Elisabeth-Park auf der Sommerpromenade, auf der Kurpromenade oberhalb der Kurverwaltung, im Park der Evangelischen Kirche an der Passerpromenade, im Maiser Park in Obermais, im Rosegger-Park in der St. Georgen-Straße (Obermais), neben der Untermaiser Pfarrkirche, im Texelpark (Texelstraße) und in der Marlinger Straße in der Nähe der Gärtnerei.

**Piante e musei**

Ai Giardini di Castel Trauttmansdorff (pag. 36), dal 31 marzo tra le meraviglie della natura e il Touriseum, il divertente e interattivo Museo del Turismo (pag. 59).

**Mostra di uccelli e Castel Tirolo**

Dal 23 marzo nel centro recupero avifauna nei pressi di Castel Tirolo si possono ammirare falchi, aquile e altri volatili. Da non perdere le esibizioni volo. Il maniero racconta la storia e la cultura del territorio altoatesino e della sua gente (pag. 108).

**Ötzi, l'uomo venuto dal ghiaccio**

Ti piacerebbe vivere per una giornata come Ötzi, l'uomo venuto dal ghiaccio? All'archeoParc in Val Senales puoi immergerti nella vita di 5.000 anni fa, visitando le capanne ricostruite e sperimentando le attività neolitiche presso le aree dei laboratori, del tiro con l'arco e della canoa monosilile (pag. 118).

**Parchi**

Voglia di sfogarsi? Potete scegliere fra il parco Elisabetta sulla Passeggiata d'Estate, parco Moser con le giostrine sul Lungo Passirio sopra l'Azienda di Soggiorno, il parco della Chiesa Evangelica sulle stesse Passeggiate, parco Maia a Maia Alta, parco Rosegger in via San Giorgio sempre a Maia Alta, e ancora il parco a Maia Bassa nei pressi della Chiesa Parrocchiale, parco Tessa nell'omonima via, il parco di via Marlengo.

ⓘ Kurverwaltung Meran  
Freiheitsstraße 45  
Tel. +39 0473 272000  
[www.meran.eu](http://www.meran.eu)

**Gardens and museums**

You will see a lot of amazing plants at the Gardens of Trauttmansdorff Castle (see page 36) from March 31<sup>st</sup> and you may visit the fun and interactive Touriseum (page 59) at the same time.

**A Bird's Eye View and Tyrol Castle**

Hawks, eagles & co. are waiting for you, from March 23<sup>rd</sup>, at Tyrol Castle's Bird Care Centre. Don't miss the thrilling Birds of Prey flight show. The castle itself also houses a museum that tells the story of South Tyrol and its people (see page 108).

**The Iceman and Stone Age**

Back to Stone Age. Would you survive? If you're looking for things to do with history loving kids, don't miss the hands-on areas such as the workshop area and the archery range at the archaeological open-air museum "archeoParc Schnalstal" close to the discovery site of the Iceman (see page 118).

**Playgrounds**

Do the kids need to let off a little steam?

**Meran has plenty of places for you:**

Elisabeth Park on the Summer Promenade; on the Kurpromenade right near the Merano Tourist Office; in the park behind the Evangelical Church on the Kurpromenade; in Maiser Park in Meran's Obermais; in Rosegger Park on St. Georgen-Straße in Obermais; next to the Untermaiser Parish Church; in Meran's Texel Park in Texelstraße and in Marlinger Straße, near the gardening shop.

ⓘ Merano Tourist Office  
Freiheitsstraße 45  
Tel. +39 0473 272000  
[www.meran.eu/en](http://www.meran.eu/en)

**„KRAXLN & ÄKTSCHN“:  
KINDERKLETTERN  
IN DER ROCKARENA MERAN**

Klettern als unvergessliches Urlauberlebnis - dies bietet die Kletterhalle Rockarena Meran mit dem Sommerangebot „Kraxln & Äktschn“ (Klettern & Action). Dieses richtet sich an Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 14 Jahren.

Neben dem Klettern, innen und außen auf einer künstlichen Kletterwand, steht mit vielen Kletterspielen und so manch abenteuerlicher Unternehmung der Spaß im Mittelpunkt. Betreut werden die Kinder von ausgebildeten Kletterlehrern.

ⓘ Jeden Do 14.07.-29.08. außer am 15.08. (8 Einh.)  
jeden Fr 28.06.-30.08. (10 Einh.) von 9.30 bis 12.00 Uhr  
Rockarena Meran  
Gampenstraße 74  
€ 12,00 (inkl. Ausrüstung)  
Max. 21 Kinder pro Einheit  
Verbindliche Anmeldung innerhalb des Vortages bis 12.00 Uhr erforderlich:  
Kurverwaltung Meran  
Freiheitsstraße 45  
Tel. +39 0473 272000  
[www.meran.eu](http://www.meran.eu)

**ARRAMPICATA PER BAMBINI  
ALLA PALESTRA DI ROCCIA  
ROCKARENA**

Per i bambini che sognano di emulare le gesta dell'Uomo Ragno: è quanto viene proposto d'estate ai giovani dai 6 ai 14 anni nella palestra di arrampicata Rockarena. Oltre alle pareti artificiali interne ed esterne sono previsti giochi e avventure a tema.

**I partecipanti vengono assistiti da istruttori di arrampicata qualificati.**

ⓘ Ogni Gio 14.07.-29.08 escluso 15.08 (8 date)  
ogni Ven 28.06.-30.08 (10 date)  
dalle 9.30 alle 12.00  
Rockarena Merano

Gampenstraße 74  
€ 12,00 (uso attrezzi in esclusiva).  
Limite di partecipanti: 21 per data. Iscrizione obbligatoria entro le 12.00 del giorno precedente:  
Azienda di Soggiorno di Merano corso Libertà 45 tel. 0473 272000 [www.merano.eu](http://www.merano.eu)

**CLIMBING FOR CHILDREN  
AT ROCKARENA  
CLIMBING GYM**

For children between 6 and 14 years dreaming of emulating Spider Man, this is what the Rockarena climbing gym offers in summer. Besides the artificial indoor and outdoor rock faces, games and thematic adventures are proposed. All the young participants are looked after by qualified climbing instructors.

ⓘ Every Thu from July 14<sup>th</sup> to August 29<sup>th</sup> except August 15<sup>th</sup> (8 sessions)

every Fri from June 28<sup>th</sup> to August 30<sup>th</sup> (10 sessions)  
When and where: 9.30 a.m.-noon

ⓘ Rockarena Meran  
Gampenstraße 74  
Cost: € 12,00 each (including sport gear). No more than 21 participants per session.  
The registration is necessarily to be made within noon of the day before at the:  
Meran Tourist Office  
Freiheitsstraße 45  
Tel. +39 0473 272000  
[www.meran.eu/en](http://www.meran.eu/en)





# around meran

© Frieder Bickel

## DAS BURGGRAFENAMT

### SCHENNA

**Schloss Schenna**  
Erbaut um 1350 als Wohnsitz der Herren von Schenna. Reichhaltige Waffensammlung, sehenswerter Renaissancesaal mit Fayenceofen (Anfang 18. Jh.).

⌚ 25.03.-31.10. Di-Fr 11.30 und 15.00 Uhr.  
Sa+So+Mo geschlossen.  
Besichtigung nur mit Führung. Anmeldung online.  
Abendführungen jeden Mo+Do um 21.00 Uhr.  
Graf u. Gräfin Spiegelfeld  
Schlossweg 14  
Tel. +39 0473 945630  
[www.schloss-schenna.com](http://www.schloss-schenna.com)

### Mausoleum

Neugotischer Bau aus rotem Sandstein und Granit aus dem Ifingergebiet. Als Grabstätte für Erzherzog Johann von Österreich und seine Familie erbaut. Unterirdische Gruft mit schweren Kreuzrippengewölben.

⌚ 26.03.-31.10. Di+Do um 9.30 Uhr. Besichtigung nur mit Führung.  
Kirchweg, neben der Pfarrkirche Schenna  
Tel. +39 0473 945630  
[www.schloss-schenna.com](http://www.schloss-schenna.com)

## IL BURGRAVIATO

### SCENA

**Castel Scena**  
Costruito nel 1350, oggi proprietà dei Conti di Scena. Ricca collezione di armi antiche, saloni in stile rinascimentale con stufe del XVIII secolo, raccolta di quadri e ritratti.

⌚ 25.03.-31.10 Mar-Ven ore 11.30 e 15.00. Entrata solo con visita guidata.  
Prenotazione online.  
Sab+Dom+Lun chiuso.  
Visite guidate serali ogni Lun+Gio alle ore 21.00.  
Conte e Contessa Spiegelfeld  
Al Castello 14  
tel. 0473 945630  
[www.schloss-schenna.com](http://www.schloss-schenna.com)

### Mausoleo

Costruzione neogotica d'arenaria rossa e granito della zona dell'Ivinga. Sepolcro dell'Arciduca Giovanni d'Austria e della sua famiglia, con cripta e volte di nervate in croce.

⌚ 26.03.-31.10 Mar e Gio alle ore 9.30. Entrata solo con visita guidata.  
Accanto alla Chiesa Parrocchiale di Scena  
tel. 0473 945630  
[www.schloss-schenna.com](http://www.schloss-schenna.com)

## THE BURGGRAFENAMT

### SCHENNA-SCENA

**Schenna Castle**  
Built in 1350, it's property of the Counts of Schenna. It has a rich display of ancient weapons, Renaissance style halls with stoves of the 18<sup>th</sup> century and a collection of paintings and portraits.

⌚ March 25<sup>th</sup>-October 31<sup>st</sup>, Tue-Fri 11.30 a.m. and 3.00 p.m. guided tours only.  
Registration online.  
Closed on Sat, Sun and Mon.  
Evening guided tours every Mon and Thu at 9.00 p.m.  
Count & Countess Spiegelfeld  
Schlossweg 14  
Tel. +39 0473 945630  
[www.schloss-schenna.com](http://www.schloss-schenna.com)

### Mausoleum

This neo-Gothic building is made with red sandstone and granite from the Ifinger area. It was built between 1860 and 1869 as the burial site of the Archduke John of Austria and his family and it also hosts a crossed vaulted crypt.

⌚ March 26<sup>th</sup>-October 31<sup>st</sup>, Tue and Thu at 9.30 a.m. Admittance with guided tour only.  
Next to Schenna Parish Church  
Tel. +39 0473 945630  
[www.schloss-schenna.com](http://www.schloss-schenna.com)

## Ortlergebiet >>>

## >>> Zona Ortles

## The Ortles Area

- Ermäßigung mit der Gästekarte  
- Sconti con la tessera ospiti  
- Reduction with the guest card

# Sulden Solda | Trafoi

> Das Wanderparadies der hochalpinen Extraklasse

> Il paradiso escursionistico alpino di prima classe

> The First Class Alpine Excursion Paradise



2.800 m > **Seilbahnen Sulden** Madritschhütte > **Funivie Solda** Rifugio Madriccio  
> **Solda Cableway** Madriccio Alpine Hut



2.600 m > Bergrestaurant > Ristorante a monte > Restaurant at arrival  
2.350 m > **Kabinenbahn Kanzel** Bergrestaurant > **Cabinovia Pulpito** Ristorante a monte  
> **Pulpito Cableway** Restaurant at arrival



2.350 m > **Sessellift Langenstein** Bergrestaurant K2 > **Seggiovia Orso** Ristorante a monte K2  
> **Orso Chair Lift** Restaurant at arrival K2



2.200 m > **Sessellift Trafoi** Furkelhütte > **Seggiovia Trafoi** Rifugio Forcola  
> **Trafoi Chair Lift** Forcola Alpine Hut

**Seilbahnen Sulden | Funivie Solda | Solda Cableway**

Tel. +39 0473 613047 - [www.seilbahnensulden.it](http://www.seilbahnensulden.it)



**DORF TIROL****Schloss Tirol - Südtiroler****Landesmuseum für Kultur- und Landesgeschichte**

Stammschloss des Landes Tirol, Fürstenresidenz im Stil der staufischen Reichsburgen des 12. und 13. Jahrhunderts. Erhalten sind zwei Palastbauten mit zweigeschossiger Palastkapelle. Romanische Bauplastik an Portalen und Fenstern, gotischer Freskenschmuck.

- ⌚ 15.03.-19.11. Di-So 10.00-17.00 Uhr. Mo geschlossen.  
Schlossweg 24  
Tel. +39 0473 220221  
[www.schlosstirol.it](http://www.schlosstirol.it)



© Foto Staschitz

**Pflegezentrum für Vogelfauna Schloss Tirol**

Unterhalb des Gasthauses Schloss Tirol befindet sich die Pflegestation für Vogelfauna.

Ziel der Station ist es, verletzt und hilflos aufgefunden Vögel gesund zu pflegen und wieder in die freie Wildbahn zu entlassen. Es finden täglich Flugvorführungen mit verschiedenen Greifvögeln um 11.15 und um 15.15 Uhr statt. Im Zentrum können durchschnittlich rund 50 Vögel, größtenteils Greifvögel, bewundert werden.

- ⌚ 23.03.-10.11. Di-So 10.30-17.00 Uhr. Mo geschlossen.  
Schlossweg 25  
Tel. +39 0473 221500  
[www.gufyland.com](http://www.gufyland.com)

**TIROLO****Castel Tirolo - Museo storico-culturale della Provincia di Bolzano**

Costruito nell'XI secolo dalla potente famiglia dei Conti di Tirolo. L'edificio è situato su un colle morenico, che da un lato precipita a picco. Degni di nota sono due portali romanici e le finestre ad arco, nonché una cappella a due piani con affreschi del 1300.

- ⌚ 15.03.-19.11 Mar-Dom ore 10.00-17.00. Lun chiuso.  
via del Castello 24  
tel. 0473 220221  
[www.schlosstirol.it](http://www.schlosstirol.it)

**DORF TIROL-TIROLO****Tyrol Castle & South Tyrolean Museum of History**

The family seat of the Counts of Tyrol, the castle is a princely residence in the style of the Hohenstaufen royal castles of the twelfth and thirteenth centuries. Two palace buildings remain, with a palace chapel on two floors. The architectural sculpting of the portals and windows are in the Renaissance style; the fresco decorations are Gothic.

- ⌚ March 15<sup>th</sup>-November 19<sup>th</sup>  
Tue-Sun 10.00 a.m.-5.00 p.m.  
Closed on Mon  
Schlossweg 24  
Tel. +39 0473 220221  
[www.schlosstirol.it](http://www.schlosstirol.it)

**Bird Care Centre at Tyrol Castle**

This very special attraction is unique in South Tyrol: a refuge for birds. Its mission is to nurse injured and helpless birds until they recover and are released into the wild. Daily flight shows featuring various birds of prey take place at 11.15 a.m. and 3.15 p.m. The centre is home to an average of some 50 birds, mostly birds of prey.

- ⌚ March 23<sup>rd</sup>-November 10<sup>th</sup>  
Tue-Sun 10.30 a.m.-5.00 p.m.  
Closed on Mon.  
Schlossweg 25  
Tel. +39 0473 221500  
[www.gufyland.com](http://www.gufyland.com)



© Gufyland

**LANA UND UMGEBUNG****Schnatterpeck-Altar**

Die Pfarrkirche Niederlana wurde an Stelle einer viel älteren romanischen Kirche errichtet und 1492 geweiht. Besonderer Anziehungspunkt ist der spätgotische Flügelaltar von Hans Schnatterpeck. Der Altar zählt zu den größten Altarwerken der Gotik. In der Fastenzeit bleibt der Altar geschlossen.

- ⌚ 02.04.-31.10. nur bei Führungen geöffnet, Mo-Fr um 11.00 und 15.00 Uhr, Sa um 11.00 Uhr. Vom 01.07.-31.08. Mo-Sa um 11.00 Uhr.  
So geschlossen.  
In der Pfarrkirche Niederlana Schnatterpeckstraße  
Tel. +39 333 4342596

**Südtiroler Obstbaumuseum**

Das Museum in Lana beherbergt auf 1.000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche eine umfassende Dokumentation zur geschichtlichen Entwicklung und heutigen Situation des Obstbaus in Südtirol und Lana.

- ⌚ 25.03.-07.11.  
Öffnungszeiten: siehe Internetseite.  
Brandisweg 4, Lana  
Tel. +39 0473 564387  
[www.obstbaumuseum.it](http://www.obstbaumuseum.it)

**Castel Lebenberg**

Erbaut im 13. Jh. von den Herren von Marling. Ausgedehnte Burganlage mit dreigeschossiger Kapelle aus dem 14. Jh., malerischen Innenhöfen, französischem Ziergarten, Spiegelsaal im Rokokostil und Rittersaal, sowie vollständig eingerichteten Räumlichkeiten und Waffensaal.

- ⌚ 03.04.-31.10. Mo-Sa von 10.30-12.30 Uhr und 14.00-16.30 Uhr. So geschlossen.  
Fam. van Rossem  
Lebenbergerstraße, Tscherms  
Tel. +39 320 4018511

**LANA E DINTORNI****Altare gotico di Hans Schnatterpeck**

La chiesa, consacrata nel 1492, racchiude un capolavoro del tardo gotico, il più grande ed il più significativo altare intagliato in legno di tutto il Tirolo. Il trittico è noto soprattutto per la sua ricchezza di figure, in parte a grandezza naturale, e per le sue dimensioni straordinarie (14 m d'altezza!). Durante la quaresima l'altare resta chiuso.

- ⌚ 02.04.-31.10 solo con visita guidata, Lun-Ven ore 11.00 e 15.00, Sab alle ore 11.00.  
Dal 01.07.-31.08 Lun-Sab alle ore 11.00. Dom chiuso.  
Nella Chiesa Parrocchiale di Lana di Sotto via Schnatterpeck tel. 333 4342593

**Museo Sudtirolese****di Frutticoltura di Lana**

Il primo museo di frutticoltura dell'Alto Adige espone su 1.000 m<sup>2</sup> la documentazione storica ed attuale della frutticoltura di Lana.

- ⌚ 25.03.-07.11.  
Orari di apertura: vedi sito.  
Passeggiata Brandis 4, Lana  
tel. 0473 564387  
[www.obstbaumuseum.it](http://www.obstbaumuseum.it)

**Castel Lebenberg**

Costruito nel XIII secolo dai Conti di Marlengo. Complesso vasto ed armonioso con cappella a tre piani del XIV secolo. Pittoreschi cortili interni, giardini in stile francese, "sala degli specchi" in stile rococò. Tutto l'interno è ben arredato e conservato, mobili in stile rustico, sala d'armi.

- ⌚ 03.04.-31.10. Lun-Sab ore 10.30-12.30 e 14.00-16.30. Dom chiuso.  
Fam. van Rossem  
Lebenbergerstraße, Cermes  
tel. 320 4018511

**IN AND AROUND LANA****Schnatterpeck Altar**

This altar is located inside the parish church of Niederlana in Schnatterpeckstraße. The church was built on the site of a much older Romanesque church and was consecrated in 1492. It hosts a remarkable late-Gothic winged altar by Hans Schnatterpeck, one of the largest of its kind. The altar is closed during Lent.

- ⌚ April 2<sup>nd</sup>-October 31<sup>st</sup> with guided tours only, Mon-Fri 11.00 a.m. and 3.00 p.m., Sat 11.00 a.m. From July 1<sup>st</sup> to August 31<sup>st</sup>. Mon-Sat 11.00 a.m. Closed on Sun.  
Schnatterpeckstraße  
Tel. +39 333 4342593

**Lana Museum of Fruit Cultivation**

This museum in Lana spreads over 1,000 m<sup>2</sup> of exhibition space, which houses comprehensive documentation on the historical development and current situation of fruit growing in South Tyrol and Lana.

- ⌚ March 25<sup>th</sup> - November 7<sup>th</sup>  
Opening times: see website.  
Brandisweg 4, Lana  
Tel. +39 0473 564387  
[www.obstbaumuseum.it](http://www.obstbaumuseum.it)

**Lebenberg Castle**

Built in the thirteenth century by the Lords of Marling, this large castle has a three-storey chapel that dates from the fourteenth century, some picturesque inner courtyards, a French ornamental garden, a hall of mirrors in the Rococo style, a great hall, fully furnished rooms and a collection of weapons.

- ⌚ April 3<sup>rd</sup>-October 31<sup>st</sup>  
Mon-Sat 10.30 a.m.-12.30 p.m. and 2.00 p.m.-4.30 p.m.  
Sun closed.  
Van Rossem family  
Lebenbergerstraße  
Tscherms  
Tel. +39 320 4018511

**Labyrinthgarten Kränzel**

⌚ 26.03.-10.11. täglich von 9.30-19.00 Uhr.  
Winterzeit (ab 11.11. bis März) täglich von 10.00-17.00 Uhr auf Anfrage.  
 ⓘ Kampenstraße 1, Tscherms  
Tel. +39 0473 564549  
[www.kraenzelhof.it](http://www.kraenzelhof.it)

**Kränelhof Wine Estate  
Labyrinth Garden**

⌚ March 26<sup>th</sup>-November 10<sup>th</sup> every day 9.30 a.m.-7.00 p.m.  
Winter season (from November 11<sup>th</sup> until March 10.00 a.m.-7.00 p.m. on request. No closing day.  
 ⓘ Kampenstraße 1, Tscherms  
Tel. +39 0473 564549  
[www.kraenzelhof.it](http://www.kraenzelhof.it)

**ALGUND****Neue Pfarrkirche**

Die Pfarrkirche von Algund, geplant von dem Meraner Architekten Willy Gutweniger, ist ein Beispiel zeitgenössischer Architektur. Sie wurde in den Jahren 1966 bis 1971 erbaut.

⌚ ganzjährig geöffnet.  
Peter Thalguter-Str. 15  
Tel. +39 0473 448744  
(Pfarramt)

**VINSCHGAU  
PARTSCHINS****Schreibmaschinenmuseum  
„Peter Mitterhofer“**

Das Museum wurde 1998 zum Gedenken an Peter Mitterhofer, den Erfinder der Schreibmaschine aus Partschins, errichtet. Die rund 2.000 wertvollen Ausstellungsstücke, davon 900 im Archiv (auf Anfrage zu besichtigen), geben einen aufschlussreichen Einblick in die über 100-jährige Entwicklungsgeschichte der Schreibmaschine.

⌚ 01.04.-31.10. Mo 14.00-18.00 Uhr; Di-Fr 10.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr; Sa 10.00-12.00 Uhr. Sonntags und an Feiertagen geschlossen.  
01.11.-31.03. Di 10.00-12.00 Uhr. Von April bis Oktober: jeden ersten Sonntag im Monat (14.00-18.00 Uhr) geöffnet mit freiem Eintritt. Kirchplatz 10, Partschins  
Tel. +39 0473 967581  
[typewritermuseum.com](http://typewritermuseum.com)

**Eisenbahnwelt**

Die größte digitale Modelleisenbahnanlage Italiens. Sie beinhaltet mit 20.000 Stück eine der größten Privatsammlungen von Modellzü-

**Il giardino labirinto Kränzel**

⌚ 26.03.-10.11 ore 9.30-19.00. Periodo invernale (dall'11.11 fino a fine marzo) ore 10.00-17.00 su richiesta. Nessun giorno di riposo.  
via Palade 1, Cermes  
tel. 0473 564549  
[www.kraenzelhof.it](http://www.kraenzelhof.it)

**LAGUNDO****Nuova Chiesa Parrocchiale**

La nuova chiesa di Lagundo, costruita negli anni 1966-1971, viene annoverata fra le chiese moderne più belle di tutto l'arco alpino e costituisce una recentissima testimonianza d'arte contemporanea.

⌚ Aperto tutto l'anno.  
 ⓘ via Peter Thalguter 15  
tel. 0473 448744  
(ufficio parrocchiale)

**VAL VENOSTA****PARCINES****Museo delle macchine da scrivere  
“Peter Mitterhofer”**

I ca. 2.000 pregiati pezzi in esposizione, dei quali 900 in archivio (visitabile su richiesta), offrono un quadro istruttivo di oltre 100 anni di evoluzione nella storia della macchina da scrivere.

⌚ 01.04.-31.10 Lun ore 14.00-18.00; Mar-Ven ore 10.00-12.00 e 14.00-18.00; Sab ore 10.00-12.00. Dom e festivi chiuso.  
01.11.-31.03 Mar ore 10.00-12.00. Aprile fino ad ottobre: aperto ogni prima Dom del mese (ore 14.00-18.00) con ingresso libero. piazza della Chiesa 10  
Parcines, tel. 0473 967581  
[typewritermuseum.com/en](http://typewritermuseum.com/en)

**Railwayworld**

This is the biggest digital instal-

# SEILBAHN - FUNIVIA - CABLE CAR UNTERSTELL • NATURNS

- Wandern am Naturnser Sonnenberg
- Escursioni sul Monte Sole di Naturno
- Hiking at the Sonnenberg Mountains



[www.unterstell.it](http://www.unterstell.it)

Tel. +39 0473 66 84 18



[www.naturns.it](http://www.naturns.it)

**gen in Europa.**

- ⌚ 24.03.-03.11. So-Fr von 10.00-17.00 Uhr; Sa geschlossen.  
Geroldplatz 3  
Rabländ/Partschins  
Tel. +39 0473 521460,  
[www.eisenbahnwelt.eu](http://www.eisenbahnwelt.eu)

**NATURNS**

**Messner Mountain Museum Juval**  
Die Burgenlage auf einem prähistorischen Platz wurde von Hugo von Montalban um 1278 erbaut. Seit 1983 ist sie Wohnsitz von Reinhold Messner, der dort mehrere Kunstsammlungen untergebracht hat.

- ⌚ 24.03.-03.11. von 10.00-17.00 Uhr. Mi geschlossen.  
Audio-Guide zum Herunterladen: Locandy-App.  
Juval 3, Juval-Kastelbell (bei Naturns)  
Tel. +39 0473 631264  
[messner-mountain-museum.it](http://messner-mountain-museum.it)

**SCHNALS-SENALES**

**archeoParc Schnalstal**  
Im Schnalstal, wo im September 1991 die Steinzeitmumie Ötzi entdeckt wurde, stellt der archeoParc die Fundgeschichte und das Leben von Ötzi vor. Stündlich finden Vorführungen und Familien-Workshops statt.

- ⌚ 23.03.-03.11. jeden Tag von 10.00-17.00 Uhr (von 17.06.-29.06. geschlossen).  
Unser Frau 163, Schnals  
Tel. +39 0473 676020  
[www.archeoparc.it](http://www.archeoparc.it)

**Mondotreno**

La più grande installazione digitale di plastici di ferrovie in miniatura d'Italia. Rappresenta con i suoi oltre 20.000 pezzi, la maggiore collezione privata di ferrovie in miniatura d'Europa.

- ⌚ 24.03.-03.11 Dom-Ven ore 10.00-17.00; Sab chiuso.  
Piazza Gerold 3  
Rablà/Parcines  
tel. 0473 521460  
[www.mondotreno.it](http://www.mondotreno.it)

**NATURNO**

**Messner Mountain Museum Juval**  
Castel Juval fu costruito agli inizi del XIII secolo da un feudatario venostano, Ugo di Montalban. Dal 1983 è domicilio di Reinhold Messner, il quale lo ha arricchito con l'esposizione di collezioni d'arte.

- ⌚ 24.03.-03.11 ore 10.00-17.00. Mer chiuso.  
Audiodiary scaricabile: Locandy-App.  
Juval 3, Juval-Castelbello (presso Naturno)  
tel. 0473 631264  
[messner-mountain-museum.it](http://messner-mountain-museum.it)

**SENALES**

**archeoParc Val Senales**  
In Val Senales, dove nel settembre 1991 fu scoperto Ötzi, l'uomo venuto dal ghiaccio, l'archeoParc invita a visitare le capanne preistoriche ricostruite e le mostre con le riproduzioni fedeli dell'equipaggiamento della mummia, scoprendo la storia del suo ritrovamento e come viveva. Dimostrazioni e laboratori ogni ora.

- ⌚ 23.03.-03.11 ogni giorno ore 10.00-17.00 (17.06.-29.06. chiuso).  
Madonna 163, Senales  
tel. 0473 676020  
[www.archeoparc.it](http://www.archeoparc.it)

lation of miniature railway plastic models in Italy. With its over 20,000 pieces it is the greatest private miniature railway collection in Europe.

- ⌚ March 24<sup>th</sup>-November 3<sup>rd</sup>  
Sun-Fri 10.00 a.m.-5.00 p.m.; closed on Sat.  
Geroldplatz 3  
Rabländ/Partschins  
Tel. +39 0473 521460  
[www.eisenbahnwelt.eu](http://www.eisenbahnwelt.eu)

**NATURNS-NATURNO**  
**Messner Mountain Museum Juval**  
Hugo von Montalban built Juval Castle on a prehistoric site around the year 1278. Since 1983, the castle has been home to Reinhold Messner, who also uses it to house works of art.

- ⌚ March 24<sup>th</sup>-November 3<sup>rd</sup>  
10.00 a.m.-5.00 p.m. Closed on Wed. Download your audio-guide: Locandy-App.  
Juval 3, Juval-Kastelbell (near Naturns)  
Tel. +39 0473 631264  
[messner-mountain-museum.it](http://messner-mountain-museum.it)

**SCHNALS-SENALES**  
**archeoParc Schnalstal**  
Close to the discovery site of Ötzi, the Iceman in Schnalstal Valley, the archeological open-air museum "archeoParc" shows reproductions of the Iceman's equipment (indoor) as well as reconstructed Stone Age houses (outdoor). Demonstrations on prehistoric fire making every hour.

- ⌚ March 23<sup>th</sup>-November 3<sup>rd</sup>  
every day 10.00 a.m.-5.00 p.m. (closed from June 17<sup>th</sup> to June 29<sup>th</sup>).  
Unser Frau 163, Schnals  
Tel. +39 0473 676020  
[www.archeoparc.it](http://www.archeoparc.it)

**SCHLUDERNS-SLUDERNO**  
**Churburg Castle**  
The castle was built in 1260 and is the host of the largest private armoury in Europe. The Earls Trapp, who have been owning the castle since 1504, turned it into a Renais-

**SCHLUDERNS****Churburg**

Burganlage aus dem Jahre 1260; Innenausbau im Renaissancestil (16.Jh.). Größte private Rüstungskammer Europas, seit 1504 im Privatbesitz der Grafen von Trapp. Renaissance-Arkadengang mit Stammbaum der Grafen von Trapp.

- ⌚ 20.03.-31.10. Di-So. Mo Ruhetag außer an Feiertagen. Öffnungszeiten & Tickets online. Besichtigung nur mit Führung.  
Churburg 1  
Tel. +39 0473 615241  
[www.churburg.com](http://www.churburg.com)

**BURGEIS****Kloster Marienberg**

Das Benediktinerkloster Marienberg im Obervinschgau ist eine Gründung der Edlen von Tarasp (Engadin). Der älteste Teil des Klosters ist die Krypta (Weihejahr 1160), deren romanische Fresken sich über viele Jahrhunderte hinweg erstaunlich gut erhalten haben.

- ⌚ 15.03.-31.10. + 27.12.-05.01. Mo-Sa von 10.00-17.00 Uhr; So und an kirchlichen Feiertagen (ausgenommen Ostermontag und Pfingstmontag) geschlossen. Informationen zu den Führungen finden Sie auf der Webseite.

- ⓘ Schlinig 1, Mals  
Tel. +39 0473 843980  
[www.marienberg.it](http://www.marienberg.it)

**DAS ULTENTAL****Ultner Talmuseum**

Ein bäuerliches Museum, bestehend aus sieben Räumlichkeiten, in denen bäuerliche Geräte, Handwerksgegenstände, Schriften und andere Exponate gezeigt werden.

- ⌚ 05.05.-27.10. Fr+So 14.30-17.30 Uhr; vom 19.06.-08.09. zusätzlich Mi 14.30-17.30 Uhr  
St. Nikolaus  
Tel. +39 0473 790374, +39 0473 428900

**SLUDERNO****Castel Coira**

Costruito nel 1260 in stile rinascimentale, vi si trova la più grande sala d'armi privata d'Europa. Dal 1504 proprietà privata dei Conti Trapp. Loggia in stile rinascimentale con albero genealogico.

- ⌚ 20.03.-31.10 Mar-Dom. Lun chiuso tranne festivi. Orari & biglietti disponibili online. Entrata solo con visita.  
Castel Coira 1  
tel. 0473 615241  
[www.churburg.com](http://www.churburg.com)

**BURGUSIO****Abbazia di Monte Maria**

L'abbazia benedettina di Monte Maria fu fondata dai Nobili di Tarasp (Engadina). La parte più antica è la cripta (consacrata nel 1160) con affreschi romanici conservatisi bene nel corso dei secoli.

- ⌚ 15.03.-31.10 + 27.12.-05.01. Lun-Sab ore 10.00-17.00; Do e festivi (tranne Lun di Pasqua e Lun di Pentecoste) chiuso. Per le visite guidate consultare il sito.

- ⓘ Slingia 1, Malles  
tel. 0473 843980  
[www.marienberg.it](http://www.marienberg.it)

**VAL D'ULTIMO****Museo della Val d'Ultimo**

Museo aperto nel 1973. Testimonianze dell'ambiente e sistema di vita dei contadini di montagna: attrezzi da lavoro, oggetti d'arredamento e dell'artigianato. Settore riservato alla fauna della vallata.

sance castle with a wonderful lodge and also a family tree to be seen.

- ⌚ March 20<sup>th</sup>-October 31<sup>st</sup>  
Tue-Sun. Closed on Mon except public holidays. Opening hours & tickets see online.  
With guided tour only.  
Churburg 1  
Tel. +39 0473 615241  
[www.churburg.com](http://www.churburg.com)

**BURGEIS-BURGUSIO****Marienberg Abbey**

Marienberg is a Benedictine abbey located in Upper Vinschgau Valley. The noble Tarasp family from Engadin founded the abbey. The oldest part is the crypt, which was consecrated in 1160; its Romanesque frescoes have been wonderfully preserved over the centuries.

- ⌚ March 15<sup>th</sup>-October 31<sup>st</sup>+ December 27<sup>th</sup>-January 5<sup>th</sup>  
Mon to Sat 10.00-a.m.-5.00 p.m.; Sun and bank holidays closed (save on Easter and Whit Monday). For information on guided tours consult the website.

- ⓘ Schlinig 1, Mals  
Tel. +39 0473 831306  
[www.marienberg.it](http://www.marienberg.it)

**ULTEN-ULTIMO VALLEY****Ultens Valley Folklore Museum**

The Ultens Valley Folklore Museum is a living picture book of farming culture. It comprises seven rooms in which farming implements, handicrafts, texts and other exhibits are displayed.

- ⌚ From May 15<sup>th</sup> to October 27<sup>th</sup>: Fri-Sun 2.30 p.m.-5.30 p.m.; June 19<sup>th</sup>-September 8<sup>th</sup> also Wed 2.30 p.m.-5.30p.m.

- ⓘ St. Nikolaus  
Tel. +39 0473 790374, +39 0473 428900

**Lahnersäge National Park****Visitor's Centre**

The visitor's center at Lahnersäge National Park House features exhibits from the upper Ultens Valley in the Stilfserjoch National Park. The museum presents the forest,



## Seilbahnen – Funivie SALTAUS/SALTUSIO

Tel. 0473 6454 98

[seilbahn.hirzer@rolmail.net](mailto:seilbahn.hirzer@rolmail.net)

[www.hirzer.info](http://www.hirzer.info)

Öffnungszeiten | Apertura 2024

23. März - 3. November

23 marzo - 3 novembre



## mobility.merano.eu

### Willkommen in Meran, der Stadt der Mobilität

Beweg dich auf nachhaltige Weise durch die Stadt Meran und ihre Umgebung, indem du die Internetseite [mobility.merano.eu](http://mobility.merano.eu) nutzt.

Auf der Website findest du nicht nur eine Übersicht der Buslinien und des genauen Standortes der öffentlichen Busse in Echtzeit, sondern du kannst auch den Verlauf der Radwege, die Standorte der Ladestationen für Elektroautos, die Möglichkeiten im Bereich der „Shared Mobility“ (Bike- und Carsharing, Carpooling) und die Spazierwege der Meraner Gegend entdecken.

*Die Stadtbusse sind auch abends bis 23.00 Uhr und (die Nightliner) an Samstagen bis 3.00 Uhr morgens unterwegs.*

### Benvenuti a Merano, città della mobilità

Per muoverti in città e nei suoi dintorni in modo sostenibile, utilizza la piattaforma [mobility.merano.eu](http://mobility.merano.eu)

Troverai le linee e la posizione dei bus pubblici in tempo reale, ma anche i percorsi delle piste ciclabili, le stazioni di ricarica per auto elettriche, i servizi di shared mobility (bike- e carsharing, carpooling) e tante opportunità per scoprire il territorio passeggiando.

*Gli autobus cittadini sono in servizio anche la sera fino alle 23 e il sabato fino alle 3 di notte (Nightliner)*

### Welcome to Merano, the city of mobility.

To move in the city and around its outskirts in an eco-friendly way, use the [mobility.merano.eu](http://mobility.merano.eu) platform.

There you'll find all public lines and real-time position of the buses, along with cycle-path routes, charging stations for electric cars, shared mobility solutions (bike- and carsharing, carpooling) and many opportunities to discover the area while walking.

*City buses are in service in the evening until 11 p.m. and on Saturday until 3 a.m. (Nightliner)*

**merano**

**GreenMobility**  
SÜDTIROL / ALTO ADIGE

**Nationalparkhaus Lahnersäge**  
Die Ausstellung im Nationalparkhaus Lahnersäge zeigt Ausschnitte aus dem hinteren Ultental im Nationalpark Stilfserjoch und stellt den Wald mit seinen Schutz- und Nutzfunktionen dar. Auch eine alte restaurierte Venezianersäge kann bewundert werden.

- ⌚ 05.05-27.10 Ven-Dom ore 14.30-17.30; dal 19.06-08.09 anche Mer ore 14.30-17.30  
 ⓘ San Nicolò  
 tel. 0473 790374,  
 0473 428900

**Centro visite „Lahnersäge“**  
L'esposizione del centro visite „Lahnersäge“ mostra degli scorcii della Val d'Ultimo dentro il Parco Nazionale dello Stelvio e presenta il bosco con la sua funzione protettiva e produttiva ed anche una vecchia segheria restaurata alimentata ad acqua.

- ⌚ 02.05-31.10. + 27.12.-31.03.  
 Di-Sa von 9.30-12.30 Uhr und 14.30-17.30 Uhr. So+Mo+ Feiertage geschlossen.  
 ⓘ St. Gertraud/Ulten  
 Tel. +39 0473 798123  
[www.nationalpark-stelvio.it](http://www.nationalpark-stelvio.it)

**DAS PASSEERTAL**  
**MuseumPasseier - Andreas Hofer**

Andreas Hofer und der Tiroler Aufstand von 1809 bilden anhand eines animierten Dokumentarfilms und vieler originaler Ausstellungsstücke den Schwerpunkt im ehemaligen Wirtschaftsgebäude des Sandhofes. Das Museum ist mit Multimedia-show, mit privaten Gegenständen Andreas Hofers und seiner Vorfahren eingerichtet. Freilichtmuseum mit Bauernhaus (Haufenhof), Stadel und Backofen aus dem 16. Jahrhundert.

- ⌚ 22.03-14.04. Fr-So von 10.00-16.00 Uhr. 16.04.-09.11. Di-So von 10.00-17.00 Uhr. Letzter Einlass 1 Stunde vor Schließung. Mo geschlossen, ausgenommen Feiertage. Die Hofer Highlights: jeden Fr Führung um 11.00 Uhr ohne Aufpreis und ohne Voranmeldung.  
 ⓘ Passeierstraße 72  
 St. Leonhard  
 Tel. +39 0473 659086  
[www.museum.passeier.it](http://www.museum.passeier.it)



its protective functions and its usage. There is also an old restored Venetian saw on display.

- ⌚ May 2<sup>nd</sup>-October 31<sup>st</sup> ⌚ December 27<sup>th</sup> March 31<sup>st</sup> Tue-Sat 9.30 a.m.-12.30 p.m. and 2.30 p.m.-5.30 p.m. Sun+Mon+bank holidays closed.  
 ⓘ St. Gertraud/Ulten  
 Tel. +39 0473 798123  
[www.nationalpark-stelvio.it](http://www.nationalpark-stelvio.it)

**PASSEIER-PASSIRIA VALLEY**  
**MuseumPasseier - Andreas Hofer**

The main focus of the MuseumPasseier is on Andreas Hofer and the Tyrolean rebellion of 1809. The museum is housed in the former farm buildings of Hofer's Sandhof Inn. Newly refurbished, it features an animated documentary film, many original objects on display, a multimedia show and personal items that belonged to Andreas Hofer and his ancestors. There is also an open-air section with a farmhouse, a barn and a stove from the sixteenth century.

- ⌚ March 22<sup>nd</sup>-April 14<sup>th</sup> Fri-Sun 10.00 a.m.-4.00 p.m. April 16<sup>th</sup>-November 9<sup>th</sup> Tue-Sun 10.00 a.m.-5 p.m. Last admission one hour before closing. Closed on Mon, except bank holidays. Guided tours on request.  
 ⓘ Passeierstraße 72  
 St. Leonhard  
 Tel. +39 0473 659086  
[www.museum.passeier.it](http://www.museum.passeier.it)

**Jaufenburg Castle**  
The exhibition features richly illustrated displays about the history of the castle and the valley.

The collection is housed in five floors of the castle keep, with frescoes dating from 1538, an audio station, and much more. Guided tours on request

- ⌚ June-September, Mon 10.00 a.m.-1.00 p.m.  
 ⓘ Schlossweg 45  
 St. Leonhard  
 Tel. +39 0473 659086  
[www.museum.passeier.it](http://www.museum.passeier.it)

**Jaufenburg**

Reich bebilderte Schautafeln zur Burg- und Talgeschichte in den fünf Stockwerken des Bergfriedes, Fresken aus dem Jahr 1538, eine Hörsstation und vieles mehr. Führungen auf Anfrage.

- ⌚ Juni-September, Mo 10.00-13.00 Uhr.
- ⓘ Schlossweg 45  
St. Leonhard  
Tel. +39 0473 659086  
[www.museum.passeier.it](http://www.museum.passeier.it)

**BOZEN****Museion - Museum für moderne und zeitgenössische Kunst**

Ein internationales künstlerisches Forschungslabor mit Schwerpunkt auf dem Interdisziplinären. Kunstsammlung seit den 50er-Jahren, mit Ausstellungen moderner und zeitgenössischer Kunst.

- ⌚ Ab 13.03. ganzjährig geöffnet, Di-So von 10.00-18.00 Uhr; Do von 10.00-22.00 Uhr. Mo geschlossen, außer an Ostern, Pfingsten und Adventszeit.
- ⓘ Dantestraße 6  
Tel. +39 0471 223413  
[www.museion.it](http://www.museion.it)

**Südtiroler Archäologiemuseum**

Der „Mann aus dem Eis“, Ötzi, ist mit seinen Geräten, Bekleidung und Waffen ausgestellt.

- ⌚ Ganzjährig geöffnet Di-So 10.00-18.00 Uhr (außer 01.01., 01.05. und 25.12.). Mo geschlossen, ausgenommen Feiertage und in den Monaten Juli, August und Dezember.
- ⓘ Museumstraße 43  
Tel. +39 0471 320100  
[www.iceman.it/de](http://www.iceman.it/de)

**Castel Giovo**

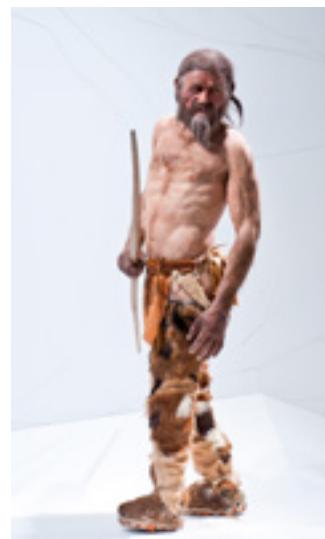
Nei cinque piani della torre si trovano pannelli relativi alla storia del castello e della valle, affreschi del 1538, una postazione per l'ascolto di leggende ed in più la possibilità d'utilizzo di un monocolo per godere di una vista meravigliosa.

- ⌚ Giugno-settembre, Lun ore 10.00-13.00.
- ⓘ via del Castello 45  
San Leonardo  
tel. 0473 659086  
[www.museum.passeier.it](http://www.museum.passeier.it)

**BOLZANO-BOZEN****Museion - Museum for Modern and Contemporary Art**

Museion is an international artistic research laboratory with an emphasis on the interdisciplinary: a collection of artwork from the 1950s to the present day, with exhibitions of modern and contemporary art.

- ⌚ Open throughout the year from March 13<sup>th</sup>. Tue-Sun 10.00 a.m.-6.00 p.m.; Thu 10.00 a.m.-10.00 p.m. Closed on Mon, except Easter Monday, Whit Monday and during the Christmas season.
- ⓘ Dantestraße 6  
Tel. +39 0471 223411  
[www.museion.it](http://www.museion.it)

**South Tyrol Museum of Archaeology**

The internationally celebrated glacial mummy known as Ötzi the Iceman is exhibited, together with his weapons, clothing and equipment.

- ⌚ Open throughout the year. Tue-Sun 10.00 a.m.-6.00 p.m. (except January 1<sup>st</sup>, May 1<sup>st</sup> and December 25<sup>th</sup>). Closed on Mon save bank holidays and in July, August and December.
- ⓘ Museumstraße 43  
Tel. +39 0471 320100  
[www.iceman.it/en](http://www.iceman.it/en)

**Schloss Runkelstein**

Eine der besterhaltenen Burgen Tirols mit Rittersaal, romanischem Burghof und einmaligem Freskenzyklus der Artussage und mittelalterlicher Profanmalerei (um 1400 ca.).

- ⌚ 16.03.-01.11. Di-So von 10.00-18.00 Uhr; 02.11.-15.03. Di-So von 10.00-17.00 Uhr (außer 24.12., 25.12., 31.12., 01.01.). Mo geschlossen, ausgenommen Feiertage.
- ⓘ St. Anton 15  
Kaiser-Franz-Josef Weg  
Tel. +39 0471 329808  
[www.runkelstein.info](http://www.runkelstein.info)

**Naturmuseum Südtirol**

- ⌚ Ganzjährig geöffnet, Di-So von 10.00-18.00 Uhr (außer 01.01., 01.05., 25.12.). Mo geschlossen.
- ⓘ Bindergasse 1  
Tel. +39 0471 412964  
[www.natura.museum](http://www.natura.museum)

**Castel Roncolo**

Uno dei castelli meglio conservati dell'Alto Adige, con cortile romano e stupendo ciclo di affreschi d'arte profana del medioevo (1400 ca.).

- ⌚ 16.03.-01.11 Mar-Dom ore 10.00-18.00; 02.11.-15.03. Mar-Dom ore 10.00-17.00 (tranne 24, 25 e 31.12., 01.01.). Lun chiuso tranne festivi.
- ⓘ via S. Antonio 15  
sentiero Imperatore Francesco Giuseppe 1  
tel. 0471 329808  
[www.roncolo.info](http://www.roncolo.info)

**Museo Scienze Naturali dell'Alto Adige**

- ⌚ Aperto tutto l'anno, Mar-Dom ore 10.00-18.00 (tranne 01.01., 01.05., 25.12.). Lun chiuso.
- ⓘ via Bottai 1  
tel. 0471 412964  
[www.natura.museum](http://www.natura.museum)

**Runkelstein Castle**

Runkelstein is one of Tyrol's best-preserved castles; it features a great hall, a Romanesque bailey, a unique fresco cycle of the Arthurian legends and medieval secular paintings that date from around 1400.

- ⌚ March 16<sup>th</sup>-November 1<sup>st</sup>  
Tue-Sun 10.00 a.m.-6.00 p.m.; November 2<sup>nd</sup>-March 15<sup>th</sup> Tue-Sun 10.00 a.m.-5.00 p.m. (except December 24<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup> and 31<sup>st</sup>, January 1<sup>st</sup>). Closed on Mon if not bank holidays.
- ⓘ St. Anton 15  
Kaiser-Franz-Josef Weg 1  
Tel. +39 0471 329808  
[www.roncolo.info](http://www.roncolo.info)

**South Tyrol Museum of Nature**

- ⌚ Open throughout the year. Tue-Sun 10.00 a.m.-6.00 p.m. (except January 1<sup>st</sup>, May 1<sup>st</sup> and December 25<sup>th</sup>). Closed on Mon.
- ⓘ Bindergasse 1  
Tel. +39 0471 412964  
[www.natura.museum](http://www.natura.museum)

**Funivia altamuta**

Tirol > Alta Via di Merano

In nur 5 Minuten von Dorf Tirol direkt ins Wanderparadies Naturpark Texelgruppe

In soli 5 minuti da Tirolo direttamente nell'area escursionistica del Parco Naturale Gruppo Tessa

In just 5 minutes from Dorf Tirol direct to the walking and hiking area of the Texel Group Nature Park

**Fahrpläne | Orari | Timetable**

Fahrten im Halbstundentakt Corse ogni mezz'ora   half-hourly	07:30 > 18:00
Juli, August, September Luglio, agosto, settembre   July, August, September	07:30 > 19:00
Bei Bedarf durchgehender Betrieb (alle 5 Min.) In occasione orario continuato (ogni 5 min.) Continuous service at peak times (every 5 mins.)	

[www.seilbahn-hochmuth.it](http://www.seilbahn-hochmuth.it)

Info: Tel. 0473 923480

**Messner Mountain Museum****Schloss Firmian**

Reinhold Messner, „König der Achttausender“, hat den Bergen und ihrer Kultur ein museales Projekt mit sechs verschiedenen Strukturen an sechs besonderen Orten in den Alpen gewidmet. Das Herzstück dieses Projektes ist in den antiken Mauern von Schloss Sigmundskron bei Bozen untergebracht. Der Weg durch die Ausstellung führt durch die verschiedenen Bereiche der Anlage und vermittelt das Universum Berg durch Reliquien, natürliche Objekte und Installationen.

- ⌚ 17.03.-10.11. von 10.00-18.00 Uhr. Do geschlossen.  
Sigmundskronerstraße 53  
Tel. +39 0471 631264  
[messner-mountain-museum.it](http://messner-mountain-museum.it)

**Messner Mountain Museum****Castel Firmiano**

Reinhold Messner, “re degli Ottomila”, ha dedicato alla montagna e alla sua cultura un progetto museale composto da sei strutture, collocate in sei luoghi straordinari delle Alpi. Il cuore del progetto alberga fra le antiche mura di Castel Firmiano a Bolzano. Il percorso espositivo si snoda tra i diversi spazi del maniero e offre una visione d’insieme dell’universo montagna attraverso cimeli, reperti naturali, opere.

- ⌚ 17.03.-10.11. tutti i giorni ore 10.00-18.00. Gio chiuso.  
via Castel Firmiano 53  
tel. 0471 631264  
[messner-mountain-museum.it](http://messner-mountain-museum.it)

**Messner Mountain****Museum Firmian**

Reinhold Messner, King of the Eight-Thousand-Plus-Metre Peaks has dedicated a museum project to mountains and mountain culture. The museum includes six settings located in an extraordinary Alpine context. The heart of the project is housed within the ancient walls of Sigmundskron Castle in Bolzano. The exhibition is laid out in various spaces throughout the castle and offers an overview of the world of mountain through artefacts, natural objects, and works of art.

- ⌚ March 17<sup>th</sup>-November 10<sup>th</sup> every day 10.00 a.m.-6.00 p.m. Closed on Thu.  
Sigmundskronerstraße 53  
Tel. +39 0471 631264  
[messner-mountain-museum.it](http://messner-mountain-museum.it)

# texelbahn

# Das höchste der Gefühle

... die Panoramaseilbahn in Partschins

# Funivia panoramica

... accesso diretto all'Alta Via di Merano

# Panoramic Cablecar

... directly to the Hiking trail "Alta Via di Merano"



Partschinser Wasserfall  
Cascata di Parcines  
The Parcines Waterfall

**Auf über 1.500 m  
mitten im Naturpark  
Texelgruppe**

**Ad oltre 1.500 m di  
quota nel cuore del  
parco naturale  
Gruppo di Tessa**

**At more than 1.500 m  
asl (above sea level)  
in the heart of  
the Nature Park  
“Gruppo di Tessa”**



FuniCard  
Merano e dintorni

**TEXELBAHN** · Via Ziel Straße 11 I-39020  
Partschins/Parcines · Tel. +39 0473 968295  
[info@texelbahn.com](mailto:info@texelbahn.com) · [www.texelbahn.com](http://www.texelbahn.com)



© Alex Filz

## EINKAUFEN

122

Von Kunsthändlerläden und traditionellen familiengeführten Geschäften über Boutiquen und internationale Ketten: Meran spiegelt in den Schaufenstern seine Geschichte als wichtiger Handelsknotenpunkt, als Brückenterritorium zwischen Nord und Süd wider. Die Haupteinkaufsstraße Merans ist die sogenannte Laubengasse aus dem 13. Jahrhundert, welche sich durch ihre architektonischen und künstlerischen Feinheiten hervorhebt. Sie bildet die Verbindung zwischen dem Pfarrplatz und dem Kornplatz. Bereits im Mittelalter galten die Arkaden als Zentrum des Handels und des Handwerks und noch heute reihen sich in den Galerien beliebte Geschäfte jeglicher Art aneinander. Kleidung, gastronomische Spezialitäten, Kunsthandwerk, Schmuck, Bücher, Haushaltsgegenstände ... alles findet sich hier wieder. Um den Einkaufsbummel zu erweitern, laden die umliegenden Straßen mit ihren zahlreichen Geschäften ebenso zu einem Besuch ein.

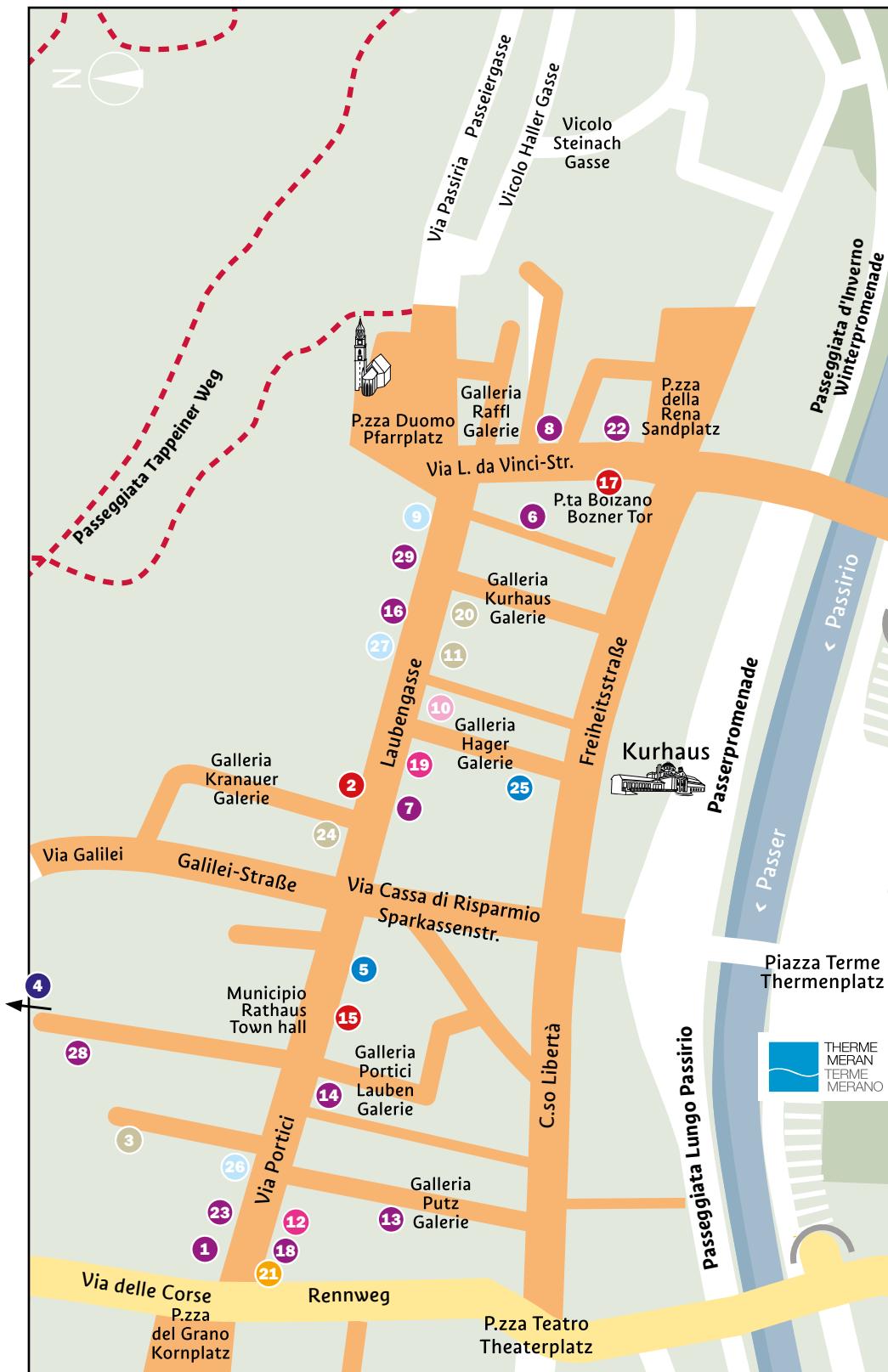
## SHOPPING

Botteghe artigianali e negozi della tradizione a conduzione familiare. Boutique e catene internazionali. Merano riflette nelle vetrine la sua storia di crocevia commerciale, di territorio ponte fra nord e sud. La principale via dello shopping sono i Portici, passaggio risalente al 13° secolo dai molteplici richiami architettonici e artistici. Collegano piazza Duomo a piazza del Grano. Già nel Medioevo il camminamento coperto era il centro del commercio e dell'artigianato. Ancora oggi ospita punti vendita uno dietro l'altro, alcuni nelle affascinanti gallerie perpendicolari. Abbigliamento, specialità gastronomiche, oggetti d'artigianato e per la casa, gioielli, libri... per trovare l'articolo giusto basta guardarsi intorno, e per allargare lo spazio di scelta (e la passeggiata) ci si può inoltrare nelle vie circostanti.

## SHOPPING

Handcraft workshops and family run traditional shops. Boutiques and international brands. Meran reflects in the shop windows its history as a commercial junction and a sort of bridge between the north and the south. The main shopping malls are the Lauben arcades, the 13<sup>th</sup> century arcades where several architecture - al and artistic styles meet. They connect Pfarrplatz to Kornplatz square. Already during the Middle Ages this sheltered walkway was the centre of commerce and handcraft. Up to these days many shops are located here, some also in the perpendicular Lauben arcades. Clothes, food delicacies, crafts - manship, jewels, books, items for the house... you only need to take a look around to find what suits you best, and in case you may always extend your research (and your stroll) to the streets nearby.

# INSIDER TIPS



## Shopping

In den Lauben

- 1 Amadeus
- 2 Caligula
- 3 Chocolia
- 4 City.Vinothek
- 5 Dubis Mussner
- 6 Edelweiss
- 7 Falconeri
- 8 H&M
- 9 Hutter Sport
- 10 Intimissimi Uomo
- 11 Koflers Delikatessen
- 12 Ladurner Beauty
- 13 Les Arcades + Les Libres

Sotto i Portici

- 14 Luis Trenker
- 15 Martone
- 16 OVS
- 17 Parfümerie Thaler
- 18 Pasta Shop
- 19 Pfitscher
- 20 Portico's
- 21 Runggaldier
- 22 Siebenföhrer
- 23 Silk
- 24 Sportler
- 25 Windsor
- 26 Zara

Under the Lauben arcades

- Beauty & Parfümerie  
Benessere e bellezza  
Wellness & Beauty
- Bekleidung  
Abbigliamento  
Clothing
- Dessous  
Intimo  
Lingerie
- Geschenkartikel & Zeitungen  
Articoli regalo e giornali  
Gifts & Newspapers
- Kulinäre Spezialitäten  
Specialità gastronomiche  
Culinary Specialties
- Schuh- und Lederwaren  
Scarpe e articoli in pelle  
Shoes & Leather
- Sport und Freizeit  
Sport e tempo libero  
Sports & Leisure
- Textilien  
Tessuti  
Textiles
- Weinhandel  
Vinoteca  
Retail Wineshop

## Amadeus

MERAN/MERANO  
Lauben/Via Portici 298 | Tel. +39 0473 860850  
ALGUND/LAGUNDO  
Via J.-Weingartner-Str. 47C | Tel. +39 0473 446176  
EPPAN/APPIANO  
Bahnhof-Str./Via Stazione 149 | Tel. +39 0471 661561  
[www.amadeustracht.it](http://www.amadeustracht.it)

1

40

Bei Amadeus Tracht aus Südtirol findest du flotte bis elegante Kleidung im Alpinen-Lifestyle, Lederhosen und Dirndl für Sie und Ihn. Ebenso findest du eine große Auswahl an Trachtenbekleidung für Kinder.



Da Amadeus Tracht trovate abbigliamento elegante e giovanile all'insegna del lifestyle alpino, pantaloni di pelle e Dirndl per lei e per lui. Proposta inoltre un'ampia selezione di abiti tradizionali per bambini.



## Chocolia

Lauben/Via Portici 246 A  
Tel. +39 0473 320240  
[info@chocolia.it](mailto:info@chocolia.it)  
[www.chocolia.it](http://www.chocolia.it)



3

Entdecke ein erlesenes Sortiment von führenden Schokoladenherstellern aus aller Welt sowie von kleinen, innovativen Manufakturen. Lass dich verzaubern von hochwertigen Pralinen und Trüffeln, Marzipan, Nougatspezialitäten, Tafelschokoladen, Schokoladenauflstrichen oder Trinkschokoladen, Bonbons, Lolllies, sowie kleine Präsente und vieles mehr ... Wir freuen uns auf deinen Besuch!



Scopri un assortimento esclusivo di produttori leader di cioccolato di tutto il mondo e di piccole manifatture innovative. Lasciatevi incantare da cioccolatini e tartufi di alta qualità, marzapane, torroni, cioccolatini da tavola, creme o cioccolata da bere, caramelle, lecca-lecca, piccoli regali e molto altro ancora... Lasciatevi consigliare da noi, non vediamo l'ora di darvi il benvenuto!



126

127

## Dubis Mussner

Lauben/Via Portici 197  
Tel. +39 0473 236939  
[www.dubis-mussner.com](http://www.dubis-mussner.com)  
[info@dubis-mussner.com](mailto:info@dubis-mussner.com)



5

Betten mit reiner Gänsedaune von Dubis Mussner. Die Firma bürgt für Qualität, weil sie die Betten selber herstellt. Du kannst beim Abfüllen deines persönlichen Daunenbettes mit dabei sein.

Hier findest du auch Bett- und Tischwäsche, klassisch, modern oder rustikal. Auf Wunsch Maßkonfektionen innerhalb 24 Stunden. Weiters führt man Heimtextilien, auch Marken wie Bassetti und Missoni.



## Edelweiss

Trachten - Moda tirolese - Tyrolean fashion

Lauben/Via Portici 31  
Tel. +39 0473 237588  
+39 339 5733952  
[www.edelweiss-tirolstyle.com](http://www.edelweiss-tirolstyle.com)  
[info@edelweiss-tirolstyle.com](mailto:info@edelweiss-tirolstyle.com)

6

In diesem Trachtenmodegeschäft kannst du die ganze Familie von Kopf bis Fuß einkleiden.

ONLINE SHOPPING: [www.edelweiss-tirolstyle.com](http://www.edelweiss-tirolstyle.com)



# Falconeri Merano

Lauben/Via Portici 137/139  
Tel. +39 0473 236249, WhatsApp +39 351 6648197  
Falconeri\_merano  
www.falconeri.com

7

**Wir glauben an zeitlose Schönheit und an den großen Wert von Kleidungsstücken. Unser Geheimnis ist die magische Kombination hochwertiger, natürlicher Materialien, italienischer Handwerkskunst und innovativer Produktionsmethoden. Wir stehen für Kaschmir in höchster Qualität zu außergewöhnlichen Preisen - und bieten außergewöhnliche Produkte für außergewöhnliche Menschen. Das ist Falconeri: Die Evolution des Luxus. Reiner Kaschmir ab € 149.**



Crediamo in una bellezza senza tempo, nel valore di capi da indossare e da amare. Il nostro segreto è una combinazione magica di fibre naturali pregiate, di artigianalità italiana e di metodi di produzione innovativi.  
Crediamo nel cashmere di altissima qualità a prezzi eccezionali. Prodotti straordinari per persone straordinarie. Questa è l'evoluzione del lusso. Questo è Falconeri.  
Puro Cashmere a partire da € 149.

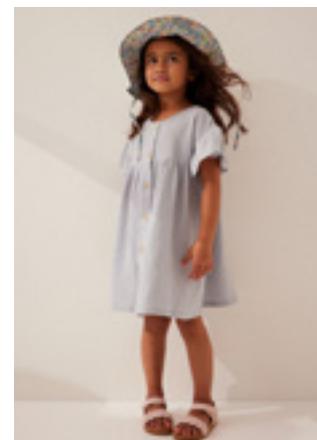
**FALCONERI**  
PURO CASHMERE

# H&M

Leonardo-da-Vinci-Straße/  
Via Leonardo da Vinci 38  
Tel. +39 0473 270836  
www.hm.com

8

**H&M ist der führende Bezugspunkt für Kleidung, Mode und Qualität zu erschwinglichen Preisen für Damen, Herren und Kinder mit wöchentlich wechselnden Angeboten. Auch Schuhe, Accessoires und Kosmetik gehören zum Programm. Auch samstagnachmittags und sonntags geöffnet.**



**H&M è un punto di riferimento per capi d'abbigliamento alla moda e di buona qualità a prezzi accessibili, per uomo, donna e bambini con proposte nuove per ogni settimana. Sono inoltre disponibili scarpe, accessori e cosmetici. Apertura domenicale e il sabato pomeriggio.**



**H&M**

**H&M is a reference point for fashionable, high-quality clothing at affordable prices with new offerings week to week for men, women and children. There is also a wide range of shoes, accessories and cosmetics. Open seven days a week.**

131



## Hutter Sport

Lauben/Via Portici 6 & 16-18  
Freiheitsstraße/CORSO LIBERTÀ 44  
Tel. +39 0473 236809  
[www.huttersport.com](http://www.huttersport.com)

9

31

Bergliebhaber aller Art finden hier alles, was sie an Kleidung, Schuhen und Accessoires benötigen. Eine fachkundige Bedienung steht dir gerne beratend zur Seite. Ob du dann die höchsten Gipfel erklimmen, durch Wälder spazieren oder auch nur die Bergluft genießen möchtest: Hutter Sport weiß dich immer bestens zu kleiden. Hutter Sport hat drei Verkaufspunkte unter den Lauben und einen in der Freiheitsstraße.

In qualiasi modo vi piaccia vivere la montagna, qui trovate le giuste risposte in termini di abbigliamento, calzature e accessori - e personale competente in grado di mettervi sulla giusta strada. Che vogliate sfidare le vette sotto il profilo sportivo, passeggiare tranquillamente per boschi, o ancora semplicemente godervi la tranquillità dell'alta quota, Hutter Sport sa sempre come vestirvi al meglio, nei suoi tre punti vendita sotto i Portici e in quello di Corso Libertà.



132

Lauben 16-18: CMP Store  
Lauben 6: Wanderbekleidung und -schuhe  
Freiheitsstraße 44: Montura Shop

Via Portici 16-18: CMP Store  
Via Portici 6: abbigliamento e scarpe da trekking  
Corso Libertà 44: Montura Shop

**Hutter Sport**  
... wo Wandern zu Hause ist

**CMP**  
STORE • MERANO

**MONTURA**  
Shop Meran | Merano

Mountain lovers of all kinds will find everything they need here, from clothes to shoes to accessories. A knowledgeable sales assistant is always ready to answer questions. Whether you want to scale the highest peaks, take a walk in the woods or just enjoy the mountain air: Hutter Sport knows how to outfit you perfectly. Hutter Sport has three points of sale in the Lauben arcades and one in Freiheitsstraße.

Lauben 16-18: CMP Store  
Lauben 6: mountainwear and shoes  
Freiheitsstraße 44: Montura Shop

## Intimissimi Uomo Merano

Lauben/Via Portici 103  
Tel. +39 0473 233600  
✉ Intimissimiuomo.merano  
[www.intimissimi.com](http://www.intimissimi.com)

10

Suchst du italienische Männermode, die bequem, von höchster Qualität und en vogue ist? Dann bist du bei uns am richtigen Ort. In der Kollektion Intimissimi Uomo findest du Unterwäsche in hochwertigen Materialien, aber auch Hemden, Freizeitkleidung, Nachtwäsche und Anzüge für den perfekten Look. Komm in unser Geschäft und entdecke unsere Welt der Männermode.



If you're looking for Italian style high quality fashionable and comfortable male items you're in the right place. In the Intimissimi Uomo collection you find fine fabric underwear articles but also sweaters, easywear, nightwear and swimsuits to complete your outfit. Come to our shop and discover all products.

133



## Ladurner Beauty

Lauben/Via Portici 313 | Tel. +39 0473 239376  
 Rennweg/Via delle Corse 10 | +39 0473 476450  
 Mobil +39 329 4330118  
[www.ladurnerbeauty.com](http://www.ladurnerbeauty.com)



12

Die Parfümerie in der Meraner Altstadt ... seit 120 Jahren.

In unserer Parfümerie unter den Lauben in Meran dreht sich alles um deine Schönheit und deinem Wohlbefinden. Bei Ladurner Beauty findest du freundliche fachmännische Beratung für deine Gesichts- und Körperpflege. Wir führen Produkte der Marken Chanel, Shiseido, Guerlain, YSL, Lancome, Estée Lauder, Clinique, Armani, Gucci, Dolce e Gabbana, Narciso Rodriguez, Jean Paul Gaultier, Hermes und Diego della Palma aber auch andere feine italienische Kosmetikprodukte und Düfte. Wir sind bekannt für die außerordentlich große Auswahl an Haarschmuck der Marke Le Jardin des Cristalles sowie für den italienischen Silberschmuck der Marken Le Monde des Bijoux und Andrea Marazzini - jedes Stück ein Meisterwerk!



## Martone

Lauben/Via Portici 211 - Tel. +39 0473 491869  
 Lauben/Via Portici 30 - Tel. +39 0473 236683  
 L.-da-Vinci-Straße/Via L. da Vinci 5 - Tel. +39 0473 211971  
[www.martone.net](http://www.martone.net) - [info@martone.net](mailto:info@martone.net)



15 16 17

Martone steht in Meran für „Shopping“ und das gleich in mehreren Filialen. Das Hauptgeschäft liegt in den unteren Lauben, direkt gegenüber der Gemeinde. Dort findet sich eine breite Palette von Angeboten und Modelabels. Für Ihn oder Sie, von elegant bis lässig, für jedes Budget, aber immer von guter Qualität: Wer nicht bei Martone war, weiß nicht, was Shopping in Meran bedeutet.

Schuhe, Taschen, Jacken und Accessoires für Damen und Herren:  
 Lauben 211.  
 Herrenmode: Lauben 30.  
 Schuhe für Damen und Herren:  
 L.-da-Vinci-Str. 5.

Nome affermato dello shopping a Merano, vanta vari punti vendita. Il principale si trova nella parte inferiore dei Portici, proprio di fronte al municipio, dove troverete un'ampia gamma di offerte e di marchi. Per donna e uomo, dall'elegante allo sportivo, sempre all'insegna della qualità, con occasioni per i diversi budget. Se non siete entrati in un negozio Martone ancora non avete fatto il vero shopping a Merano!

Scarpe, borse, giacche e accessori uomo e donna: via Portici 211.  
 Abbigliamento uomo:  
 via Portici 30.  
 Scarpe uomo e donna:  
 via L. da Vinci 5.

It is a prominent name when it comes to shopping in Meran, with several stores in the city. The main one, with its wide range of offers and well known brands, is located in the lower half of the Lauben arcades, just in front of the town hall. For her or for him, elegant or casual, you'll always find top quality with offers for every budget. You haven't really gone shopping in Meran if you haven't been there yet!

Shoes, bags, jackets and accessories for men and women:  
 Lauben 211.  
 Men's fashion: Lauben 30.  
 Shoes for men and women:  
 L.-da-Vinci-Str. 5.



135

134

# OVS

Lauben/Via Portici 323  
Stadt Centrum (Ecke Huberstr. u. Freiheitsstr./Via Huber  
angolo C.so Libertà/Via Huber on the corner with C.so Libertà)  
[www.ovs.it](http://www.ovs.it)

18

OVS ist Italiens führende Bekleidungsмарke für Damen, Herren und Kinder. Sie bietet ihren Kunden stilvolle Kleidung für den Alltag zu günstigen Preisen.



136



B ANGEL | MARE |



# OVS

# Parfümerie THALER

Lauben/Via Portici 135  
Tel. +39 0473 236683  
[www.thalershop.com](http://www.thalershop.com)  
[info@thaler.bz.it](mailto:info@thaler.bz.it)

19

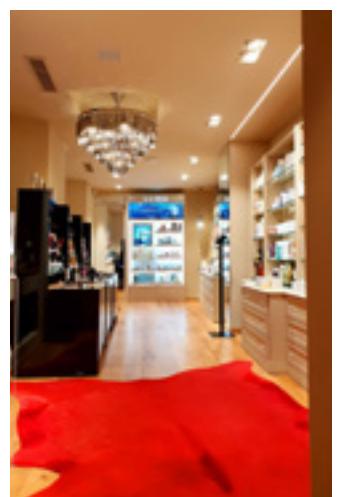
Parfümerie - THALER  
**DESIGNERDÜFTE IN DER ALTSTADTVON MERAN**  
Ein Universum der Schönheit, Düfte und Accessoires, hat die Firma Thaler eine Geschichte, die in Bozen im Jahr 1763 begann. Heute sind die Geschäfte ein Synonym für raffinierte Duft- und Einkaufserlebnisse für exklusive multisensorische Erfahrungen. Die moderne THALER Nischenparfümerie in den Lauben 135 in Meran bietet die begehrtesten Düfte und die innovativsten Beauty Trends. Große Aufmerksamkeit wird Pflegeprodukten und Accessoires geschenkt. Lass dich verwöhnen oder finde ein schönes Beauty Geschenk als Mitbringsel von deinem Urlaub in Meran. Thaler hat auch einen Online-Shop für Parfums, Gesichts- und Körperkosmetik für Damen und Herren.



Profumeria - THALER  
**PROFUMI D'AUTORE NEL CENTRO STORICO DI MERANO**  
Universo di bellezza, fragranze e accessori, l'azienda Thaler ha una storia che inizia a Bolzano nel 1763. Oggi i negozi sono sinonimo di profumi di nicchia e di esperienze per esclusive sensazioni multisensoriali. La moderna profumeria di nicchia THALER in via Portici 135 a Merano offre una vasta scelta dei profumi più ricercati e delle tendenze di bellezza più innovative. Grande attenzione è riservata ai prodotti per la cura viso e corpo e agli accessori. Lasciatevi coccolare o trovate un bel regalo beauty come ricordo della vostra vacanza a Merano. Thaler è attiva anche tramite negozio online per profumi, cosmetici per il viso e per il corpo per uomo e donna.



THALER Perfumery  
**HIGH QUALITY FRAGRANCES IN THE OLD TOWN OF MERAN**  
A universe of beauty, fragrances and accessories, Thaler as a company in Bolzano dates back to 1763. Today the perfumeries stand for niche perfumes and experiences of exclusive multi-sensorial perceptions. The modern THALER niche perfumery at Lauben 135 in Meran offers a wide selection of the most refined perfumes and original beauty trends. Great attention is paid to facial and body care products and accessories. Let yourself be cuddled or find a nice beauty gift as a souvenir of your holiday in Meran. Thaler has also an online shop with perfumes and facial and body cosmetics for man and woman.



**THALER**  
Parfümerie | Profumeria

137

## Pfitscher - Ellmenreich

Joachim Ellmenreich  
Lauben/Via Portici 361  
Tel. +39 0473 237829  
info@pfitscherellmenreich.it



21

Die Tabaktrafik Pfitscher gibt es seit 1889. Sie wird seit ihren Anfängen von der Familie Pfitscher/Ellmenreich geführt. Das Geschäft zeichnet sich gestern wie heute durch sein vielseitiges Warenangebot aus: Tabakwaren, Tageszeitungen und Zeitschriften, Feuerzeuge, Wanderkarten und -führer, Pfeifen, Raucher- und Geschenkartikel, Spielkarten, u.v.m.

Mo-Fr 7.00-19.00 Uhr  
Sa 7.00-18.00 Uhr



La Tabaccheria Pfitscher è gestita sin dagli albori - venne aperta nel 1889 - dalla famiglia Pfitscher/Ellmenreich. Il negozio si contraddistingue oggi come ieri per la vastità dell'offerta: tabacchi, giornali, riviste, accendini, mappe e carte stradali, pipe, articoli per fumatori, idee regalo, carte da gioco eccetera.

Lun-Ven ore 7.00-19.00  
Sab ore 7.00-18.00



## Portico's

Leonardo-da-Vinci-Straße/  
Via Leonardo da Vinci 20  
Tel. +39 0473 270028



22

Pfitscher tabacconist has been open since 1889. It has been run by the Pfitscher and Ellmenreich families since its inception. The store stands apart now, as always, because of its diverse range of goods: tobacco products, newspapers, magazines, lighters, maps, guide books, pipes, specialty items for smokers, gifts, playing cards, etc.

Mon-Fri 7.00 a.m.-7.00 p.m.  
Sat 7.00 a.m.-6.00 p.m.

Ein Fixpunkt der Haute Couture und zugleich eine Garantie für eine persönliche Beratung auf höchstem Niveau, für Professionalität und Schwung. Das „Portico's“ ist eine Hymne der Eleganz und des Stils für den Mann! Die renommierte Herrenboutique bietet Maßschneiderei, Hochzeitsanzüge sowie die aktuellen Kollektionen der renommiertesten italienischen Modeschöpfer. Das bekannte Geschäft auf zwei Etagen mit dem persönlichen Service wird auch dich begeistern!

Punto fermo dell'alta sartoria, garanzia di servizi personalizzati di massima qualità, professionalità e velocità. Portico's è un inno allo stile e all'eleganza maschile, rinnovata boutique per uomo che offre abiti su misura e per ceremonie ma anche le ultime collezioni dei migliori stilisti italiani. Un affermato punto vendita, sviluppato su due piani e dotato di servizio personalizzato, che sarà in grado di entusiasmarvi.

139



# Silk

Lauben/Via Portici 121  
Galerie HAGER Galleria  
Tel. +39 0473 233868  
info@silkmerano.it



25

**„Scarf like a jewel“**, ein Schal wie ein Juwel: Die SILK-Boutique ist wohl unumstritten der bedeutendste Bezugspunkt in der Stadt für Tücher, Schals und Krawatten der bekanntesten und beliebtesten italienischen, aber auch internationalen Modemarken. Auch Accessoires und hochwertige Hemden sind im Sortiment zu finden. Die Boutique SILK befindet sich in der Hager Gallerie, einer Passage in den oberen Arkaden, welche die Laubengasse mit der Freiheitsstraße verbindet.



# Zara

Lauben/Via Portici 22  
Tel. +39 0473 270733  
www.zara.com

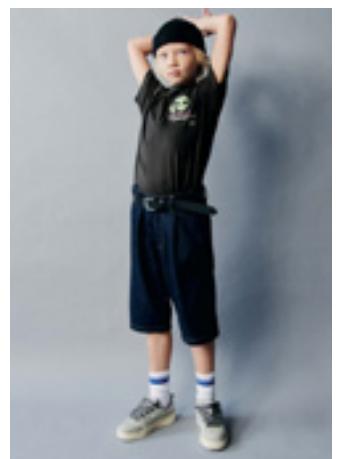
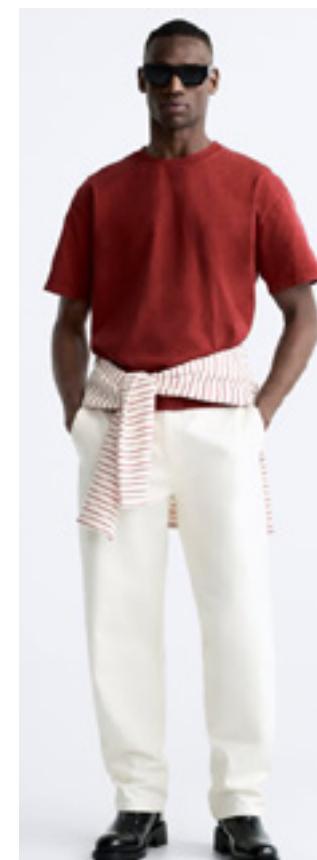
29

**„A scarf like a jewel“: SILK boutique is a landmark in town when it comes to foulards, scarves and ties of the most fashionable Italian and international brands, as well as shirts and accessories of the finest quality.**  
You find SILK in the Hager Gallerie which connects the upper Lauben arcades to Freiheitsstraße.

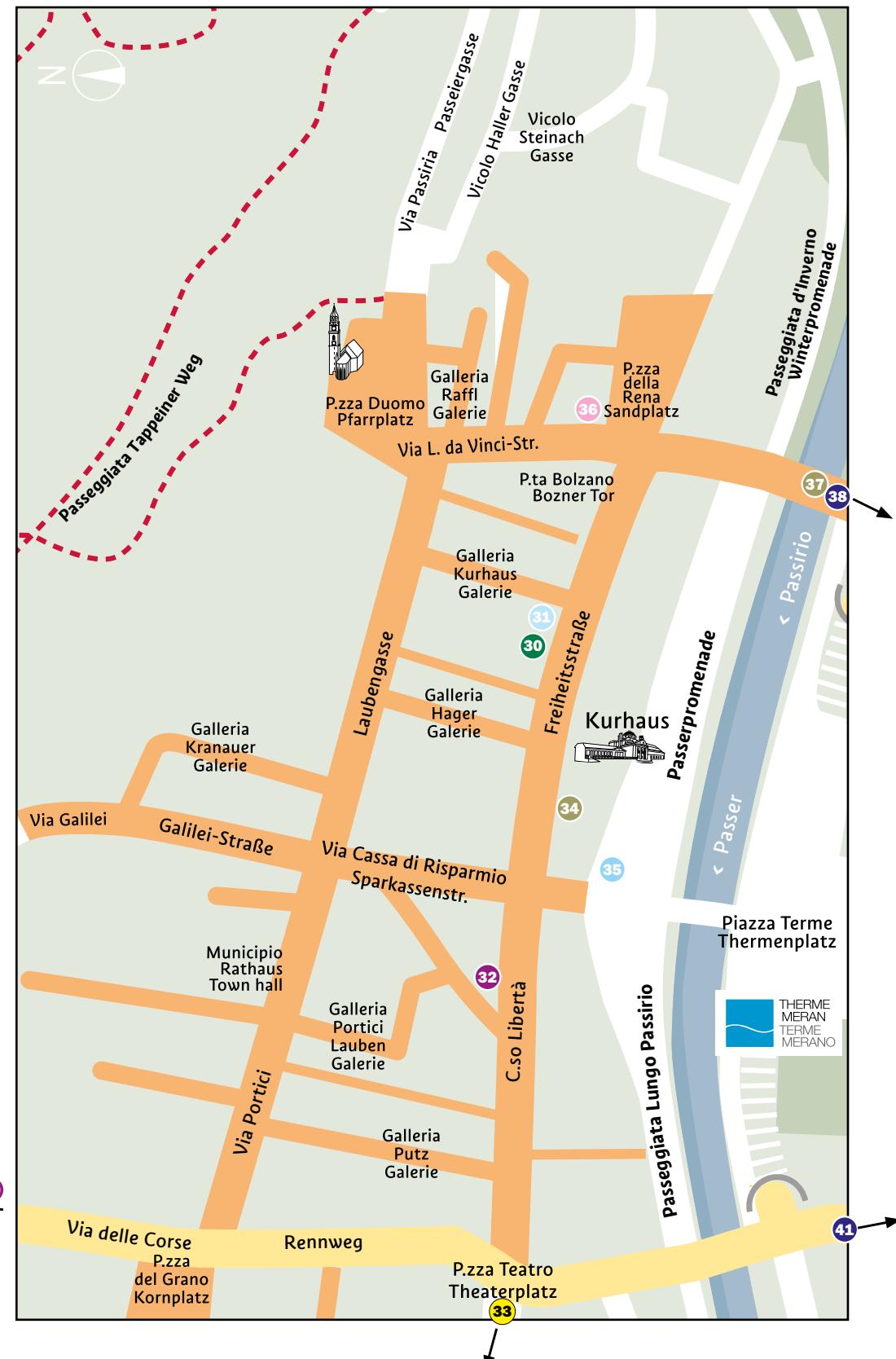
Das Konzept der Marke Zara - Kleidung für Damen, Herren und Kinder - ist es, unverzüglich auf die neuesten Modetrends zu reagieren, mit besonderem Augenmerk auf der internationalen Szene. Jede Woche neue Modelle. Samstagnachmittags und sonntags geöffnet.

# ZARA

The concept of the Zara brand, which offers clothing and accessories for men, women and children, is based on a commitment to responding promptly to developments in fashion, with particular emphasis on international design. There are new arrivals every week, and the store is open seven days a week.



141



## Shopping

Noch mehr ...

Ancora di più...

Even more...

### Freiheitsstraße Corso Libertà

- 30 Erb
- 31 Hutter Sport
- 32 Nanà
- 33 Stadt Centrum
- 34 ViaVai
- 35 Zenatti

### Sandplatz Piazza della Rena

- 36 Mia Lingerie

### Romstraße Via Roma

- 37 Koflers Delikatessen
- 38 Meraner Weinhaus

### Algund Lagundo

- 39 ALGO
- 40 Amadeus

### Marling Marlenago

- 41 Kellerei Cantina Meran/o

- Antiquitäten  
Antichità  
Antiques
- Bekleidung  
Abbigliamento  
Clothing
- Dessous  
Intimo  
Lingerie
- Einkaufszentrum  
Centro Commerciale  
Shopping Center
- Konditorei  
Pasticceria  
Cake Shop
- Kulinarische Spezialitäten  
Specialità gastronomiche  
Culinary Specialties
- Sport und Freizeit  
Sport e tempo libero  
Sports & Leisure
- Weinhandel  
Vinoteca  
Retail Wineshop

## Meraner Weinhaus

Romstraße/Via Roma 76  
Tel. +39 0473 012130  
[www.meranerweinhaus.com](http://www.meranerweinhaus.com)  
[vinothek@meranerweinhaus.com](mailto:vinothek@meranerweinhaus.com)  
New: 420 m<sup>2</sup> Wine Passion



38

Weine probieren, kaufen, fachsimpeln oder einfach nur genießen - in einem ungezwungenen Ambiente mit modernem Design - das kannst du bei uns in der Vinothek Meraner Weinhaus.

Wir bieten eine sorgfältig gepflegte Auswahl von 5000 Weinen und Destillaten sowie Feinkost. Darunter findest du bei uns regionale und internationale Weine, von Klassikern, Legendenweinen, Neuheiten bis hin zu Raritäten im Humidor, mit Passion kreiert von historischen Weingütern, jungen Winzern und Kellereien.

Neben verschiedenen Events bieten wir mit unserem Enomatic-Aufschanksystem die Möglichkeit, permanent 40 Weine im Wines To Taste Bereich zu verkosten.

Alle Events, eine große Auswahl an Weinen und weitere Infos kannst du auf unserer Webseite einsehen.

Provare i vini, acquistarli, parlarne o semplicemente gustarseli. In un ambiente informale con un design moderno, è quanto si può fare alla Meraner Weinhaus-Casa del Vino di Merano.

Offriamo un'accurata selezione di 5000 vini e distillati, oltre alle prelibatezze gastronomiche. Vini regionali e internazionali, dai classici alle "leggende", dalle novità alle rarità nell'umidificatore, scelti con passione fra aziende storiche, giovani produttori e cantine tradizionali.

Inoltre, con il sistema di spillatura Enomatic, offriamo la possibilità di degustare permanentemente 40 vini nell'area Wines To Taste.

Tutti gli appuntamenti, un'ampia selezione di vini e ulteriori informazioni possono essere trovati sul nostro sito web.

Select the wines, purchase them, discuss them or simply taste them: this is what you do in the modern designed setting of the Meraner Weinhaus - Casa del Vino di Merano.

We have a choice of about 5000 wines and spirits, along with culinary delicacies. There are local and international wines on display, from the classic ones to the legends, spanning from the latest products to the rarities in the humidifier, all of them selected with passion among historical firms, young producers and traditional winemakers.

Moreover, with the Enomatic dispensing system in the Wines to Taste area you can always try up to 40 different wines.

You may find all events, further information and a wide selection of wines on our website.



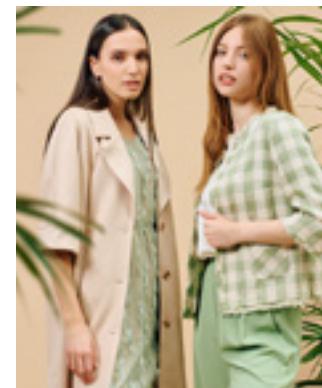
## nanà

Freiheitsstraße/CORSO LIBERTÀ 138  
Tel. +39 0473 234850  
[www.nanaitalianheart.com](http://www.nanaitalianheart.com)  
[f nananegozi](https://www.facebook.com/nananegozi) | [@nanaitalianheart](https://www.instagram.com/nanaitalianheart)



32

Jedes Kleidungsstück von Nanà ist eine Erklärung an den Stil - und wurde gestaltet, um die feminine Vielfalt zu zelebrieren und zu sicherem Auftreten zu inspirieren. Von raffinierten Schnitten bis hin zu dezenten, feinen Drucken verkörpert unsere Kollektion einen Kosmos zeitgemäßer Eleganz, der dazu beiträgt, außergewöhnlich und authentisch zugleich zu erscheinen. Willkommen in unserer Welt, wo dein Stil dir Stimme verleiht.



Ogni capo Nanà è un'affermazione di stile, progettato per ispirare fiducia e celebrare la diversità delle donne. Dai tagli sofisticati, alle stampe discrete e delicate, la nostra collezione incarna l'eleganza contemporanea. Il nostro brand è un invito a esprimere la propria unicità, attraverso la cura dei dettagli creiamo un mondo dove ogni donna può sentirsi autentica e straordinaria. Benvenuta nel mondo Nanà dove il tuo stile è la tua voce.



Each Nanà garment is a style declaration, conceived to celebrate female diversity through self confidence. From refined figures to delicate textures, our collection embodies contemporary elegance. Our brand exhorts you to express your uniqueness and through our care of details we create a world where every woman can feel real and special.

Welcome to Nanà world where your style is your voice.

145

## ViaVai

Freiheitsstraße/Corso Libertà

Tel +39 0473 691427

[www.viavaimeran.it](http://www.viavaimeran.it) - [info@viavaimeran.it](mailto:info@viavaimeran.it)

SHOP ON LINE



34

In der eleganten Freiheitsstraße im Herzen Merans gelegen, ist das Geschäft „ViaVai Gourmet Food & Beverage“ unbedingt einen Besuch wert. Dieser wahre Gourmettempel bietet Köstlichkeiten aus Südtirol und ganz Italien, sowie vielfältigste Geschmackserlebnisse. Das Angebot reicht von feinsten bäuerlichen Fleischspezialitäten bis hin zu edlen italienischen Olivenölen, von Bio-Pasta bis zu einer reichhaltigen Produktpalette aus Kamut, Dinkel und Mais. Im „ViaVai“ gibt es mit frischer Pasta und raffinierten Hauptgerichten auch täglich leckeres Essen zum Mitnehmen. Das „ViaVai“ bietet Produkte höchster Qualität für verschiedenste Anlässe, ergänzt durch die besten Weine seines Kellers. Lass dich vom erfahrenen Eigentümer Stefano Visintin mit seiner eigenen Zuvorkommenheit und Fachkenntnis beraten.



Nel cuore di Merano, lungo l'elegante corso Libertà, consigliamo di non perdere una tappa al "ViaVai Gourmet Food & Beverage", uno scrigno di prelibatezze enogastronomiche italiane e dell'Alto Adige. Al ViaVai potrete deliziarsi con un'ampia gamma di sapori di terra e di mare: dai rinomati salumi della cultura contadina ai preziosi nettari delle olive italiane, la pasta bio e un'ampia produzione in cereali con kamut, farro e mais. Al ViaVai potrete trovare anche sfiziose proposte di gastronomia da asporto, tra pasta fresca e ripiena e raffinati secondi. Il ViaVai è il posto giusto dove trovare un pensiero di qualità per tante occasioni, approfittando anche della selezione dei migliori vini della sua cantina. Fatevi consigliare dalla sapiente esperienza del suo titolare, Stefano Visintin, che vi omaggerà della sua brillante cordialità!



## Zenatti

Antichità - Antiquitäten

Freiheitsstraße/Corso Libertà 45

Tel. ☎ Fax +39 0473 233303

[t.zenatti@alice.it](mailto:t.zenatti@alice.it)

35

Mitten in der Meraner Innenstadt, am Durchgang zwischen Kurpromenade und Freiheitsstraße, bietet dieses Antiquariat eine umfangreiche Sammlung von Kunstwerken und alten Kostbarkeiten. Ob nun Möbelstücke oder Malereien, Skulpturen oder Gegenstände aus Porzellan: Alle Objekte wurden anhand sorgfältigster Recherchen ausgewählt und stammen aus ganz Europa. Die Inhaberfamilie Zenatti ist bereits seit 1961 und in 3. Generation im Antiquitätenbereich tätig.



Una vasta collezione di oggetti d'arte e antichi pezzi di pregio in pieno centro città, con la vetrina affacciata sulla rampa dell'Azienda di Soggiorno che collega la Passeggiata Lungo Passirio a corso Libertà. Mobili e dipinti, sculture e porcellane, gli oggetti sono selezionati attraverso accurate ricerche e provengono da varie zone d'Europa. La famiglia Zenatti opera nel settore da tre generazioni: l'attività fu avviata nel 1961.

147



FOR  
FOOD  
LOVERS

## RESTAURANTS

Die gastronomische Karte Merans ist geprägt von ihren geschichtlichen Hintergründen und weist in ihrer Vielfalt typische Merkmale eines Grenzgebietes auf. Lokale Gasthäuser reihen sich an Restaurants internationaler Küche: Hier verschmelzen oftmals die herzhafte Tiroler Küche mit feinen mediterranen und internationalen Genussnoten. Diese Vielfalt spiegelt sich auch in der Atmosphäre der Gaststätte wider, welche nicht nur durch moderne und mondäne Einrichtung überzeugt, sondern die Gäste vielmehr auch den wohligen warmen Duft des Holzes aus den typischen Tiroler Stuben wahrnehmen lässt. Die Grundzutaten an welche die typische Südtiroler Küche angelehnt ist, sind die verschiedenen Mehlsorten (Mais, Buchweizen, Weizen, Roggen) aus denen ein überraschendes Bouquet verschiedener Brotsorten entsteht, verfeinert mit Sesam, Kreuzkümmel, Gerste und Vollkorn. Ebenso das Schweinefleisch, gekocht oder für die Zubereitung von Wurstwaren oder geräucherten Spezialitäten wie Speck, Wild, Käse und Forelle (ein Meraner Klassiker, gefischt aus der Passer) bilden den Grundstein der herhaften Küche. Im Reich der Beilagen dominieren das Sauerkraut, Kohl und Kartoffeln. Verfeinert werden die Gerichte mit aromatischen Kräutern wie dem Kerbel, Thymian und Schnittlauch. Auf der Speisekarte lokaler Restaurants dürfen diese Klassiker nicht fehlen: das Gulasch, geräuchertes Fleisch mit Sauerkraut und die bekannte Knödelsuppe. Neben zahlreichen lokalen Süßspeisen, ist und bleibt wohl der Apfelstrudel das beliebteste Dessert für Einheimische und Gäste.

## RISTORAZIONE

I riverberi di un evolversi storico tipico delle aree di frontiera segnano la mappa gastronomica di Merano che vanta la compresenza di locande impronta tirolese e ristoranti dai sapori mediterranei o internazionali. Non di rado le vocazioni si intrecciano. Una varietà che si declina anche nelle atmosfere: ristoranti dai tratti moderni e cosmopoliti si alternano a trattorie dove l'aria profuma del legno delle stube. Gli ingredienti base da cui prende le mosse la gastronomia più strettamente sudtirolese sono le farine (di granoturco, grano saraceno, frumento, segale) dalle quali nasce un sorprendente bouquet di tipi di pane diversi, al sesamo e al cumino, all'orzo e integrale; quindi la carne di maiale, cotta o per la preparazione di salumi - come non citare lo speck -, la selvaggina, i formaggi, le trote (un classicissimo meranese quelle pescate nel fiume Passirio), mentre nel regno dei contorni dominano crauti, cavoli e patate. In cucina la natura dispensa a piene mani erbe aromatiche come il cerfoglio, la valerianella, il timo, l'erba cipollina. Fra i piatti tipici citiamo il gulasch, le carni affumicate servite con crauti, la zuppa di canederli ("knödel"). Rinomati anche i dolci di produzione locale in stile viennese, ma il dessert per antonomasia rimane lo strudel di mele.

## RESTAURANTS

The historical condition of Meran as a boundary area is reflected in the mixed culinary offer you find in the city, counting typical Tyrolean inns together with restaurants that include Mediterranean and International flavours in their menu. It is not unlikely, though, for these different food cultures to blend and we find therefore a variety of environments where modern sophisticated restaurants work side by side with trattorie filled with the wooden fragrance of the stube. The basic ingredients of the more traditional South Tyrolean culinary are several sorts of flour (corn, buckwheat, wheat, rye) used to bake different kinds of white or whole bread with sesame, cumin and barley. Then we have pork, served roasted or used to make cold cuts - how could we not mention the speck - game, cheese, trouts (especially those of the Passer river) whereas when it comes to side dishes we talk mainly about sauerkraut, cabbages and potatoes. Nature here offers plenty of herbs, such as chervil, corn salad, thyme and chive. Among the very typical courses we include goulash, smoked meat with sauerkraut, and knödel soup. Locally homemade Viennese - style desserts are renowned although THE dessert here is and remains the apple strudel.

## Aqua

**Passerpromenade**  
Passeggiata Lungo Passirio 56-58  
Tel. +39 0473 602370  
[info@aqua-restaurant.it](mailto:info@aqua-restaurant.it)



Wenige Schritte von der Kurpromenade entfernt und mitten im Stadtzentrum gelegen, machen die elegante Atmosphäre, die Küche von großer Raffinesse, die Liebe zum Detail und der aufmerksame Service das AQUA zu einer leistbaren und außergewöhnlichen Destination für Mittag- und Abendessen oder für den ganz besonderen Anlass. Eine Küche, bei der man dem Chef und seinem Team bei der Kunst des Kochens zuschauen kann - und das, sobald man das Restaurant betritt. All dies und die Verbindung von Kochkenntnissen und ihren Techniken mit den Grundzutaten, einer Gastronomie, die am Puls der Zeit ist und die dem Zubereiten von frischem Fisch ganz besondere Aufmerksamkeit widmet, ermöglicht ein besonderes, persönliches Erlebnis. Die Weinkarte bietet, mit Hinwendung zu den Weinen der Region, eine Bandbreite internationaler und nationaler Größen, aber auch Weine kleinerer Produzenten und Winzerinnen.

Di-Sa 12.00-14.00 und 19.00-22.00  
So 12.00-14.00

Mar-Sab 12.00-14.00 e 19.00-22.00  
Dom 12.00-14.00



**AQUA**  
RESTAURANT

Situato nel pieno centro di Merano a pochi passi dalla Passeggiata Lungo Passirio, dall'atmosfera elegante, cucina di grande raffinatezza, cura assoluta del dettaglio e del servizio rendono AQUA un'affidabile e straordinaria destinazione per pranzi, cene ed eventi esclusivi. La cucina a vista, di forte impatto appena si entra nel locale, offre la possibilità di ammirare lo Chef e la sua brigata all'opera, che vi accompagnano in un rinnovato percorso gastronomico che coniuga conoscenze delle tecniche e delle materie prime ottenendo un risultato molto personale e al passo con i tempi, riservando particolare attenzione alla lavorazione del pesce fresco.

La carta dei vini, basandosi su una ricerca legata ai territori, offre un'ampia e attenta possibilità di scelta tra grandi etichette e piccoli produttori, nazionali e internazionali.

Tue-Sat 12.00 p.m.-2.00 p.m. and  
7.00 p.m.-10.00 p.m.  
Sun 12.00 p.m.-2.00 p.m.



Located right in the city centre of Meran, a few steps from the Passer Promenade, AQUA, with its charming environment, highly refined cuisine, utmost care of details and service is a reliable and extraordinary destination for lunches, dinners and exclusive events. The open-style kitchen strikes the guests as soon as they enter the place, allowing them to admire the chef and his kitchen brigade at work. They shall take you for a culinary ride that applies the knowledge of the techniques to that of the ingredients, thus resulting in a very personal and modern outcome which pays a particular attention to the making of fresh fish. The wine list is based on a research connected with different terroirs and assures you the chance of choosing between great labels and small Italian and international producers.

# Braugarten Giardino Forst

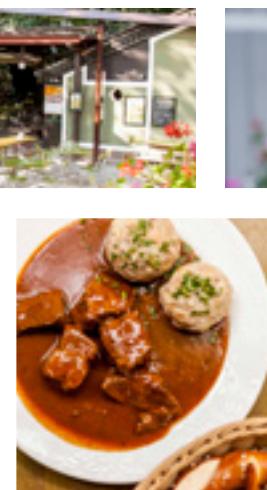
Forst bei Meran/Foresta presso Merano  
Vinschgauerstraße/Via Venosta 9  
Tel. +39 0473 447727  
[www.braugartenforst.com](http://www.braugartenforst.com) - [info@braugartenforst.com](mailto:info@braugartenforst.com)

Egal ob ein heißer Nachmittag, ein Frühschoppen mit Weißwurst oder eine laue Sommernacht - bei uns bist du immer richtig. Das typische Ambiente, unterhaltsame Nachmittage mit Livemusik oder lauschige Abende sorgen für die richtige Stimmung. Und unser kühles Forst Bier, sowie unsere Grillspezialitäten wie Haxen, Hühnchen und Rippchen garantieren für das leibliche Wohlbefinden. Ganztägig geöffnet mit durchgehend warmer Küche ab 10.30 Uhr. Sportübertragungen auf Großleinwänden.

Der Braugarten ist nur wenige Autominuten von Meran entfernt und bietet drei große Parkplätze. Kein Ruhetag während der Sommersaison, welche von Ende April bis Ende September dauert. In der Weihnachtszeit beherbergt er den „Forster Weihnachtsmarkt“. Alle aktuellen Öffnungszeiten und Uhrzeiten findest du auf unserer Homepage.



In un caldo pomeriggio, per una merenda mattutina con il tipico würstel bianco o in una mite notte d'estate, qui sei sempre nel posto giusto. Ambiente tradizionale, momenti allegri con giornate di musica dal vivo e serate piacevoli: ad accogliervi, la nostra fresca birra Forst e le specialità alla griglia, come stinco, pollo e costina, per soddisfare il vostro appetito. Aperto tutto il giorno con cucina continuata dalle ore 10.30. Eventi sportivi su maxischermi. Il Braugarten Giardino Forst si trova a pochi minuti di macchina da Merano. Ci sono tre ampi parcheggi nelle vicinanze. Nessun giorno di chiusura durante la stagione estiva, che va da fine aprile fino a fine di settembre. Nel periodo di Natale vi aspetta il mercatino "Foresta natalizia". Tutti gli orari di apertura sul nostro sito.



# Brauhaus Martinerhof

Jaufenstrasse 15, St.Martin im Passeiertal  
Via Passo Giovo 15, San Martino in Passiria  
Tel. +39 0473 641226  
[www.martinerhof.it](http://www.martinerhof.it) | [info@martinerhof.bz](mailto:info@martinerhof.bz)



BRAUHAUS  
**MARTINERHOF**  
HOTEL · RESTAURANT · PIZZERIA

Genieße ein kühles, hausgebrautes Martinsbräu im Brauhaus oder Biergarten.

Entdecke traditionelle Südtiroler Gerichte und mediterrane Köstlichkeiten aus der Brauhaus-Küche. Probiere die Pizza aus dem Holzofen, auf welche wir besonders stolz sind.

Tauche ein in unsere einzigartige Mischung aus Gastfreundschaft, handwerklicher Braukunst und kulinarischem Genuss.

Familie Fontana und MitarbeiterInnen begrüßen dich 365 Tage im Jahr (kein Ruhetag).

Godetevi una birra fresca prodotta in casa nel giardino della birreria o nel "Brauhaus".

Scoprite i piatti tradizionali altoatesini e le prelibatezze mediterranee della cucina.

Provate la pizza cotta nel forno a legna, di cui siamo particolarmente orgogliosi.

Immergetevi nella nostra miscela unica di ospitalità, produzione artigianale di birra e delizie culinarie.

La famiglia Fontana e il suo staff vi accolgeranno 365 giorni all'anno (nessun giorno di riposo).

Enjoy a cool, home-brewed Martinsbräu in the brewery or in the beer garden.

Discover traditional South Tyrolean dishes and Mediterranean delicacies from the brewery kitchen.

Try our sourdough pizza cooked in the wood oven, a speciality we are rightly proud of.

Submerge yourself in our unique blend of hospitality, handcrafted brewing and culinary delights.

The Fontana family and their staff welcome you all year round (no day off).

# finò

Passerpromenade/Passeggiata Lungo Passirio 38  
Tel. +39 0473 211800  
Fax +39 0473 211113  
[www.finobz.it](http://www.finobz.it) - [info@finobz.it](mailto:info@finobz.it)



Finò ist das Restaurant im Hotel Aurora, im Herzen von Meran. Es zeichnet sich durch urbanen Zeitgeist auf seiner Terrasse direkt an der Promenade und durch Jugendstil-Eleganz im Saal aus. Nach ausgewählten Veranstaltungen in der Stadt Meran trifft man sich zum Dopo Concerto, um kleine Köstlichkeiten zu genießen und den Abend Revue passieren zu lassen. Finò legt den Fokus auf hausgemachte Pasta, Gerichte aus Südtirol und Italien.

Öffnungszeiten: 7.30-24.00 Uhr  
Restaurantzeiten: 11.30-14.30 und 18.30-21.30 Uhr.

Finò è il ristorante all'Hotel Aurora al centro di Merano. Offre un'atmosfera contemporanea e urbana in due ambienti diversi: l'elegante sala da pranzo Jugendstil dagli arredi eclettici e la terrazza esterna lungo la Passeggiata del Passirio. Il menu offre un mix di piatti italiani e regionali. Il ristorante è aperto sia agli ospiti dell'albergo sia agli esterni e dopo alcuni eventi selezionati della città. In queste occasioni diventa il cuore pulsante della città e ci si incontra per il Dopo Concerto.

Apertura: ore 7.30-24.00  
Cucina: ore 11.30-14.30 e ore 18.30-21.30

Fino is the restaurant at the Hotel Aurora in the heart of Meran. Catering both to guests and the city's discerning style crowd, the Fino Restaurant enjoys a relaxed and urban atmosphere with two distinctive areas; the elegant Art Déco Dining Room and an outside terrace area along the famous Promenade. The menu features a mix of homemade pasta, Italian and regional dishes, served with a modern twist, as well as a After Concert or Theatre Menu on special events.

Cafè: 7.30 a.m.-12 midnight  
Restaurant: 11.30 a.m.-2.30 p.m. and 6.30 p.m.-9.30 p.m.

## Flora

Trattoria  
Lauben/Via Portici 75  
Tel. +39 0473 233596



Die Trattoria Flora befindet sich in einem Gebäude aus dem Jahr 1400, im einstigen Meraner Gerichtssitz. Das „Flora“ war zunächst Merans erstes Sternelokal, ehe es eine Trattoria wurde. In den oberen Lauben gelegen, bietet es italienische Küche mit hausgemachter Pasta, mit regionalen Zutaten und hochwertigen Produkten aus Venetien. Das Lokal bietet zudem eine reichhaltige Auswahl an „cicchetti“, den typischen Appetithäppchen Venetiens. Es eignet sich ausgezeichnet für Mittag- und Abendessen, und für private Feiern samt Livemusik. Geöffnet von Montag bis Samstag, von 11.30-14.30 und 18.00-23.00 Uhr.



© Tommy Hetzel



La trattoria Flora nasce all'interno di un edificio del 1400 che un tempo ospitava il tribunale di Merano. In seguito fu trasformato in ristorante diventando il primo locale stellato in zona. Oggi è stato tramutato in trattoria: situata nella parte alta dei Portici, propone piatti della cucina tipica italiana, con pasta casareccia con prodotti regionali e veneti di alta qualità. Vasto assortimento di cicchetti, i tipici assaggi della cucina veneta. Il locale si presta per pranzi, cene e per feste private con eventuale musica dal vivo. Aperto dal lunedì al sabato dalle 11.30-14.30 e dalle 18.00-23.00.

The Flora inn is located where the courthouse was, back in 1400. It was then turned into a restaurant, actually being the first starred one for a certain time. Placed in the upper Lauben arcades, the Flora, now a tavern, proposes Italian courses, homemade pasta, regional and Venetian top quality ingredients. There is also a wide choice of cicchetti, the small appetisers of the Venetian cuisine. This tavern is the perfect location for lunches, dinners and private parties with live music. Open Monday to Saturday from 11.30 a.m. to 2.30 p.m. and from 6.00 p.m. to 11.00 p.m.

## Forsterbräu Meran

Freiheitsstraße/Corso Libertà 90  
Tel. +39 0473 236535  
[www.forsterbrau.it](http://www.forsterbrau.it)  
[fb.meran@forst.it](mailto:fb.meran@forst.it)



FORSTERBRÄU MERAN  
RISTORANTE BIRRERIA

Das Restaurant Forsterbräu Meran liegt in der Freiheitsstraße, gegenüber vom Eingang zum Kurhaus. Mit Südtiroler Küche von der Mittagszeit bis in die Abendstunden und acht verschiedenen Biersorten vom Fass, ist das Forsterbräu Einheimischen wie Gästen ein Begriff. Man isst und trinkt entweder im Hauptsaal, in einer der stimmungsvollen Stuben oder auch - im Sommer - im Biergarten unter Kastanienbäumen. Das Lokal bietet bis zu fünfhundert Personen Platz, und lockt im Dezember mit einem besonderen Weihnachtsbier. Ein Pflichttermin ist das alljährliche Bierfest, das traditionell am zweiten Wochenende im September stattfindet. Das Festprogramm beinhaltet Livemusik, ausgezeichnetes Essen und natürlich jede Menge frisches Forstbier. Kein Ruhetag. Küche von 11.30 bis 23.00 Uhr.

Situato in corso Libertà proprio di fronte all'ingresso del Kurhaus, il ristorante birreria Forsterbräu è un punto di riferimento sia per i meranesi che per i turisti, grazie alla cucina tradizionale proposta ininterrottamente da pranzo a tarda sera, che si abbina ad una delle otto diverse tipologie di birra alla spina. Il tutto si degusta nella sala principale, in una delle pittoresche Stube o, durante la stagione calda, nel giardino interno sotto i castagni. Il locale ospita fino a cinquecento persone alla volta e durante il mese di dicembre vi si può gustare la birra natalizia. Imperdibile la Festa della Birra, appuntamento ormai tradizionale che si svolge ogni anno durante il secondo fine settimana di settembre, con musica dal vivo, ottima cucina e ovviamente fiumi di fresca birra Forst! Nessun giorno di riposo, cucina aperta dalle 11.30 alle 23.00.

Located in the Freiheitsstraße right in front of the main entrance of the Kurhaus, the restaurant ale-house Forsterbräu is a recognised landmark both for residents and tourists, thanks to its traditional cuisine, which can be enjoyed from lunchtime until late in the evening and above all for its eight different sorts of draught beer. There is one main dining room, several charming typical Stube and - during the warm season - the refreshing indoor garden with its chestnut trees. Up to 500 people can eat and drink at the same time and during the month of December you may taste the special Christmas beer. The unmissable Beer Feast has become a tradition and takes place every year during the second weekend of September, with good live music, outstanding meals and pints and pints of fresh Forst beer! Open 7 days a week; hot meals from 11.30 a.m. to 11.00 p.m.



## Gaston

Lauben/Portici 242D  
Tel. +39 0473 212314  
[www.gastonmeran.it](http://www.gastonmeran.it)  
[info@gastonmeran.it](mailto:info@gastonmeran.it)



## GASTON RESTAURANT • PIZZERIA

Das Gaston im Herzen von Meran unter den Lauben ist bekannt für herzhafte Pizzas aus dem Holzofen und allerlei kulinarische Köstlichkeiten. Ob als Paar oder mit der ganzen Familie, das Gaston ist der ideale Ort, um mittags oder abends bei mediterranen und klassischen Gerichten im angenehmen Ambiente eine schöne Zeit zu verbringen.

Mo-Sa 11.45-14.30 Uhr + 18.00-21.30 Uhr.

Sonntag Ruhetag.



Il Gaston, nel cuore di Merano sotto i Portici, è noto per le sue deliziose pizze cotte nel forno a legna e per le sue specialità culinarie. In coppia o in famiglia, è il luogo ideale per trascorrere piacevoli momenti a pranzo o a cena degustando piatti classici e mediterranei in un'atmosfera piacevole.

Lun-sab ore 11.45-14.30 + ore 18.00-21.30.

Giorno di riposo: domenica.



## Kirchsteiger

Restaurant Pizzeria  
Dantestraße/Via Dante 22  
Tel. +39 0473 609580  
[www.restaurant-kirchsteiger.it](http://www.restaurant-kirchsteiger.it)



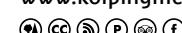
Das Restaurant-Pizzeria Kirchsteiger liegt ruhig in den malerischen Gassen von Obermais, dem edlen Villenviertel Merans. Nur einige Gehminuten entfernt vom Parkhaus Obermais gelegen, bietet es das Beste aus zwei Welten: Zwischen mediterranen Klassikern wie Pizza und Pasta, erinnern traditionelle Südtiroler Gerichte an die vielfältigen, unverkennbaren Aromen Südtirols. An sonnigen Tagen lädt die Terrasse zum Verweilen ein und bietet einen atemberaubenden Ausblick auf die unvergleichbare Gegend um Meran und weit entfernte Berggipfel.

Il ristorante-pizzeria Kirchsteiger si trova nelle stradine del pittoresco nucleo storico del borgo di Maia Alta, quartiere residenziale elegante di Merano. L'offerta gastronomica del Kirchsteiger è un interessante combinazione di piatti classici della cultura mediterranea come pizza e pasta da una parte e i classici piatti della tradizione altoatesina dall'altra. Nelle giornate più calde è possibile gustare le proposte dello chef dalla terrazza esterna godendo lo splendido e suggestivo panorama della città di Merano e delle montagne che la circondano e la cullano.

The Restaurant-Pizzeria Kirchsteiger is quietly and centrally located in the picturesque streets of Obermais, the noble residential area of Meran, just a few minutes' walk away from the parking garage of Obermais. Kirchsteiger offers a unique combination between two worlds: Mediterranean classics such as pizza and pasta and traditional South Tyrolean dishes are reminiscent of the diverse and distinctive flavours of South Tyrol. In summertime, a cozy terrace offers a breathtaking view of the incomparable area around Meran and the distant mountaintops.

## Kolping

Bistro - Restaurant  
Cavourstraße/Via Cavour 101  
Tel. +39 0473 253200  
[www.kolpingmeran.it](http://www.kolpingmeran.it) | [info@kolpingmeran.it](mailto:info@kolpingmeran.it)



Come to our bistro or our wonderful sunny terrace and be delighted by our culinary delicacies. Children are welcome and will have a lot of fun in our game area or in the small playhouse in the garden. Eventually, a stroll along the Sissi's path will make your day excellent. Do pay a visit, we're looking forward to welcoming you!

Lass dich in unserem Bistro oder auf unserer schönen Sonnenterrasse mit verschiedenen kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen. Kinder sind bei uns herzlich willkommen und werden sich in unserer Spiel-ecke oder im Gartenhaus sehr wohl fühlen. Ein anschließender Spaziergang auf dem Sissi-Weg oder entlang der Promenade macht deinen Tag perfekt. Komm vorbei, wir freuen uns auf dich!

Restaurant: So-Fr 12.00-14.00 Uhr  
Bar: SO-FR 9.00-21.00 Uhr;  
SA 12.00-21.00 Uhr

Venite a deliziarsi nel nostro bistrot o sulla nostra splendida terrazza soleggiata con diverse prelibatezze culinarie. I bambini sono benvenuti e si divertiranno molto nella nostra area giochi o nella casetta per bambini del giardino. Successivamente, una passeggiata lungo il Sentiero di Sissi renderà la giornata perfetta. Venite a trovarci, vi aspettiamo con gioia!

Ristorante: Dom-Ven ore 12.00-14.00 a.m.-2.00 p.m.  
Bar: Dom-Ven ore 9.00-21.00;  
Sab ore 12.00-21.00

Restaurant: Sun-Fri from 12.00 a.m.-2.00 p.m.  
Bar: Sun-Fri from 9.00 a.m.-9.00 p.m.; Sat from 12.00 a.m.-9.00 p.m.

# Kurhaus Restaurant

Freiheitsstraße/CORSO LIBERTÀ 33  
Tel. +39 0473 860968  
[www.kurhaus-restaurant.it](http://www.kurhaus-restaurant.it)  
[info@kurhaus-restaurant.it](mailto:info@kurhaus-restaurant.it)



An der Passerpromenade, direkt am Kurhaus von Meran gelegen, ist unser Restaurant der perfekte Ort für alle, die sich gerne mit exzellentem Fleisch vom Grill, kombiniert mit raffinierter mediterraner Küche, umgeben von einem typischen Jugendstil-Ambiente, verwöhnen lassen. Unser exklusiver Joser-Grill, die Leidenschaft für kulinarischen Hochgenuss und die ständige Suche nach authentischen Geschmackserlebnissen sind im Kurhaus Restaurant in Meran die Protagonisten. Ein junges und dynamisches Team ist das schlagende Herz unseres Restaurants. Die perfekte Kombination aus Steakhouse und moderner Küche, immer mit einem Auge auf die Tradition gerichtet. Wir kombinieren die besten saisonalen Zutaten mit einem authentischen und innovativen Stil, um alle Sinne zu erwecken und zu verwöhnen. Innovativ und verlockend, wird unsere Speisekarte auch die anspruchsvollsten Gaumen begeistern.



**KURHAUS**  
GRILL & RESTAURANT

Affacciato sulla Passeggiata Lungo Passirio, direttamente al Kurhaus di Merano, il nostro ristorante è il luogo perfetto per chi ama concedersi dell'ottima carne alla griglia, associata ad una cucina raffinata dai sapori mediterranei, circondata da un'atmosfera tipicamente Liberty.

La nostra esclusiva griglia Joser, la passione per l'eccellenza enogastronomica e la costante ricerca di sapori autentici sono i protagonisti del Ristorante Kurhaus di Merano. Un team giovane e dinamico è il cuore pulsante del nostro locale. Esploriamo nuovi mondi e nuovi sapori, senza mai dimenticare le origini e le tradizioni.

Il connubio perfetto tra steakhouse e una cucina moderna, con un occhio sempre rivolto alla tradizione. Coniughiamo le migliori materie prime stagionali ad uno stile autentico ed innovativo, capace di coinvolgere e deliziare tutti i sensi.

Overlooking the Passer Promenade, within the Kurhaus of Meran, our restaurant is the perfect choice for those who love to indulge in some great grilled meat along with a refined Mediterranean cuisine, surrounded by a typical Liberty environment.

Our exclusive Joser barbecue, our passion for wine and culinary excellence and a constant research of genuine taste are the main themes of the Kurhaus restaurant in Meran. A dynamic young team is the beating heart of our place. We explore new worlds and flavours but don't forget our origins and traditions.

This is a perfect union between a steakhouse and modern cuisine, always keeping an eye to tradition. We combine the best seasonal ingredients with a real innovative style that captivates and delights all senses.

# La Smorfia

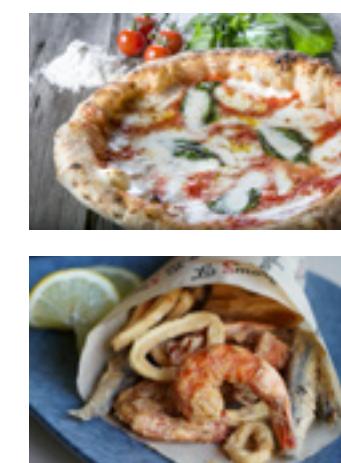
Pizzeria & Restaurant  
Goethestraße/Via Goethe 40c  
Tel. +39 0473 090346  
[www.lasmorfiamerano.com](http://www.lasmorfiamerano.com)



Es war 2014, als das köstliche Abenteuer des jungen Unternehmers aus Kampanien, Carlo Scutiero, in Meran begann. Denn als er die Türen seines ersten Lokals „La Smorfia“ öffnete, bot er nicht nur Pizza ganz im neapolitanischen Stil, sondern auch Imbisse, Desserts und weitere Gerichte, deren Ursprünge neapolitanisch sind. Ebenso Teil des Menüs: der Ragù alla Genovese oder die klassische Parmigiana. Vor kurzem zog „La Smorfia“ um: in eine moderne Struktur auf drei Stockwerken mit einem Touch von Glamour, mit noch mehr Aufmerksamkeit für die Weine und Biere, insbesondere für die „Smorfietta“, das hauseigene, blonde Lagerbier. Das rundum stimmige Erlebnis ist eine Alternative zur lokalen Gastronomie. Übrigens: 2022/2023 wurde „La Smorfia“ vom internationalen Gastronomie-Führer Falstaff zur besten Pizzeria in Südtirol gewählt. Die Nutzung der Parkgarage ist für Gäste gratis.



Nel 2014 iniziava, nella splendida cornice di Merano, l'avventura golosa di un giovane e coraggioso imprenditore campano: Carlo Scutiero apriva le porte del suo primo locale, "La Smorfia", puntando non solo sulla pizza - rigorosamente in stile napoletana - ma anche sulla friggitoria, sui dessert e sui piatti della tradizione partenopea, come il ragù alla genovese e la parmigiana di melanzane. Il locale recentemente si è trasferito in una nuova e moderna struttura su 3 livelli, dal tocco glamour, dove emerge una maggiore attenzione alla cantina vini e alla carta delle birre: da provare assolutamente la "Smorfietta", una bionda Lager di loro produzione. Un'esperienza oggi a tutto tondo, che vale la pena provare in alternativa alla cucina locale. Nel 2022/23 la prestigiosa guida internazionale Falstaff ha premiato La Smorfia come migliore pizzeria dell'Alto Adige. Parcheggio sotterraneo gratuito per gli ospiti.



**La Smorfia**  
IL SUD IN TIROL

In 2014, in the splendid setting of Meran, the culinary adventure of a young and brave businessman from Campania started out: Carlo Scutiero launched his first restaurant, "La Smorfia", relying not only on the pizza - strictly the Neapolitan one - but also on fried food, desserts and typical dishes from Napoli, as the ragù alla genovese and the parmigiana di melanzane. Recently, the restaurant moved to a new and modern three storey location with a glamorous touch, more concentrated on the wine cellar and the beer list, where the "Smorfietta", a light home brewed Lager absolutely stands out. This is an all-round gastronomic experience worth trying as an interesting swerve from the local cuisine. In 2022/23 La Smorfia was awarded the best pizzeria of South Tyrol by the high-profile Falstaff international guide. There is also a wide underground car park, free for the guests.



## Liberty's

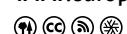
by Hotel Europa Splendid

Freiheitsstraße/Corso Libertà 178

Tel. +39 0473 232376

Fax +39 0473 230221

[www.europa.bz](http://www.europa.bz) | [info@europa.bz](mailto:info@europa.bz)



LIBERTY'S  
BAR & BISTRO

Willkommen im Wohnzimmer der Meraner:innen. Zum Frühstück, Business-Lunch, Apero oder/und Absacker sowie Abendessen auf der Terrasse - hier trifft sich Meran. Tore auf für alle Gäste der Stadt. Im Liberty's gibt es ein kulinarisches Angebot von morgens bis abends. Was nicht nur Hotelgäste ziemlich gerne in Anspruch nehmen, sondern auch Meraner:innen. Da sind die Tanten, die sich zum Kaffeeklatsch treffen. Da hockt die Jugend und trinkt frisch gepressten O-Saft. Da sitzen die Ladies mit ihren Männern (oder ohne) und genießen ein prickelndes Glas Monreale Sekt. Oder mehrere. Denn auf der Terrasse der Liberty's Bar sieht man halt auch am besten, wer gerade durch die Stadt Meran bummelt. Schließlich ist die Meraner Freiheitsstraße das pulsierende Herz der Altstadt. Nimm Platz.



Benvenuti nel salotto dei meranesi. Per la colazione, il pranzo, l'aperitivo o il bicchiere della staffa insieme alla cena, è qui che la città di Merano si incontra. Il Liberty's Bar e Bistro è un autentico gioiello che illumina la vita ai meranesi e agli ospiti che passano in città con l'offerta di delizie gastronomiche dalla mattina alla sera. Ad approfittarne non sono solo chi soggiorna in hotel, ma anche gli stessi abitanti di Merano. Ed ecco le zie che si incontrano per un caffè e i giovani che si siedono a bere un succo d'arancia appena spremuto. Le signore si accomodano con i loro mariti, o anche senza, per godersi un bicchiere di spumante Monreale. O più di uno. Perché il Liberty's Bar è il posto ideale per osservare chi passeggiava in città. Del resto, si sa: corso Libertà è il cuore pulsante del centro storico. Accomodatevi.



## Liszt Cafè & Bistro

Freiheitsstraße/Corso Libertà 49

Tel. +39 0473 607574

[lisztcafebistromerano@gmail.com](mailto:lisztcafebistromerano@gmail.com)



Das Ambiente ist jung, die Terrasse geräumig, die Lage optimal. Mitten im Zentrum der Stadt liegt zwischen Freiheitsstraße und Kurpromenade - das Cafè & Bistro Liszt. Frühstück und Brunch, Eis, Kuchen und Aperitif, mittags und abends: Die Vielseitigkeit des Lokals spiegelt sich in seiner Küche wider, wenn traditionelle, aber auch mit viel Geschmack neu interpretierte Südtiroler Gerichte und italienische Spezialitäten auf den Tisch kommen, wie die Pansa Romana. Vielfältige Möglichkeiten für Vegetarier und Vegetarierinnen.

Un ambiente giovane, in pieno centro città, affacciato da un lato sulla Passeggiata Lungo Passirio con un ampio terrazzo e dall'altro su Corso Libertà. Per colazioni e brunch, per un caffè, un gelato, un dolce o un aperitivo, per pranzi e cene: il Liszt è un Cafè & Bistro, un locale eclettico e dinamico, caratteristiche che si riflettono anche nella cucina, capace di affiancare proposte della tradizione altoatesina, rivisitate con gusto e classe, ad altre tipiche della tavola italiana, compresa la Pansa Romana. Tante opzioni per chi segue diete vegetariane.

A youthful setting right in the city centre, with a wide terrace overlooking the Passer Promenade on one side and Freiheitsstraße on the other. Ideal for breakfast and brunch, or just a coffee, an ice cream, a piece of cake or an aperitif, lunch and dinner: the Liszt Cafè & Bistro is versatile and dynamic just as its cousin, which displays both typical South Tyrolean dishes, revisited with taste and style and also some Italian ones, including the Roman pinsa. There are also many options for those who follow a vegetarian diet.



## Principe

Pizzeria Restaurant  
Freiheitsstraße/CORSO LIBERTÀ 97/A  
Tel. +39 0473 232828  
[www.pizzeriaprincipe.com](http://www.pizzeriaprincipe.com)  
[info@pizzeriaprincipe.com](mailto:info@pizzeriaprincipe.com)



Das „Principe“ heißt die Meraner und ihre Gäste seit 1972 willkommen und bietet neben einer einladenden Atmosphäre auch eine authentische Küche und überaus schmackhafte Pizzen. Unweit des Theaterplatzes und mitten im Stadtzentrum gelegen, lässt sich im „Principe“ in lichtdurchfluteten Innenräumen oder - im Sommer - auf der Terrasse speisen. Die Karte bietet italienische Spezialitäten (darunter auch frischen Fisch an Donnerstagen und Freitagen) ebenso wie Südtiroler Leckerbissen. Besonders reichhaltig ist das Angebot an Pizzen: gut 80 im Holzofen gebackene Varianten stehen (auch mittags) zur Auswahl. Großer Beliebtheit erfreuen sich auch die Vollkornpizzen des Hauses. Den Gästen steht kostenloses Wi-Fi zur Verfügung.

Küche und Pizzeria 12.00-14.30 Uhr, 18.00-22.30 Uhr.

Ruhetag: Montag.



Al ristorante-pizzeria Principe dal 1972 meranesi e ospiti sono certi di trovare un'atmosfera accogliente, una cucina genuina e pizze gustose. Vicino a piazza Teatro e dunque in pieno centro città, dà la possibilità di scegliere il proprio tavolo fra luminose sale interne e, durante la bella stagione, il terrazzo. Il menù propone piatti classici della tradizione italiana (tra i quali le specialità di pesce fresco il giovedì e il venerdì) e pietanze più tipicamente altoatesine. Ampia la lista delle pizze e degli impasti: rigorosamente cotte nel forno a legna, vengono offerte - anche a mezzogiorno - in un'ottantina di varianti. Particolarmente apprezzate le versioni con impasto integrale. A disposizione il WiFi gratuito.

Cucina e pizzeria ore 12.00-14.30

18.00-22.30.

Giorno di riposo: lunedì.

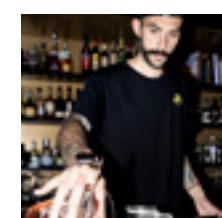
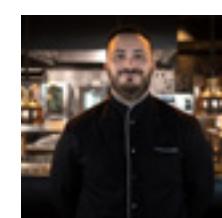


## Prinz Rudolf

Naifweg/Via Val di Nova 29  
Tel. +39 0473 232191  
[www.prinjrudolf.com](http://www.prinjrudolf.com)  
[info@prinjrudolf.com](mailto:info@prinjrudolf.com)



In Obermais, in der Nähe der Seilbahn von Meran 2000 und 3 km vom Zentrum von Meran entfernt, befindet sich das Prinz Rudolf, ein liebvolll gestaltetes Designhotel. Das Prinz1871 ist ein exklusiver Raum im Prinz Rudolf. Es ist ein intimes und raffiniertes Gourmetrestaurant für eine königliche gastronomische Erfahrung. Qualität der Rohstoffe, eine erlesene Auswahl an Weinen, kunstvoll zubereitete Cocktails und eine elegante und entspannte Atmosphäre: Lass dich von unseren Degustationsmenüs begeistern, die mit Leidenschaft und Können kreiert wurden und einzigartige Geschmacksrichtungen bieten. Denn gut essen und trinken bedeutet vor allem, sich selbst Gutes zu tun. Di-Sa 18.30-21.00 Uhr [www.prinjrudolf.com/prinz1871](http://www.prinjrudolf.com/prinz1871) Reservierung erforderlich.



In Maia Alta, vicino alla funivia di Merano 2000 e a 3 km dal centro di Merano, si trova il Prinz Rudolf, un hotel eclettico di design. Ed è nella sala più esclusiva del Prinz Rudolf che si trova il Prinz1871, un intimo e raffinato ristorante fine dining per un'esperienza gastronomica regale. Qualità delle materie prime, selezione pregiata di vini, cocktail preparati ad arte e atmosfera elegante e rilassata: lasciatevi conquistare dai nostri menu degustazione studiati con passione per offrire sapori unici e avvolgenti. Perché mangiare e bere bene vuol dire, prima di tutto, volersi bene. Mar-Sab ore 18.30-21.00 [www.prinjrudolf.com/prinz1871](http://www.prinjrudolf.com/prinz1871) Prenotazione necessaria.



# Rössl Bianco

Lauben/Via Portici 357  
Tel. +39 0473 338032  
[www.roesslbianco.it](http://www.roesslbianco.it)  
[info@roesslbianco.it](mailto:info@roesslbianco.it)



Mitten in der Meraner Altstadt bietet das traditionsreiche Rössl Bianco kulinarischen Hochgenuss. Im Bistro werden schmackhafte Gerichte der italienischen und Tiroler Küche serviert. Zur Mittagszeit bietet das Rössl Bianco seinen Gästen wechselnde Tagesgerichte und Menüs, abends lockt es mit raffinierten Gerichten und frischen, hochwertigen Produkten aus dem Meraner Raum. Nicht fehlen darf ein gutes Glas Wein aus dem haus-eigenen Weinkeller, der zahlreiche edle Tropfen birgt. Ein herzlicher und zuvorkommender Service rundet den kulinarischen Genuss unter den Meraner Lauben ab. Die Bar des Rössl Bianco bietet eine vielfältige Auswahl an Spirituosen, Cocktails und Weinen. Den Gästen werden dort erlesene Kaffeespezialitäten und erfrischende Aperitifs serviert.

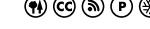


Nel cuore di Merano, il Rössl Bianco è un locale ricco di storia che offre vere delizie culinarie. Il bistro serve gustosi piatti della cucina italiana e tirolese. All'ora di pranzo, il Rössl Bianco propone diversi piatti e menù del giorno, mentre la sera attrae con pietanze raffinate e prodotti freschi e di alta qualità provenienti dal Meranese. Da non perdere un buon bicchiere di vino della cantina della casa, che vanta numerose etichette pregiate. Un servizio cordiale e attento accompagna i piaceri della tavola, nella cornice dei Portici inferiori. Il bar del Rössl Bianco offre una vasta selezione di distillati, cocktail e vini. Gli ospiti possono anche contare su un'ottima caffetteria e su aperitivi rinfrescanti.

Right in the old centre of Meran, the Rössl Bianco proposes its traditional food specialties of the Italian and Tyrolean cuisine. The menu at lunch changes daily and for dinner the guests are treated to a variety of plates all made with fresh and refined local products. A glass of one of the noble wines from the house cellar is not to be missed either. A nice and welcoming staff tops off the culinary experience under the arcades of the city. The bar of the Rössl Bianco has a number of spirits, cocktails and wines on display, along with exquisite coffee specialties and cool aperitifs.

# Schlosswirt

Schlossweg/Via al Castello 2  
Schenna/Scena  
Tel. +39 0473 945620  
[www.schlosswirt.it](http://www.schlosswirt.it)



Der für seine alpin-mediterrane Küche bekannte Schlosswirt liegt direkt unterhalb von Schloss Schenna und macht ihn daher zu dem idealen Ausgangspunkt für wunderschöne Wanderungen und Bike-Touren. Die Speisekarte ist immer im Einklang mit den vier Jahreszeiten, und es wird besonderer Wert auf regionale Produkte gelegt. Unser Tipp: ein saftiges Steak vom einheimischen Bauernhof auf unserer Panoramaterrasse. Außerdem servieren wir vegetarische, laktose-freie und glutenfreie Kost. Küche von 12.00-21.15 Uhr. Ruhetag: Mo + Di Vormittag.

Ristorante rinomato per la tipica cucina sudtirolese e mediterranea, è situato ai piedi di Castel Schenna, ideale punto di partenza per bellissime passeggiate. Il menù presta sempre particolare attenzione ai prodotti di provenienza locale. Il consiglio: succoso steak da agriturismo locale da gustare sulla nostra terrazza panoramica. Vengono servite pietanze vegetariane, nonché piatti senza lattosio e senza glutine. Cucina aperta dalle 12.00 alle 21.15. Lun + mar mattina chiuso.



It is known for its typical South Tyrolean and Mediterranean cuisine; its location right below Schenna Castle makes it a perfect starting point for wonderful walks. Much importance in the menu is given to local products. Our tip: juicy steak from a local farm on our panoramic terrace. Vegetarian dishes are served, as well as courses without lactose or gluten.

Hot meals from 12.00 noon to 9.15 p.m.  
Mon + Tue morning closed.



© IDM Marion Laflöger

# Schlosswirt Forst

Forst bei Meran/Foresta presso Merano  
Vinschgauerstr. 4/Via Venosta 4  
Tel. +39 0473 260350  
[www.schlosswirt-forst.it](http://www.schlosswirt-forst.it)  
[info@schlosswirt-forst.it](mailto:info@schlosswirt-forst.it)  
#luislstube  




## Schlosswirt Forst

In seinen historischen Gemäuern bietet der Schlosswirt Forst, gleich angrenzend an die Spezialbier-Brauerei FORST in Algund bei Meran, zwei gastronomische Highlights: Das Sterne Restaurant Luisl Stube mit internationaler und nationaler Sterneküche und das traditionelle 2-Hauben Wirtshaus Restaurant Schlosswirt mit hochwertiger und neu interpretierter Südtiroler Küche.

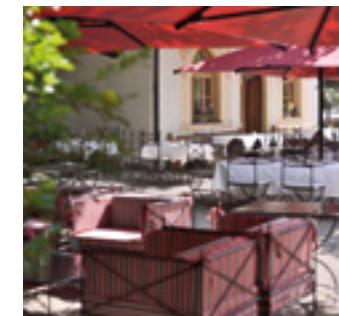
Ganz nach seinem Credo „Vom Gemüsegarten auf den Teller“ überrascht der Südtiroler Sternekoch Luis Haller seine Gäste mit ausgewählten regionalen Produkten und einzigartigen Kreationen.



Nelle sue mura storiche lo Schlosswirt Forst, a pochi passi dalla casa madre Birra FORST a Lagundo alle porte di Merano, propone due ambienti di alto livello: il ristorante tradizionale Schlosswirt, premiato con due cappelli, mette in luce la cucina naturale di alta qualità dell'Alto Adige, mentre il ristorante Michelin Luisl Stube, con i suoi quattro cappelli, esprime tutta la raffinatezza della cucina gourmet con i suoi sapori unici e particolari.

Fedele al suo motto "Dall'orto al piatto" lo chef stellato Luis Haller delizia i suoi ospiti con prodotti regionali ricercati e creazioni uniche.

According to his credo "From the vegetable garden to the plate", the several times awarded South Tyrolean gourmet star chef Luis Haller surprises his guests with selected regional products and unique creations.



# Sissi

Galileistraße/Via Galilei 44  
Tel. +39 0473 231062  
[www.sissi.andreafenoglio.com](http://www.sissi.andreafenoglio.com)



INFO & BOOKING



Die Kreativität von Sternekoch Andrea Fenoglio scheint unerschöpflich, wie er in seinem Restaurant „Sissi“ immer wieder aufs Neue unter Beweis stellt. Unbedingt probieren sollte man dort - gegenüber der Landesfürstlichen Burg und in unmittelbarer Nähe der Lauben - sein neues Menü „Settepiatti“. Andrea Fenoglios Küche ist vielfältig, lebendig und wirkt oft verspielt. Sie bezieht sich dabei stets auf traditionelle Gerichte, die neu und modern interpretiert werden. Besonderer Wert wird im „Sissi“ auf die Auswahl der Zutaten gelegt. Dank eines zuvorkommenden, aber ungezwungenen Service fühlt man sich dort wie zu Hause. Die Weinkarte bietet 500 verschiedene Weine, von denen etwa zwanzig auch glasweise und zu einem absolut fairen Preis angeboten werden.

Das „Sissi“ ist auch mittags eine ideale Adresse für ausgezeichnete kleinere Mahlzeiten.

Andrea Fenoglio pare non esaurire mai la sua vena creativa che esprime nel suo ristorante Sissi situato di fronte al Castello Principesco alle spalle dei Portici, da provare il suo nuovo menu Settepiatti. La sua è una cucina viva, dove un ruolo non secondario lo gioca l'aspetto ludico, ricca di spunti interessanti senza mai dimenticare i piatti legati alla tradizione, reinterpretati in chiave moderna.

Grandissima l'attenzione nella scelta dei prodotti, sempre i veri protagonisti. Il servizio sempre puntuale ma informale, crea un'atmosfera familiare al punto da avere spesso l'impressione di sentirsi a casa. Cinquecento le etichette presenti nella carta dei vini di cui una ventina proposti al bicchiere sempre ad un prezzo più che corretto.

Ristorante ideale anche per un veloce pranzo di qualità.

Andrea Fenoglio seems never to run out of his creative vein, which he displays in his restaurant "Sissi" in front of the Prince's Castle behind the Lauben arcades. His latest menu "Settepiatti" is certainly to be tried. His cuisine is a lively one, always with an eye to the playful aspect, rich of interesting sparks without forgetting the courses more related to tradition, reinterpreted in a modern key.

Great attention is paid to the choice of products, always the real main characters. The informal though ever accurate service creates a cosy atmosphere up to the point of often giving the impression of being at home.

Five hundred different wines on the list, twenty of them offered even at the glass and always at a more than decent price. This restaurant is an ideal choice for a quality quick lunch as well.



# Tanner

Dantestraße/via Dante 77

Tel. +39 0473 236558

[www.pizzeriatanner.it](http://www.pizzeriatanner.it)



Das Restaurant-Pizzeria Tanner in Merans Villenviertel Obermais bietet Südtiroler Spezialitäten und italienische Gerichte, darunter eine große Auswahl an Pizzas. Neben den über 60 Sitzplätzen im Innenraum, lädt im Sommer ein geräumiger Garten zum Verweilen ein. Das Lokal verfügt über PKW-Parkplätze und ist mit der Buslinie 4 leicht erreichbar. Ganzjährig geöffnet (dreiwochige Betriebsferien im Juni und Dezember).

Pizzeria: Di-Sa 12.00-14.00 + 17.00-22.00 Uhr. So 12.00-14.00 Uhr.  
Restaurant: Di-Sa 12.00-14.00 + 18.00-21.00 Uhr. So 12.00-14.00 Uhr.

Montag Ruhetag.

Il ristorante-pizzeria Tanner si trova nell'elegante quartiere di Maia Alta. Propone piatti della cucina sudtirolese ma anche italiana, oltre alle pizze in una vasta selezione. Alla sessantina di coperti negli spazi interni, durante la stagione estiva si aggiunge ampio giardino con un grande castagno e un pergola. Il locale è dotato di parcheggio ed è raggiungibile dal centro con l'autobus numero 4. Aperto tutto l'anno (escluse tre settimane di ferie in giugno e dicembre).

Pizzeria: Mar-Sab ore 12.00-14.00 + 17.00-22.00. Dom ore 12.00-14.00.

Ristorante: Mar-Sab ore 12.00-14.00 + 18.00-21.00. Dom ore 12.00-14.00.

Lunedì giorno di riposo.



The Restaurant-Pizzeria Tanner, in the elegant quarter of Obermais near to the Gardens of Trauttmansdorff Castle, includes in its menu typical local and Italian courses and a wide selection of pizzas. In addition to the sixty indoor covers, in summer there is a large garden with a big chestnut tree and a pergola. There is a parking-lot and you can easily get here from the city centre with the bus n. 4. Open whole year (apart from three weeks in June and three in December).

Pizzeria: Tue-Sat noon-2.00 p.m. + 5.00 p.m.-10.00 p.m. Sun noon-2.00 p.m.

Restaurant: Tue-Sat noon-2.00 p.m. + 6.00 p.m.-9.00 p.m. Sun noon-2.00 p.m. Closed on Monday.



© Alex Fitz

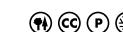
# Therme Meran | Terme Merano

Bistro

Thermenplatz/Piazza Terme 9

Tel. +39 0473 252000

[thermemeran.it](http://thermemeran.it) | [termemerano.it](http://termemerano.it)



Ein ausgiebiger Brunchteller, ein alpin-mediterraner Lunch oder ein leckerer Aperitif auf dem beliebten Thermenplatz? Der richtige Start in den Morgen gelingt mit einem leckeren Brunch, der viele Gaumenfreuden enthält. Im Bistro Therme Meran kann man zudem zu jeder Jahreszeit die leichte mediterrane Vital-Küche, kombiniert mit typischen Südtiroler Produkten des Chefkochs Stefano Cecco, genießen. Seit 2008 führt er bereits die Küche des zentral gelegenen Bistro Therme Meran und lässt sich immer wieder neue Highlights für sein Menü einfallen. Im Mittelpunkt der Küchenidee steht der Wunsch nach kreativen und abwechslungsreichen Köstlichkeiten mit Blick auf Saisonalität, Regionalität und Nachhaltigkeit. Neben dem Bistro Therme Meran beleben das ganze Jahr über verschiedene Veranstaltungen den Thermenplatz und die Terrasse des Bistros.

Scanne den QR-Code, um das Menü und die Öffnungszeiten zu sehen:



Un ricco brunch, un lunch alpino-mediterraneo o un gustoso aperitivo sulla famosa piazza Terme? Iniziate la vostra mattinata nel modo giusto con un delizioso brunch che comprende molte prelibatezze culinarie. Al Bistro Terme Merano potrete inoltre gustare in qualsiasi momento dell'anno la leggera cucina mediterranea vitale, abbinata a prodotti tipici altoatesini, dello chef Stefano Cecco. Dal 2008 dirige la cucina del Bistro Terme Merano, situato nel cuore di Merano, e propone sempre nuovi spunti per il suo menu. Al centro dell'idea di cucina c'è il desiderio di creare prelibatezze creative e variegate, con un'attenzione particolare alla stagionalità, alla regionalità e alla sostenibilità. Oltre al Bistro Terme Merano, diversi eventi animano la piazza Terme e la terrazza del Bistro durante tutto l'anno.

Scannerizza il codice QR per il menu e gli orari di apertura:



A delicious brunch, an alpine-mediterranean lunch or a tasty aperitif on the popular Thermenplatz? Get your morning off to the right start with a delicious brunch that includes many culinary delights. In the Bistro Therme Meran you can also enjoy the light mediterranean vitality cuisine, combined with typical South Tyrolean products from head chef Stefano Cecco, at any time of year. He has been running the kitchen of the centrally located Bistro Therme Meran since 2008 and is always coming up with new highlights for his menu. At the center of the kitchen idea is the desire for creative and varied delicacies with a focus on seasonality, regionality and sustainability. In addition to the Bistro Therme Meran, various events enliven the Thermenplatz square and the terrace of the Bistro throughout the year.

Scan the QR code to see the menu and opening hour:

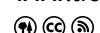


## Trecinquesette

Plankensteinstraße/Via Plankensteine 5

Tel. +39 0473 055357

[www.trecinquesette.it](http://www.trecinquesette.it)



INFO & BOOKING

Das Konzept hinter dem 2016 gegründeten Lokal „357“ stammt von Sternekoch Andrea Fenoglio. Im Jahr 2020 wurde das „357“ vom renommierten Gourmetmagazin „Falstaff“ zur besten Pizzeria Südtirols gewählt. Es handelt sich um ein übersichtliches und einladendes Restaurant nur 3 Minuten vom Stadtzentrum entfernt, in dem sich vorzügliche Pizzen aus besten Zutaten genießen lassen. Hinzu kommen schmackhafte Vorspeisen, wunderbare Salate und Hauptgerichte, hausgemachtes Eis und Desserts. Eine reichhaltige Auswahl an Weinen (darunter viele Bio-Weine), die Karte „100 Weine“, selbstgebrautes Craft-Bier vom Fass und hochwertige Spirituosen aus aller Welt runden das Angebot ab. Das Restaurant bietet Sitzplätze im Innen- und Außenbereich und ist zum Mittag- und Abendessen geöffnet. Eine Online-Reservierung wird empfohlen.

170



Il 357 nasce nel 2016 da un'idea dello Chef stellato Andrea Fenoglio. Nell'anno 2020 il 357 è stato premiato dalla prestigiosa rivista Falstaff come migliore Pizzeria dell'Alto Adige. Un locale a 3 minuti a piedi dal centro della città, semplice e accogliente, in cui si possono gustare una buona pizza preparata con impasto a lunga lievitazione, farcita con ingredienti di assoluta qualità, antipasti sfiziosi, ricche insalate ed altri piatti, il gelato fatto al momento e altri dolci genuini. Completa l'offerta una vasta scelta di vini al bicchiere, tanti dei quali bio, la Carta dei 100 Vini, birra artigianale di produzione propria alla spina, e una ricca scelta di distillati provenienti da tutto il mondo. A disposizione dei clienti ci sono posti all'interno e posti all'esterno, aperto a pranzo e a cena. Consigliata la prenotazione online.



The 357 opens in 2016 from an intuition of the starred chef Andrea Fenoglio who accounts for the high standard of the food on display. In 2020 the 357 was awarded best pizzeria of the whole South Tyrol by the illustrious Falstaff magazine. It's a down-to-Earth welcoming place 3 minutes from the city centre where you can taste a good pizza prepared with a long leavening dough, filled with ingredients of the highest quality, or again tempting starters, rich salads and other courses, besides the ice cream made straight away and other genuine desserts. Furthermore, there is a wide offer of wines at the glass, many of them organic, the List of 100 wines, home-brewed craft beer on tap and a choice of spirits from all over the world. The restaurant offers indoor and outdoor seating and is open for lunch and dinner. Online reservation is recommended.

TÄGLICH KNUSPRIG FRISCHE FREUDEN.  
OGNI GIORNO CROCCANTI,  
FRESCHE SPECIALITÀ.



Cafeteria Erb: Freiheitsstr, Corso d. Libertà 46  
Mo/Lu-Fr/Ve: 7-19 | Sa: 7-18 | So/Do: 8-13

BÄCKEREI- UND KONDITOREI / PANIFICIO E PASTICCERIA ERB:

Rennweg, Via delle Corse 50 Mo/Lu-Sa: 6-19, So/Do: 8-12.30

Via Dante-Straße 21 Mo/Lu-Fr/Ve: 6-13, 15-19, Sa: 6-12.30

Via Matteotti-Straße 40 Mo/Lu-Fr/Ve: 6-13, 15-19, Sa: 6-12.30

Via E.Totì-Straße 43 Mo/Lu-Fr/Ve: 6-13, 15.30-19, Sa: 6-12.30

TEL. 0473 230 655

ERBBROT.IT

DIE MERANER HANDWERKS-  
BÄCKEREI UND -KONDITOREI  
PANIFICIO E PASTICCERIA  
ARTIGIANALE DI MERANO  
1952



## Meran von A bis Z

### ALPINE AUSKUNFT

[www.alpenverein.it](http://www.alpenverein.it), Tel. +39 0471 978141 (nur für Mitglieder)  
[www.alpenvereinaktiv.com](http://www.alpenvereinaktiv.com) (Österreich)  
 Bergrettungsdienst: Notruf 112

### APOTHEKEN

10-Apotheke, Zueggstraße 24/a, Tel. +39 0473 440004  
 Bayrische Hof-Apotheke, Lauben 76, Tel. +39 0473 231155  
 Central, Mühlgraben 6, Tel. +39 0473 236826  
 Drusus, Rennweg 58, Tel. +39 0473 236357  
 Madonna, Freiheitsstraße 123, Tel. +39 0473 449552  
 Meran-Apotheke, Romstraße 270, Tel. +39 0473 338335  
 Salus, Piavestraße 36/a, Tel. +39 0473 236606  
 Sinich, Vittorio-Veneto-Platz 9 (Sinich), Tel. +39 0473 244924  
 St. Damian, Goethestraße 23, Tel. +39 0473 447545  
 St. Georgen, Obermais, Dantestraße 10, Tel. +39 0473 237677  
 Untermais, Romstraße 118, Tel. +39 0473 236144  
 Turnusapothen: [www.provinz.bz.it/gesundheit-leben/gesundheit/turnusapothen.asp](http://www.provinz.bz.it/gesundheit-leben/gesundheit/turnusapothen.asp)

### AUTOABSCHLEPPDIENSTE

ACI Italia - Tel. +39 803116  
 B&B - Bergo, Tel. +39 0473 220700, +39 335 7036535  
 Depot für abgeschleppte Autos: Viehmarktstr. 2, Meran  
 Auto Assistance - Tel. +39 328 7675711

### AUTOVERLEIH

Auto Götsch, Reichstraße 78 (Sinich), Tel. +39 0473 212219, +39 348 2227547  
 Avis, Brogliati-Straße 7, Meran, Tel. +39 0471 212560  
 B&B - Bergo (nur Kleinwagen), Tel. +39 0473 220700, +39 335 7036535  
 Carsharing, [www.carsharing.bz.it](http://www.carsharing.bz.it), Tel. +39 0471 061319  
 Hertz, F-Baracca-Straße 1 (Bozen), [www.hertz.it](http://www.hertz.it), Tel. +39 0471 254266  
 Sportgarage, Max-Valier-Straße 7, Tel. +39 0473 273300

### AUTOVERLEIH FÜR MENSCHEN MIT BEEINTRÄCHTIGUNG

Handicar Autoservice, Galileistraße 4/d, Bozen, Tel. +39 0471 930932

### AUTOWERKSTÄTTEN

24-Stunden-Pannendienst, Max-Valier-Str. 30, Tel. +39 335 6755650  
 Alfa Romeo, Petrarchastrasse 29, Tel. +39 0473 232570  
 BMW, by Barchetti Group, A. Brogliati-Straße 7, Tel. +39 0473 239855  
 Fiat/Renault/Lancia, Max-Valier-Str. 7, Tel. +39 0473 273300  
 Ford, Reichsstraße 63, Tel. +39 0473 449835  
 Garage Frei Günther, Sinich-Bachstraße 14, Tel. +39 0473 244354  
 Honda/Mercedes, Galvanistr. 41 (Bozen), Tel. +39 0471 550000  
 Mercedes, Max-Valier-Straße 6-8, Tel. +39 0473 233100  
 Opel, Brogliati-Straße 7, Tel. +39 0473 272222, +39 0473 272229  
 Toyota/Suzuki, Gampenstraße 101, Tel. +39 0473 221032  
 VW/Skoda, Goethestraße 37, Tel. +39 0473 519400

### BAHNHOF

Fahrkartenausgabe: werktags 6.00-19.50 Uhr, an Sonn- und Feiertagen 7.00-19.50 Uhr.  
 Information für Bahnreisende: Grüne Nummern Ferrovie dello Stato-Trenitalia Tel. 199 892021, Tel. +39 06 68475475;  
 für Reisende mit eingeschränkter Mobilität Tel. 800906060, +39 02 323232 aus dem Mobil- oder Festnetz;  
[www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) oder Info Mobilität Autonome Provinz Bozen, Tel. +39 0471 220880, [www.suedtirolmobil.info](http://www.suedtirolmobil.info)

**BEHINDERTENPARKPLÄTZE**

Alle gelb markierten Parkplätze mit dem Rollstuhlzeichen kostenlos (Ausweis im Auto sichtbar anbringen). Auf den eingezeichneten Parkplätzen findet ihr die Telefonnummer der Stadtpolizei Meran (Tel. +39 0473 250160), unter welcher ihr Hilfe anfordern könnt, sollte der Parkplatz von nicht autorisierten Fahrzeugen besetzt sein. Verschiedene Parkhäuser stellen eine limitierte Anzahl an Invalidenparkplätzen kostenfrei zur Verfügung.

**BEHINDERTENTRANSPORTDIENST**

Arbeitsgemeinschaft für Behinderte, Manzonistraße 33, Tel. +39 0473 211423

**BERATUNGZENTRUM FÜR KÖRPERBEHINDERTE**

Independent L., Laurinstraße 2/d, Tel. +39 0473 010850, [www.independent.it](http://www.independent.it)

**BIBLIOTHEK**

Stadtbibliothek mit Lesesaal, Internetpoint und WLAN; Rennweg 1, Tel. +39 0473 236911

Öffnungszeiten: Mo und Do 13.00-19.00 Uhr; Di, Mi und Fr 10.00-19.00 Uhr, Sa 10.00-12.30 Uhr

**BUS**

Fahrplan in der Kurverwaltung Meran (Freiheitsstraße 45) erhältlich. Taschenfahrplan Meran und Umgebung unter [www.meran.eu](http://www.meran.eu) einsehbar.

Fahrkartenschalter: Zugbahnhöfe, Mobilitätsbüro (Rennweg 151). Mehrtagestickets und Einzelfahrkarten sind auch in den Tourismusvereinen erhältlich. Einzelne Fahrpläne sind unter [www.suedtirolmobil.info](http://www.suedtirolmobil.info) und APP Südtirolmobil einsehbar.

**BUSAUSFLÜGE (wöchentliche Tagesfahrten von April bis Oktober)**

Martin Reisen, Hofmannplatz 4, Lana, Tel. +39 0473 563071 (Buchungen auch in der Kurverwaltung Meran möglich)

Ifinger Reisen, Hauptstraße an der Tankstelle, Dorf Tirol, Tel. +39 0473 923365, +39 335 5626888 (Buchungen auch in der Kurverwaltung Meran möglich)

Tisner Shuttle Reisen, Lutz 52, Tisens, Tel. +39 0473 927125

Zenoburg Touristik, Hauptstraße 23/f, Dorf Tirol, Tel. +39 0473 923044

**BUSPARKPLATZ UND GÄSTEAUSSTIEG**

Parkplatz in der Gampenstraße, Nähe Eisstadion Meranarena/Pferderennplatz, Tel. +39 333 1833227, [www.meranarena.it](http://www.meranarena.it); Ein- und Ausstieg (15 Minuten) der Gäste in der Piavestraße c/o Therme (Stadtzentrum)

**BUSTRANSFER MERANER LAND EXPRESS**

Busverbindung von München bis zu eurem Urlaubsquartier in Meran und zurück, vom 09.03. bis 09.11. immer Sa und Mi.

Buchung und Information: Kurverwaltung Meran, Tel. +39 0473 272000, [www.meran.eu](http://www.meran.eu)

**CARABINIERI**

Notruf Tel. 112, Petrarcastraße 22/a (Telefonzentrale: Tel. +39 0473 203700)

**DIALYSE**

Dialysezentrum Lana, Boznerstraße 15/4, Tel. +39 0473 693385, [www.dialysesuedtirol.com](http://www.dialysesuedtirol.com), [info@dialysesuedtirol.com](mailto:info@dialysesuedtirol.com)

Hämodialyse Krankenhaus Schlanders, Krankenhausstraße 3, Tel. +39 0473 735400, [dialyseschlanders@sabes.it](mailto:dialyseschlanders@sabes.it), [www.sabes.it/de/krankenhaeuser/schladers](http://www.sabes.it/de/krankenhaeuser/schladers)

Südtiroler Hämodialysezentrum Bozen, Neustifterweg 30, Tel. +39 0471 284822, <http://emodialisi.gruppobonvicini.it>, [emodialisi@gruppobonvicini.it](mailto:emodialisi@gruppobonvicini.it)

Notfall: Krankenhaus Meran, Tel. +39 0473 264980

**FAHRRADVERLEIH**

Bike Sharing: kostenlose City Bikes, App MOQO (herunterladen) und Kreditkarte erforderlich, max. 5 Std. ausleihbar, [www.gemeinde.meran.bz.it/bikesharing](http://www.gemeinde.meran.bz.it/bikesharing)

Radverleih „Südtirol Rad“ an verschiedenen Bahnhöfen in Südtirol. Verleih am Bahnhof Meran täglich vom April bis Ende Oktober, [www.suedtirol-rad.com](http://www.suedtirol-rad.com), Tel. +39 0473 201500

Bike and Hike, Stenizerstraße 14, Algund, Tel. +39 340 4890532, +39 0473 524041, [www.bikeandhike.it](http://www.bikeandhike.it)

Papin Sport an verschiedenen Bahnhöfen in Südtirol, [www.papinsport.com](http://www.papinsport.com), Tel. +39 0474 913450, in Meran ganzjährig geöffnet

**FEUERWEHR**

Leopardistraße 34-36, Tel. +39 0473 268268, Notruf Tel. 112

**FLIXBUS**

[www.flixbus.it](http://www.flixbus.it), Buchungen online oder nur für Linie 95 nach Innsbruck/München persönlich bei Martin Reisen in Lana

**FLUGPLATZ**

ABD Flughafen Bozen Dolomiten, Francesco-Baracca-Straße 1, Tel. +39 0471 255255, [www.bolzanoairport.it](http://www.bolzanoairport.it), Schnellstraße Meran-Bozen, Ausfahrt Flugplatz/Eishalle  
Aero Club Bozen, Tel. +39 0471 250165  
Air Service Center, Tel. +39 385 272117, [www.airservicecenter.it](http://www.airservicecenter.it), Rundflüge ab Meran und Sterzing  
Heli Air Austria, [www.heli-austria.it](http://www.heli-austria.it), Tel. +39 0473 233091  
Sky Alps, [www.skyalps.com](http://www.skyalps.com), Tel. +39 0471 060950

**FUNDBÜRO**

Laubengasse 192, Tel. +39 0473 250161, [www.fundinfo.it](http://www.fundinfo.it)  
Mo-Fr 8.30-12.00 Uhr; Do 8.30-13.00 + 14.00-17.30 Uhr; Sa und So geschlossen  
Stadtpolizei, Laubengasse 192, Tel. +39 0473 250160 (nur Abgabe von Fundobjekten)  
Verlust im Bus: Fundbüro Rennweg 151, Tel. +39 0473 206565, Mo-Fr von 7.00-19.00 Uhr, Sa von 7.00-13.00 Uhr

**GEPÄCKAUFBEWAHRUNG**

Beim Fahrradverleih „Papin Sport“ am Hauptbahnhof, Tel. +39 0474 913450, ganzjährig geöffnet

**GOTTESDIENSTE IN DEUTSCHER SPRACHE**

Pfarrkirche St. Nikolaus: werktags 9.00 Uhr; Sa 18.00 Uhr; So 9.00 und 11.00 Uhr  
Evangelische Kirche: Sonn- und Feiertage 10.00 Uhr  
Maria Himmelfahrt Kirche: Mi 17.00 Uhr (zweisprachig); Sa 18.30 Uhr; So 9.00 Uhr  
St. Georgen Kirche: Mo und Mi 8.30 Uhr; Fr und Sa 18.00 Uhr; Sonn- und Feiertage 8.30 und 10.00 Uhr

**INTERNET POINTS MIT PC UND WLAN**

Stadtbibliothek (siehe Bibliothek), Tel. +39 0473 236911  
Tangram, Laubengasse 204, Tel. +39 0473 210430

**KRANKENHÄUSER UND KLINIKEN**

Städtisches Krankenhaus „F. Tappeiner“, Rossinistraße 5, Tel. +39 0473 263333  
Privatklinik „St. Anna“, Cavourstraße 58, Tel. +39 0473 236480  
Sanatorium „Martinsbrunn“, Laurinstraße 70, Tel. +39 0473 205600  
Privatklinik „St. Josef“, F. Innerhoferstraße 2/4, Tel. +39 0473 864300

**LADESTATIONEN FÜR ELEKTROFAHRZEUGE**

Es gibt 19 Ladestationen, welche du hier findest [greenmobility.bz.it/green-mobility/ladesaeulen](http://greenmobility.bz.it/green-mobility/ladesaeulen)

**LADESTATIONEN FÜR E-BIKES**

Papin Sport, Bahnhof Meran, Tel. +39 0474 913450

**LÄNDERVORWAHL**

Deutschland	+49
Italien	+39
Österreich	+43
Schweiz	+41

**LESESAAL**

In der Stadtbibliothek, Rennweg 1, Tel. +39 0473 236911 (siehe „Bibliothek“)

**MÄRKTE**

Di: kleiner Markt am Prader Platz (Bahnhof) von 8.00-13.00 Uhr  
Mi: kleiner Markt am Vittorio-Veneto-Platz in Sinich von 8.00-13.00 Uhr  
Mi: Bauernmarkt am Brunnenplatz (Obermais) von 7.00-13.00 Uhr  
Mi: von Juni bis November Bauernmarkt in der Meinhard-Straße von 8.00-12.00 Uhr

Fr: großer Markt am Prader Platz (Bahnhof) und in der Meinhard-Straße bis zur O.-Huber-Straße von 8.00-13.00 Uhr

Sa: Bauernmarkt in der Galilei-Straße von 8.00-12.00 Uhr

Meraner Markt: vom 30.03.-26.10. jeden Sa von 9.00-13.00 Uhr in der oberen Freiheitsstraße

Flohmarkt: an jedem letzten Sa im Monat, Winterpromenade (Wandelhalle) von 8.00-16.00 Uhr

**MOBILCARD** (siehe Seite 14)

**MUSEUMMOBILCARD** (siehe Seite 14)

**NOTRUF: 112**

#### ÖFFENTLICHE TOILETTEN

Öffentliche Toiletten befinden sich am Pfarrplatz, an den Passerpromenade (c/o Moser-Park), in der Galilei-Straße, in der Piavestraße c/o Therme Busparkplatz (gebührenpflichtig, 24h geöffnet, auch barrierefreie Toilette mit Eurokey), auf der Winterpromenade (hinter dem Café Wandelhalle), am Bahnhofsplatz, auf der Tappeinerpromenade gegenüber Restaurant Schlehdorf

#### PARKPLÄTZE BLUE PARK

Blauer Bodenmarkierung, Parkschein vorab am Automat zu erwerben.

Tarife: in der Nähe des Stadtzentrums € 2,50/h; außerhalb vom Stadtzentrum € 1,50/h von Mo-Sa 8.00-19.00 Uhr

**PARKPLÄTZE UND PARKHÄUSER** (siehe Stadtplan)

#### POLIZEI

Polizeikommissariat, Kornplatz 2, Notruf Tel. 112 (Telefonzentrale: Tel. +39 0473 273511)

Stadtpolizei, Lauben 192 (Rathaus), Tel. +39 0473 250160

siehe auch: Carabinieri

#### POSTÄMTER

Hauptpostamt Romstraße 2, Tel. +39 0473 274710

Postamt Zweigstelle 1, Goethestraße 5/b, Tel. +39 0473 442223

Postamt Zweigstelle 2, Brunnenplatz 19 (Obermais), Tel. +39 0473 237203

Postamt Zweigstelle 3, Sinich, D.-Chiesa-Str. 14, Tel. +39 0473 244077

#### RATHAUS

Gemeinde, Laubengasse 192, Telefonzentrale +39 0473 250111, Fax +39 0473 237690

Amt für demografische Dienste (Meldeamt, Standesamt) Tel. +39 0473 250159

#### REISEBÜROS

Alpina-Tourdolomit, Freiheitsstraße 32 (Kurhauspassage), Tel. +39 0473 237309

Check-In Travel, Theaterplatz 11, Tel. +39 0473 231072

Nouba Tours, Mühlgraben 24, Tel. +39 0473 237572

#### ROLLSTUHLVERLEIH

Sanitätshaus Ladurner, Galileistraße 20, Tel. +39 0473 200785

Ladurner Hospitalia, Max-Valier-Straße 3/a, Tel. +39 0473 272727, www.ladurner.com

Vita Plus, Otto-Huber-Straße 78, Tel. +39 0473 055730

#### SPRACHENMEDIATHEK MERAN

Sandplatz 10, Meran, Tel. +39 0473 252264

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10.00-18.00 Uhr

#### STRASSENZUSTANDSBERICHT

Verkehrsmeldezenterale in Bozen, Tel. +39 0471 200198, www.provinz.bz.it/verkehr

#### SÜDTIROL GUEST PASS

(siehe Seite 12)

#### TANKSTELLEN FÜR ELEKTROFAHRZEUGE

siehe „Ladestationen für Elektrofahrzeuge“

#### TANKSTELLEN MIT FLÜSSIGGAS

REPSOL Meran-Sinich, Reichsstraße 6

Q8 Meran-Sinich, Reichsstraße 134

Q8 Vilpian, Schnellstraße ME-BO (Richtung Meran)

ENI Eppan, Schnellstraße ME-BO - Km 221 Meborast (Richtung Bozen)

ENI Latsch, Reichstraße 2 (Staatsstraße 38)

#### TANKSTELLEN MIT METHANGAS

REPSOL Meran-Sinich, Reichsstraße 6

SMP Algund, Schnellstraße ME-BO (Richtung Bozen)

Q8 Bozen, Schnellstraße ME-BO (Richtung Meran)

REPSOL Naturns, Stein 39 (Staatsstraße 38)

ENI Eppan, Schnellstraße ME-BO - Km 221 Meborast (Richtung Bozen)



**TAXIS/SHUTTLEDIENSTE**

Radio Taxi, Tel. +39 0473 212013

Smart Taxi, Tel. + 39 0473 5353, [www.smart-taxi-merano.com](http://www.smart-taxi-merano.com)

**TIERÄRZTE**

Tierärztlicher Notdienst und Hundezwinger, Infos: Krankenhaus Meran Tel. +39 0473 263333

Bereitschaftsnummer Kleintierärzte Meran/Burggrafenamt Tel. +39 339 4477660 (Tag und Nacht, Wochenende und Feiertage)

Kleintierpraxis MoHoVet, Vinschgauerstraße 9/a, Tel. +39 0473 200901, +39 338 6067564 (Dr. Moser), +39 338 8742688 (Dr. Holzknecht);

Tierklinik Meran, Rennstallweg 37, Tel. +39 0473 220022;

Dr. Cattani, Mozartstraße 9, Tel. +39 0473 200211, +39 348 2731701;

Kleintierpraxis Meran Zentrum, Dr. Spampinato und Dr. Frühauf, Romstraße 58/60, Tel. +39 0473 238348, +39 339 5952664, +39 335 6920980

Veterinärmedizinischeszentrum, Speckbachergasse, Tel. +39 0473 693393

**VERBRAUCHERZENTRALE**

c/o KVW, Goethestr. 8, Tel. +39 0473 270204, [meran@verbraucherzentrale.it](mailto:meran@verbraucherzentrale.it)

Öffnungszeiten: Mo-Fr von 9.00-12.00 Uhr (nachmittags nach Terminvereinbarung);

Europäisches Verbraucherzentrum, Brennerstraße 3, Bozen, Tel. +39 0471 980939, Mo-Do von 8.00-16.00 Uhr, Fr von 8.00-12.00 Uhr

Verbraucherzentrale, Zwölftmalgreiner-Str. 2, Bozen, Tel. +39 0471 975597

**VERKEHRSMELDEZENTRALE**

Info: Tel. +39 0471 200198, [www.provinz.bz.it/verkehr](http://www.provinz.bz.it/verkehr)

**WÄSCHEREIEN/CHEMISCHE REINIGUNGEN**

GreenClean - Self Service, Piavestraße 36, Tel. +39 335 299844, Öffnungszeiten: täglich 6.00-22.00 Uhr

Lava Più - Plant, Self Service, Romstraße 36, Tel. +39 0473 236379, Öffnungszeiten: täglich 7.00-22.00 Uhr

Soft Clean, Manzonistraße 59, Tel. +39 0473 448858, Mo-Fr 8.00-18.30 Uhr, Sa 8.30-13.30, So geschlossen

Fulvia Mauro De Gaetano, Alpinistraße 46, Tel. +39 0473 445287, Mo-Fr 8.15-12.15 und 15.00-19.00 Uhr, Sa 9.00-12.00 Uhr

**WEINKELLEREIEN/WEINVERKAUF**

City.Vinothek, Lauben 218, Tel. +39 0473 447137

Pur Südtirol, Freiheitsstraße 35, Tel. +39 0473 012140

Signorvino, Lauben 104, Tel. +39 0473 270730

Meraner Weinhause, Romstraße 76, Tel. +39 0473 012130

Schloßkellerei Rametz, Labersstraße 4, Tel. +39 0473 211011

Kellerei Meran Burggräfler, Kellereistraße 9, Marling, Tel. +39 0473 447137

**WETTER-/LAWINENDIENST**

Automatischer Wetter- und Lawinenbericht, Tel. +39 0471 270555 oder +39 0471 271177; [www.provinz.bz.it/wetter](http://www.provinz.bz.it/wetter)

**WI-FI**

FREE-WIFI-MERAN-MERANO: in verschiedenen Zonen in Meran. Ohne Passwort bzw. Registrierung. Info: [www.gemeinde.meran.bz.it/de/WLAN\\_oeffentlich](http://www.gemeinde.meran.bz.it/de/WLAN_oeffentlich)

(siehe auch „Internet Points“)



© Tommy Hetzel

## Merano dalla A alla Z

**AEROPORTO**

ABD Aeroporto Bolzano Dolomiti, via Francesco Baracca 1, tel. 0471 255255

[www.bolzanooairport.it](http://www.bolzanooairport.it), superstrada Merano-Bolzano, uscita aeroporto/stadio del ghiaccio

Aero Club Bolzano tel. 0471 250165

Air Service Center, tel. 385 272117, [www.airservicecenter.it](http://www.airservicecenter.it), voli turistici da Merano a Vipiteno

Heli Air Austria, [www.heli-austria.it](http://www.heli-austria.it), Merano, tel. 0473 233091

Sky Alps, [www.skyalps.com](http://www.skyalps.com), tel. 0471 060950

**ALTO ADIGE GUEST PASS (vedi pag. 12)****AUTOBUS**

Orari delle linee presso l'Azienda di Soggiorno di Merano, corso Libertà 45.

Orari tascabili per Merano e dintorni sul sito [www.merano.eu](http://www.merano.eu)

Biglietterie: stazioni dei treni, Ufficio Mobilità (via delle Corse 151).

Biglietti corsa singola e per più giorni sono disponibili anche presso gli uffici turistici.

Orari degli autobus e dei treni si trovano sul sito [www.suedtirolmobil.info](http://www.suedtirolmobil.info) + app altoadigemobilità

**AUTOFFICINE**

Soccorso Stradale 24 ore, via Max-Valier 30, tel. 335 6755650

Alfa Romeo, via Petrarca 29, tel. 0473 232570

BMW, by Barchetti Group, via A. Brogliati 7, tel. 0473 239855

Fiat/Renault/Lancia, via Max Valier 7, tel. 0473 273300

Ford, via Nazionale 63, tel. 0473 449835

Garage Frei Günther, via Rio Sinigo 14, tel. 0473 244354

Honda/Mercedes, via Galvani 41 (Bolzano), tel. 0471 550000

Mercedes, via Max Valier 6/8, tel. 0473 233100

Opel, via Brogliati 7, tel. 0473 272222, 0473 272229

Toyota/Suzuki, via Palade 101, tel. 0473 221032

VW/Skoda, via Goethe 37, tel. 0473 519400

**BIBLIOTECA CIVICA**

via delle Corse 1, tel. 0473 236911 - con sala di lettura, internetpoint e wifi; orario: Lun e Gio ore 13.00-19.00; Mar, Mer e Ven ore 10.00-19.00; Sab ore 10.00-12.30

**CAI**

corso Libertà 188, tel. 0473 448944, ufficio aperto da Lun a Gio ore 10.00-12.00, Gio anche ore 19.00-20.30,  
www.caimerano.it

**CARABINIERI**

chiamata d'emergenza tel. 112, via Petrarca 22/a (centralino: tel. 0473 203700)

**CENTRO CONSUMATORI**

c/o KVW, via Goethe 8, tel. 0473 270204, merano@centroconsumatori.it, orario d'apertura: Lun-Ven ore 9.00-12.00  
(pomeriggio solo su appuntamento)

Centro Europeo Consumatori, via Brennero 3, Bolzano, tel. 0471 980939, Lun-Gio ore 8.00-16.00, Ven ore 8.00-12.00

Centro Tutela Consumatori Utenti, Bolzano, tel. 0471 975597

SOS Turista, tel. 059 251108, www.sosvacanze.it

**CENTRO DI CONSULENZA PER DISABILI MOTORI**

Independent L., via Laurin 2/d, tel. 0473 010850, www.independent.it

**COMUNE DI MERANO**

Portici 192, centralino tel. 0473 250111 - fax 0473 237690

Ufficio Servizi Demografici (Anagrafe, Stato Civile), tel. 0473 250159

**DEPOSITO BAGAGLI**

presso la stazione ferroviaria (noleggio Bici Papin Sport), tel. 0474 913450, aperto tutto l'anno

**DIALISI**

Centro Dialisi Lana, via Bolzano 15/4, tel. 0473 693385, www.dialysesuedtirol.com, info@dialysesuedtirol.com

Emodialisi Ospedale di Silandro, via Ospedale 3, tel. 0473 735400, dialyseschlanders@sabes.it,

www.sabes.it/de/krankenhaus/schlanders

Centro di Emodialisi Bolzano, via Novacella 30, tel. 0471 284822, emodialisi@gruppobonvicini.it,

http://emodialisi.gruppobonvicini.it

in caso di urgenza: Ospedale di Merano, tel. 0473 264980

**ENOTECHE/VENDITA VINI**

City.Vinothek, Portici 218, tel. 0473 447137

Pur Südtirol, c.so Libertà 35, tel. 0473 012140

Signorvino, Portici 104, tel. 0473 270730

Casa del vino di Merano, via Roma 76, tel. 0473 012130

Cantina Castel Rametz, via Labers 4, tel. 0473 211011

Cantina Merano Burggräfler, via Cantina 9, Marlengo, tel. 0473 447137

**FARMACIE**

Bavarese, Portici 76, tel. 0473 231155

Centrale, via Fossato Molini 6, tel. 0473 236826

Druso, via delle Corse 58, tel. 0473 236357

Farmacia 10, via L. Zuegg 24/a, tel. 0473 440004

Farmacia Merano, via Roma 270, tel. 0473 338335

Madonna, c.so Libertà 123, tel. 0473 449552

Maia Bassa, via Roma 118, tel. 0473 236144

Salus, via Piave 36, tel. 0473 236606

S. Damiano, via Goethe 23, tel. 0473 447545

S. Giorgio, Maia Alta, via Dante 10, tel. 0473 237677

Sinigo, piazza Vittorio Veneto 9 (Sinigo), tel. 0473 244924

Farmacie di turno: www.provincia.bz.it/salute-benessere/salute/farmacie-di-turno.asp

**FLIXBUS**

www.flixbus.it, prenotazioni online oppure solo per la linea n. 95 Innsbruck/Monaco di Baviera personalmente presso l'ufficio viaggi Martin Reisen a Lana

**INTERNET POINT CON PC E WI-FI**

Biblioteca Civica (vedi biblioteca), tel. 0473 236911

Tangram, Portici 204, tel. 0473 210430

**LAVANDERIA A GETTONI/LAVANDERIA**

Green&Clean (Self Service), via Piave 36, tel. 335 299844, aperta tutti i giorni ore 6.00-22.00

Lava Più-Plant (Self Service), via Roma 36, tel. 0473 236379, aperta tutti i giorni ore 7.00-22.00

Soft Clean, via Manzoni 59, tel. 0473 448858, Lun-Ven ore 8.00-18.30, Sab ore 8.30-13.30, Dom chiuso

Fulvia Mauro De Gaetano, via Alpini 46, tel. 0473 445287, Lun-Ven ore 8.15-12.15 e 15.00-19.00, Sab ore 9.00-12.00

**MEDIATECA MULTILINGUE**

p.zza della Rena 10, tel. 0473 252264

Orario: Lun-Ven ore 10.00-18.00

**MESSE IN LINGUA ITALIANA**

chiesa di S. Spirito: giorni feriali ore 8.30; Sab ore 18.30; Dom ore 11.00

chiesa di S. Maria Assunta: da Lun a Sab ore 17.00; Dom ore 10.30 e 18.00

chiesa di S. Maria del Conforto: giorni feriali ore 8.00

**MERCATI**

Mar: piccolo mercato in piazzale Prader (stazione ferroviaria) ore 8.00-13.00

Mer: piccolo mercato in piazza Vittorio Veneto a Sinigo ore 8.00-13.00

Mer: mercato dei contadini in piazza Fontana (Maia Alta) ore 7.00-13.00

Mer: da giugno a novembre mercato dei contadini in via Mainardo ore 8.00-12.00

Ven: grande mercato in piazzale Prader (stazione ferroviaria), via Mainardo e fino a via O. Huber ore 8.00-13.00

Sab: mercato dei contadini in via Galilei ore 8.00-12.00

Mercato Meranese: dal 30.03. al 26.10. ogni Sab ore 9.00-13.00 in corso Libertà superiore

Mercatino delle pulci: ogni ultimo Sab del mese, Passeggiata d'Inverno, ore 8.00-16.00

**MOBILCARD (vedi pag. 14)****MUSEUMOBILCARD (vedi pag. 14)****NOLEGGIO BICICLETTE**

Bike Sharing: noleggio gratuito di city bikes per un massimo di 5 ore, App MOQO (da scaricare) e carta di credito necessari, www.comune.merano.bz.it/bikesharing

"Bici Alto Adige", in diverse stazioni ferroviarie dell'Alto Adige. Noleggio presso la stazione ferroviaria di Merano ogni giorno da aprile a fine ottobre, www.suedtirol-rad.com, tel. 0473 201500

Papin Sport, in diverse stazioni ferroviarie dell'Alto Adige, www.papinsport.com, tel. 0474 913450, noleggio a Merano, aperto tutto l'anno

Bike and Hike, via Stenizer 14, Lagundo, tel. 340 4890532, 0473 524041, www.bikeandhike.it

**NOLEGGIO CARROZZINE PER DISABILI**

Sanitaria Ladurner, via Galilei 20, tel. 0473 200785

Ladurner Hospitalia, via Max Valier 3/a, tel. 0473 272727, www.ladurner.com

Vita Plus, via O. Huber 78, tel. 0473 055730

**NOLEGGIO AUTOMOBILI PER DISABILI**

Handicar Autoservice, via Galilei 4/d, Bolzano, tel. 0471 930932

**NOLEGGIO AUTOMOBILI**

Auto Götsch, via Nazionale 78, Sinigo, tel. 0473 212219, 348 2225747

Avis, via Brogliati 7, Merano, tel. 0471 212560

B&B - Bergo (solo auto piccole), tel. 0473 220700, 335 7036535

Carsharing, www.carsharing.bz.it, tel. 0471 061319

Hertz, via F. Baracca 1 (Bolzano), tel. 0471 254266, www.hertz.it

Sportgarage, via Max Valier 7, tel. 0473 273333

**NUMERO DI EMERGENZA: 112****OGGETTI SMARRITI**

Portici 192, tel. 0473 250161, www.oggettirovati.it, Lun-Ven ore 8.30-12.00; Gio ore 8.30-13.00+14.00-17.30

Polizia Municipale, Portici 192, tel. 0473 250160 (solo per consegna oggetti smarriti)

Oggetti smarriti sugli autobus: ufficio via delle Corse 151, Lun-Ven ore 7.00-19.00, Sab ore 7.00-13.00

**OSPEDALI E CLINICHE**

Ospedale Civile "F. Tappeiner", via Rossini 5, tel. 0473 263333  
 Clinica Privata "Villa S. Anna", via Cavour 58, tel. 0473 236480  
 Casa di cura "Martinsbrunn", via Laurin 70, tel. 0473 205600  
 Clinica Privata "St. Josef", via F. Innerhofer 2/4, tel. 0473 864300

**PARCHEGGI** (vedi piantina della città)**PARCHEGGI BLUE PARK**

parcheggi segnati da strisce di colore azzurro, scontrino direttamente dal parcometro.  
 Tariffe: in prossimità del centro € 2,50/ora; fuori dal centro € 1,50/ora da Lun a Sab ore 8.00-19.00

**PARCHEGGIO PER AUTOBUS**

parcheggio via Palade, vicino allo stadio del ghiaccio Meranarena/Ippodromo, tel. 333 1833227, [www.meranarena.it](http://www.meranarena.it)  
 parcheggio limitato ad arrivi/partenze (15 min.) dei turisti, in via Piave c/o Terme (centro città)

**PARCHEGGIO PER DISABILI**

nel centro di Merano, parcheggi segnati da strisce gialle con il simbolo della sedia a rotelle (apporre bene in evidenza il contrassegno invalidi). Sulla segnaletica verticale è indicato il nr. telefonico dei vigili urbani 0473 250160, per chiedere il loro intervento se lo spazio è occupato da autovetture non autorizzate. Alcuni parcheggi mettono a disposizione gratuita per i disabili un numero limitato di posti

**POLIZIA / COMMISSARIATO DI P.S.**

chiamata d'emergenza tel. 112, piazza del Grano 2 (centralino: tel. 0473 273511)

**SALA LETTURA**

presso la Biblioteca Civica, via delle Corse 1, tel. 0473 236911 (vedi Biblioteca)

**SERVIZIO METEOROLOGICO**

[www.provincia.bz.it/meteo](http://www.provincia.bz.it/meteo)  
 Servizio automatico meteo/info valanghe, tel. 0471 270555, 0471 271177

**SERVIZIO TRASPORTO DISABILI**

Associazione per disabili "Arbeitsgemeinschaft für Behinderte", via Manzoni 33, tel. 0473 211423

**SERVIZIO INFORMAZIONI SUL TRAFFICO**

Ufficio Informazioni Viabilità Bolzano, tel. 0471 200198, [www.provincia.bz.it/traffico](http://www.provincia.bz.it/traffico)

**SOCCORSO STRADALE**

ACI - numero verde 803 116  
 Auto Assistance - tel. 328 7675711  
 B&B-Bergo - tel. 0473 220700, 335 7036535 - deposito auto rimorchiate: via Foro Boario 2, Merano

**STAZIONI DI SERVIZIO CON GPL**

REPSOL Merano-Sinigo, via Nazionale 6  
 Q8 Merano-Sinigo, via Nazionale 134  
 Q8 Vilpiano, superstrada ME-BO (direzione Merano)  
 ENI Appiano, superstrada ME-BO - km 221 area di servizio Meborast (direzione Bolzano)  
 ENI Laces, via Nazionale 2 (SS. 38)

**STAZIONI DI SERVIZIO CON METANO**

REPSOL Merano-Sinigo, via Nazionale 6  
 REPSOL Naturno, Stein 39 (SS. 38)  
 Q8 Bolzano, superstrada ME-BO (direzione Merano)  
 SMP Lagundo, superstrada ME-BO (direzione Bolzano)  
 ENI Appiano, superstrada ME-BO - km 221 area di servizio Meborast (direzione Bolzano)

**STAZIONI DI SERVIZIO PER AUTO ELETTRICHE**

A Merano ci sono 19 stazioni di servizio per auto elettriche, vedi [greenmobility.bz.it/green-mobility/colonnine/](http://greenmobility.bz.it/green-mobility/colonnine/)

**STAZIONI DI RICARICA PER E-BIKE**

Papin Sport Merano, vicino alla stazione ferroviaria, tel. 0474 913450

**STAZIONE FERROVIARIA**

vendita biglietti: ore 6.00-19.50 nei giorni feriali e ore 7.00-19.50 nei giorni festivi.  
 Informazioni ai seguenti numeri verdi: Ferrovie dello Stato/Trenitalia [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) tel. 892021 oppure tel. internazionale 06 68475475; per clienti con mobilità ridotta tel. 800906060, 02 323232 da cell. o telefono fisso oppure Provincia Autonoma di Bolzano, [www.suedtirolmobil.info](http://www.suedtirolmobil.info), tel. 0471 220880

**TAXI/SERVIZIO NAVETTA**

Radio Taxi, tel. 0473 212013  
 Smart Taxi, tel. 0473 5353, [www.smart-taxi-merano.com](http://www.smart-taxi-merano.com)

**TOILETTE PUBBLICHE**

piazza Duomo, Passeggiata Lungo Passirio (c/o parco Moser), via Galilei, via Piave c/o Terme parcheggio autobus (a pagamento, aperte 24h, anche toilette senza barriere con Eurokey), Passeggiata d'Inverno (di fronte al Caffè Wandelhalle), piazza Stazione, lungo la Passeggiata Tappeiner di fronte al ristorante Schlehdorf

**UFFICI POSTALI**

Ufficio Principale, via Roma 2, tel. 0473 274710  
 Ufficio P.T. succursale 1, via Goethe 5/b, tel. 0473 442223  
 Ufficio P.T. succursale 2, piazza Fontana 19 (Maia Alta), tel. 0473 237203  
 Ufficio P.T. succursale 3, via Damiano Chiesa 14, Sinigo, tel. 0473 244077

**UFFICI VIAGGI**

Alpina-Tourdolomit, corso Libertà 32, tel. 0473 237309  
 Check-In Travel, piazza Teatro 16, tel. 0473 231072  
 Nouba Tours, Fossato Molini 24, tel. 0473 237572

**VETERINARIO**

Veterinario di turno, canile e accalappiacani - info ospedale di Merano, tel. 0473 263333  
 Guardia medica veterinaria Merano/Burgraviato, tel. 339 4477660 (diurno e notturno, fine settimana e festivi)  
 Ambulatorio Veterinario MoHoVet, via Venosta 9/a, tel. 0473 200901, 338 6067564 (Dr. Moser), 338 8742688 (Dr. Holzknecht)  
 Clinica Veterinaria Merano, via Scuderie 37, tel. 0473 220022  
 Dr. Cattani, via Mozart 9, tel. 0473 200211, 348 2731701  
 Ambulatorio per piccoli animali Merano centro, Dr. Spampinato e Dr. Frühauf, via Roma 58/60, tel. 0473 238348, 339 5952664, 335 6920980  
 Centro Veterinario Meranese, via Speckbacher 15/B, tel. 0473 693393

**VIGILI DEL FUOCO**

chiamata d'emergenza: 112 - via Leopardi 34-36, tel. 0473 268268

**VIGILI URBANI**

Portici 192 (Municipio), tel. 0473 250160

**WI-FI**

FREE-WIFI-MERAN-MERANO: disponibile in diverse vie e piazze a Merano; nessuna password necessaria.  
 Info: [www.comune.merano.bz.it/WiFi\\_aree\\_pubbliche](http://www.comune.merano.bz.it/WiFi_aree_pubbliche)  
 Vedi anche Internet Point



© IDM Maltoni Latogier

## Meran from A to Z

### AIRPORT

ABD Bolzano Dolomiti Airport, Via Francesco Baracca 1, Tel. +39 0471 255255  
[www.bolzanoairport.it](http://www.bolzanoairport.it), take the airport/ice rink exit off the Meran-Bozen highway  
 Bolzano Aero Club, Tel. +39 0471 250165  
 Air Service Center, Tel. +39 385 272117, [www.airservicecenter.it](http://www.airservicecenter.it), tourist flights from Meran and Sterzing  
 Heli Air Austria, [www.heli-austria.it](http://www.heli-austria.it), Meran tel. +39 0473 233091  
 Sky Alps, [www.skyalps.com](http://www.skyalps.com), Tel. +39 0471 060950

### ALPINE INFORMATION

[www.alpenverein.it](http://www.alpenverein.it), Tel. +39 0471 978141 (members only)  
[www.alpenvereinaktiv.com](http://www.alpenvereinaktiv.com) (Austria)  
 For alpine rescue services, call the emergency number: 112

### BICYCLE RENTAL

Bike Sharing: free rental of city bikes for max 5 hours, App MOQO (download) and credit card required, [www.comune.merano.bz.it/bikesharing](http://www.comune.merano.bz.it/bikesharing)  
 "Südtirol Rad - Bici Alto Adige" rental points can be found in several local train stations. Bike rental at Meran train station every day from April to the end of November, [www.suedtirol-rad.com](http://www.suedtirol-rad.com), Tel. +39 0473 201500  
 Papin Sport can be found in several local train stations, [www.papinsport.com](http://www.papinsport.com), Tel. +39 0474 913450; rental point in Meran open all year round;  
 Bike and Hike, Stenizerstraße 14, Algund, Tel. +39 340 489053, +39 0473 524041, [www.bikeandhike.it](http://www.bikeandhike.it)

### BUSES

Timetables are available at Meran Tourist Office, Freiheitsstraße 45 and on the website [www.meran.eu/en](http://www.meran.eu/en)  
 Ticket office: train stations, Ufficio Mobilità (Rennweg 151). Single tickets and multi-day tickets are available at tourist offices. Bus and train routes available on the websites [www.suedtirolmobil.info](http://www.suedtirolmobil.info) + app altoadigemobilità

### BUS PARKING AND GROUP TOUR DROP-OFF

Parking for buses is located in Gampenstraße, near the Meranarena Ice Rink/Horse Racecourse, Tel. +39 333 1833222.  
 However, buses may park for up to 15 minutes in Piavestraße, near the Terme spa complex, to pick up and drop off passengers (city centre)

### BUS TRANSFER

There are bus transfers from Munich to Meran on Wednesdays and Saturdays between March 9<sup>th</sup> and November 9<sup>th</sup>.  
 Information and booking at Merano Tourist Office, Tel. +39 0473 272000

### CARABINIERI - ITALIAN NATIONAL POLICE

Emergency Tel.: Dial 112, Petrarchastraße 22/a, (switchboard: Tel. +39 0473 203700)

### CAR RENTAL COMPANIES

Auto Götsch, Reichstraße 78, Sinich, Tel. +39 0473 212219, +39 348 2227547  
 Avis, Brogliaistraße 7, Meran, Tel. +39 0471 212560  
 B&B - Bergo (only small cars), Tel. +39 0473 220700, +39 335 7036535  
 Carsharing, [www.carsharing.bz.it](http://www.carsharing.bz.it), Tel. +39 0471 061319  
 Hertz, Via F. Baracca 1 (Bolzano), [www.hertz.it](http://www.hertz.it), Tel. +39 0471 254266  
 Sportgarage, Max-Valier-Straße 7, Tel. +39 0473 273333

### CAR RENTALS FOR DISABLED DRIVERS

Handicar Autoservice, Via Galilei 4/d, Bolzano, Tel. +39 0471 930932

**CAR REPAIR SHOPS**

Roadside assistance 24 X 7, Max-Valier-Straße 30, Tel. +39 335 6755650  
 Alfa Romeo, Petrarcastraße 29, Tel. +39 0473 232570  
 BMW, by Barchetti Group, A. Brogliastraße 7, Tel. +39 0473 239855  
 Fiat/Renault/Lancia, Max-Valier-Straße 7, Tel. +39 0473 273300  
 Ford, Reichstraße 63, Tel. +39 0473 449835  
 Garage Frei Günther, Sinich-Bachstraße 14, Tel. +39 0473 244354  
 Honda/Mercedes, Via Galvani 41, Bolzano, Tel. +39 0471 550000  
 Mercedes, Max-Valier-Straße 6-8, Tel. +39 0473 233100  
 Opel, A. Brogliastraße 7, Tel. +39 0473 272222  
 Toyota/Suzuki, Gampenstraße 101, Tel. +39 0473 221032  
 VW/Skoda, Goethestraße 37, Tel. +39 0473 519400

**CAR TOWING SERVICES**

ACI, Tel. +39 803116  
 B&B - Bergo, Tel. +39 0473 220700, +39 335 7036535, towed cars garage: Viehmarktstraße 2, Meran  
 Auto Assistance, Tel. +39 328 7675711

**CITY HALL**

Municipal Office, Lauben Arcade 192, switchboard: Tel. +39 0473 250111; Fax +39 0473 237690  
 General Register Office (Civil registry, Marital status), Tel. +39 0473 250159

**CONSULTATION SERVICES FOR THE DISABLED**

Independent L., Laurinstraße 2/d, Tel. +39 0473 010850, [www.independent.it](http://www.independent.it)

**CONSUMER ADVICE CENTRE**

KVW, entrance from Goethestraße 8, Tel. +39 0473 270204, [meran@verbraucherzentrale.it](mailto:meran@verbraucherzentrale.it), opening times: Mon-Fri from 9.00 a.m. to noon (in the afternoon by appointment)  
 European Consumer Centre, Via Brennero 3, Bolzano, Tel. +39 0471 980939, opening times: Mon-Thu from 8.00 a.m. to 4.00 p.m., Fri from 8.00 a.m. to noon  
 Consumer Centre, Zwölfmalgreiner-Str. 2, Bolzano, tel. +39 0471 975597

**DIALYSIS**

Renal Dialysis Centre Lana, Boznerstraße 15/4, Tel. +39 0473 693385, [www.dialysesuedtirol.com](http://www.dialysesuedtirol.com), [info@dialysesuedtirol.com](mailto:info@dialysesuedtirol.com)  
 Renal Dialysis Schlanders Hospital, Krankenhausstraße 3, Tel. +39 0473 735400, [dialyseschlanders@sabes.it](mailto:dialyseschlanders@sabes.it), [www.sabes.it/de/krankenaeuser/schlanders](http://www.sabes.it/de/krankenaeuser/schlanders)  
 Renal Dialysis Centre Bolzano, via Novacella 30, Tel. +39 0471 284822, [emodialisi@gruppobonvicini.it](mailto:emodialisi@gruppobonvicini.it), <http://emodialisi.gruppobonvicini.it>  
 Emergency: Meran Hospital, Tel. +39 0473 264980

**E-BIKE LOADINGSTATION**

Papin Sport, close to the train station Meran, Tel. +39 0474 913450

**EMERGENCY CALL: 112****FIRE BRIGADE**

In case of emergency: dial 112, Leopardstraße 34-36, Tel. +39 0473 268268

**FLIXBUS**

[www.flixbus.it](http://www.flixbus.it), bookings online or only for the bus line n. 95 to Innsbruck/München personally at Martin Reisen travel agency in Lana

**GAS STATION WITH LIQUID PETROLEUM GAS**

REPSOL Meran-Sinich, Reichstraße 6  
 Q8 Meran-Sinich, Reichstraße 134  
 Q8 Vilpian, ME-BO motorway (towards Meran)  
 ENI Eppan, ME-BO motorway - km 221 Meborast (towards Bolzano)  
 ENI Latsch, Reichstraße 2 (SS. 38)

**GAS STATION WITH NATURAL GAS**

REPSOL Meran-Sinich, Reichstraße 6  
 REPSOL Naturns, Stein 39 (SS. 38)  
 Q8 Bolzano, ME-BO motorway (towards Meran)  
 SMP Algund, ME-BO motorway (towards Bolzano)  
 ENI Eppan, ME-BO motorway - km 221 Meborast (towards Bolzano)

**HOSPITALS & CLINICS**

Franz Tappeiner City Hospital, Rossinistraße 5, Tel. +39 0473 263333  
 St. Anna Private Clinic, Cavourstraße 58, Tel. +39 0473 236480  
 Martinsbrunn Sanatorium, Laurinstraße 70, Tel. +39 0473 205600  
 St. Josef Private Clinic, F. Innerhoferstraße 2/4, Tel. +39 0473 864300

**INTERNET POINTS WITH PC AND WI-FI**

City Library, Tel. +39 0473 236911 (see Library)  
 Tangram, Lauben Arcades 204, Tel. +39 0473 210430

**LAUNDRY**

Green & Clean (self service), Piavestraße 36, Mobile: +39 335 299844, opening times: daily from 6.00 a.m. to 10.00 p.m.  
 Lava Più-Plant (self service), Romstraße 36, Tel. +39 0473 236379, opening times: daily from 7.00 a.m. to 10.00 p.m.  
 Soft Clean, Manzonistraße 59, Tel. +39 0473 448858, Mon-Fri from 8.00 a.m. to 6.30 p.m., Sat from 8.30 a.m. to 1.30 p.m., closed on Sun  
 Fulvia Mauro De Gaetano, Alpinistraße 46, Tel. +39 0473 445287, Mon-Fri from 8.15 a.m. to 12.15 and from 3.00 p.m. to 7.00 p.m., Sat from 9.00 a.m. to noon

**LIBRARY**

City library with reading room, internetpoint and WiFi: Rennweg 1, Tel. +39 0473 236911  
 Opening times: Mon and Thu from 1.00 p.m. to 7.00 p.m.; Tue, Wed and Fri from 10.00 a.m. to 7.00 p.m.; Sat from 10.00 a.m. to 12.30 p.m.

**LOST AND FOUND**

Lauben arcades 192, Tel. +39 0473 250161, [www.fundinfo.it](http://www.fundinfo.it) - Mon-Fri from 8.30 a.m.-noon, Thur 8.30 a.m.-1.00 p.m. and 2.00 p.m.-5.30 p.m.  
 City Police, Lauben arcades 192, Tel. +39 0473 250160 (to deliver lost items only)  
 Items lost on the bus: office Rennweg 151, Tel. +39 0473 206565, Mon-Fri from 7.00 a.m. to 7.00 p.m., sat from 7.00 a.m. to 1.00 p.m.

**LUGGAGE DEPOSIT**

Meran Train Station at bike rental "Papin Sport", Tel. +39 0474 913450, all year around

**MARKETS**

Tue: small market on the Prader square (railway station) from 8.00 a.m. to 1.00 p.m.  
 Wed: small market on the Vittorio Veneto square at Sinich from 8.00 a.m. to 1.00 p.m.  
 Wed: farmer's market on Brunnenplatz Square (Obermais) from 7.00 a.m. to 1.00 p.m.  
 Wed: from June to November farmer's market in Meinhardstraße from 8.00 a.m. to 12.00 a.m.  
 Fri: large market on Prader square (railway station) and in Meinhardstraße until O-Huber-Straße from 08.00 a.m. to 1.00 p.m.  
 Sat: farmer's market in Galileistraße from 8.00 a.m. to 12.00 a.m.  
 Merano Market: from March 30<sup>th</sup> to October 26<sup>th</sup> Sat from 9.00 a.m. to 1.00 p.m. in the upper part of Freiheitsstraße  
 Flea Market: every last Sat of the month, 8.00 a.m.-4.00 p.m. on the Winter Promenade

**MERANO MEDIATECA LANGUAGE CENTER**

Sandplatz square 10, Meran, Tel. +39 0473 252264; Opening times: Mon-Fri from 10.00 a.m. to 6.00 p.m.

**MOBILCARD (see page 14)****MUSEUMMOBILCARD (see page 14)****PARKING (see city map)**

**PARKING - BLUE SPACES**

Parking spots marked in blue are metered parking spaces: pay at automatic machine nearby. The rates are: close to the city center € 2,50/per hour; outside the center € 1,50/per hour (Mon-Sat from 8.00 a.m. to 7.00 p.m.)

**PARKING FOR THE DISABLED**

All parking spaces marked in yellow with a representation of a wheelchair are reserved to the disabled, free of charge. Please display your permit so that it be seen clearly through the windshield when you park. The telephone number of the Meran police department Tel. +39 0473 250160 is posted by all parking spaces for the disabled. Should any unauthorized vehicle have parked in a space reserved to the disabled, please call the police for assistance. Some car parks offer a limited number of parking spaces at invalids free of charge.

**PHARMACIES**

Bayrische Hofapotheke/Bavarese, Lauben arcades 76, Tel. +39 0473 231155  
 Central/e, Mühlgraben 6, Tel. +39 0473 236826  
 Druso, Rennweg 58, Tel. +39 0473 236357  
 Madonna, Freiheitsstraße 123, Tel. +39 0473 449552  
 Pharmacie 10, L.-Zuegg-Straße 24/a, Tel. +39 0473 440004  
 Pharmacie Meran, Romstraße 270, Tel. +39 0473 338335  
 Salus, Piavestraße 36, Tel. +39 0473 236606  
 St. Damian/S. Damiano, Goethestraße 23, Tel. +39 0473 447545  
 St. Georgen/S. Giorgio, Obermais, Dantestraße 10, Tel. +39 0473 237677  
 Sinich/Sinigo, Vittorio-Veneto square 9, Tel. +39 0473 244924  
 Untermais/Maia Bassa, Romstraße 118, tel. +39 0473 236144  
 Chemist's shifts: [www.provincia.bz.it/salute-benessere/salute/farmacie-di-turno.asp](http://www.provincia.bz.it/salute-benessere/salute/farmacie-di-turno.asp)

**POLICE**

In case of emergency: dial 112  
 Police Commissioner's Office, Kornplatz square 2, (switchboard: +39 0473 273511)  
 City Police, Lauben arcades 192 (City Hall), Tel. +39 0473 250160  
 See also: Carabinieri (Italian National Gendarmerie)

**POST OFFICES**

Main Post Office, Romstraße 2, Tel. +39 0473 274710  
 District 1 Post Office - Goethestraße 5/b, Tel. +39 0473 442223  
 District 2 Post Office - Brunnenplatz square 19 (Obermais), Tel. +39 0473 237203  
 District 3 Post Office - Sinich, Damiano-Chiesa-Straße 14, Tel. +39 0473 244077

**PUBLIC TOILETS**

Public toilets available in Pfarrplatz square, on the Passer Promenade (Moser Park), in Galileistraße and Piavestraße (chargeable, open 24h, also toilets for disabled with Eurokey) near the bus parking lot next to the Terme Merano spa complex and on the Winter Promenade (behind the Café Wandelhall), at the train station square, on the Tappeiner Promenade in front of Restaurant Schlehdorf

**READING ROOM**

At the City Library, Rennweg 1, Tel. +39 0473 236911 (see Library)

**ROAD & TRAFFIC CONDITIONS - UPDATES**

Bolzano Office for Road & Traffic Conditions, Tel. +39 0471 200198, [www.provincia.bz.it/traffico](http://www.provincia.bz.it/traffico)

**SERVICE STATIONS FOR ELECTRIC CARS**

In Meran we have 19 service stations for electric cars, see: [greenmobility.bz.it/green-charging-stations/](http://greenmobility.bz.it/green-charging-stations/)

**SÜDTIROL ALTO ADIGE GUEST PASS** (see page 12)**TAXI/SHUTTLE SERVICE**

Radio Taxi, Tel. +39 0473 212013

Smart Taxi, Tel. +39 0473 5353, [www.smart-taxi-merano.com](http://www.smart-taxi-merano.com)

**TELEPHONE COUNTRY CODES**

Italy	+39
France	+33
Belgium	+32
United Kingdom	+44
U.S.A	+1
Russia	+7
Spain	+34
The Netherlands	+31
Czech Republic	+420

**TRAIN STATION**

Ticket office: week-days from 6.00 a.m. to 7.50 p.m., weekend and holidays from 7.00 a.m. to 7.50 p.m.  
 Information for travellers: free number, Tel. +39 892021 or Intern. Tel. +39 0668475475; for customer with reduced mobility Tel. +39 800906060 or +39 02 323232 from mobile or telephone; [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) or information: Tel. +39 0471 220880, [www.suedtirolmobil.info](http://www.suedtirolmobil.info)

**TRANSPORTATION FOR THE DISABLED**

Consortium for the Disabled, Manzonistraße 33, Tel. +39 0473 211423

**TRAVEL AGENCIES**

Alpina-Tourdolomit, Freiheitsstraße 122, Tel. +39 0473 237309  
 Check-In Travel, Theaterplatz square 11, Tel. +39 0473 231072  
 Nouba Tours, Mühlgraben 24, Tel. +39 0473 237572

**VET**

On-Call Vet Merano & Surroundings, Tel. +39 339 4477660 (daily and nightly, weekend and holidays)  
 Clinic MoHoVet, Vinschgaustraße 9, Tel. +39 0473 200901, +39 338 6067564 (Dr. Moser), +39 338 8742688 (Dr. Holzknecht)  
 Merano Veterinary Clinic, Rennstallweg 37, Tel. +39 0473 220022  
 Dr. Cattani, Mozartstraße 9, Tel. +39 0473 200211, +39 348 273101  
 Clinic for small animals "Meran centre", Dr. Spampinato and Dr. Frühauf, Romstraße 58/60, Tel. +39 0473 238348,  
 +39 339 5952664, +39 335 6920980  
 Veterinary Centre, Speckbachergasse, tel. +39 0473 693393

**WEATHER SERVICES**

Automatic service weather forecast/info on avalanches, Tel. +39 0471 270555 or +39 0471 271177, [www.provinz.bz.it/wetter](http://www.provinz.bz.it/wetter)

**WHEELCHAIR RENTAL**

Ladurner Medical Supplies, Galileistraße 20, Tel. +39 0473 200785  
 Ladurner Hospitalia, Max-Valier-Straße 3/a, Tel. +39 0473 272727, [www.ladurner.com](http://www.ladurner.com)  
 Vita Plus, O.-Huber-Straße 78, Tel. +39 0473 055730

**WI-FI**

FREE-WIFI-MERAN-MERANO: available at various roads/squares at Meran. No password required.

Info: [www.comune.merano.bz.it/it/WiFi\\_aree\\_pubbliche](http://www.comune.merano.bz.it/it/WiFi_aree_pubbliche)

See also Internet Point

**WINERIES & WINE STORES**

City.Vinothek, Lauben arcades 218, Tel. +39 0473 447137  
 Pur Südtirol, Freiheitsstraße 35, Tel. +39 0473 012140  
 Signorvino, Lauben Arcades 104, Tel. +39 0473 270730  
 Merano Wine House, Romstraße 76, Tel. +39 0473 012130  
 Rametz Castle Winery, Labersstraße 4, Tel. +39 0473 211011  
 Merano Burggräfler Winery, in Marling, Kellereistraße 9, Tel. +39 0473 447137



## Impressum

**Herausgeber | Committente | Publisher**

Kurverwaltung Meran | Azienda di Cura, Soggiorno e Turismo di Merano | Merano Tourist Office

**Cover**

Kurverwaltung Meran | Azienda di Cura, Soggiorno e Turismo di Merano | Merano Tourist Office | Fabio Rubini

**Projektleiter | Responsabile di progetto | Project manager**

Judith Ladurner | Fabio Rubini

**Grafik | Grafica | Graphic**

Alessio Leone

**Druck | Stampa | Print**

Esperia by Tezzele

**Texte | Testi | Text**

Kurverwaltung Meran | Azienda di Cura, Soggiorno e Turismo di Merano | Merano Tourist Office

Simone Facchini, Katharina Hohenstein, Davide Claps

Die Kurverwaltung Meran kann für die Inhalte der verschiedenen Anzeigen keine Haftung übernehmen.

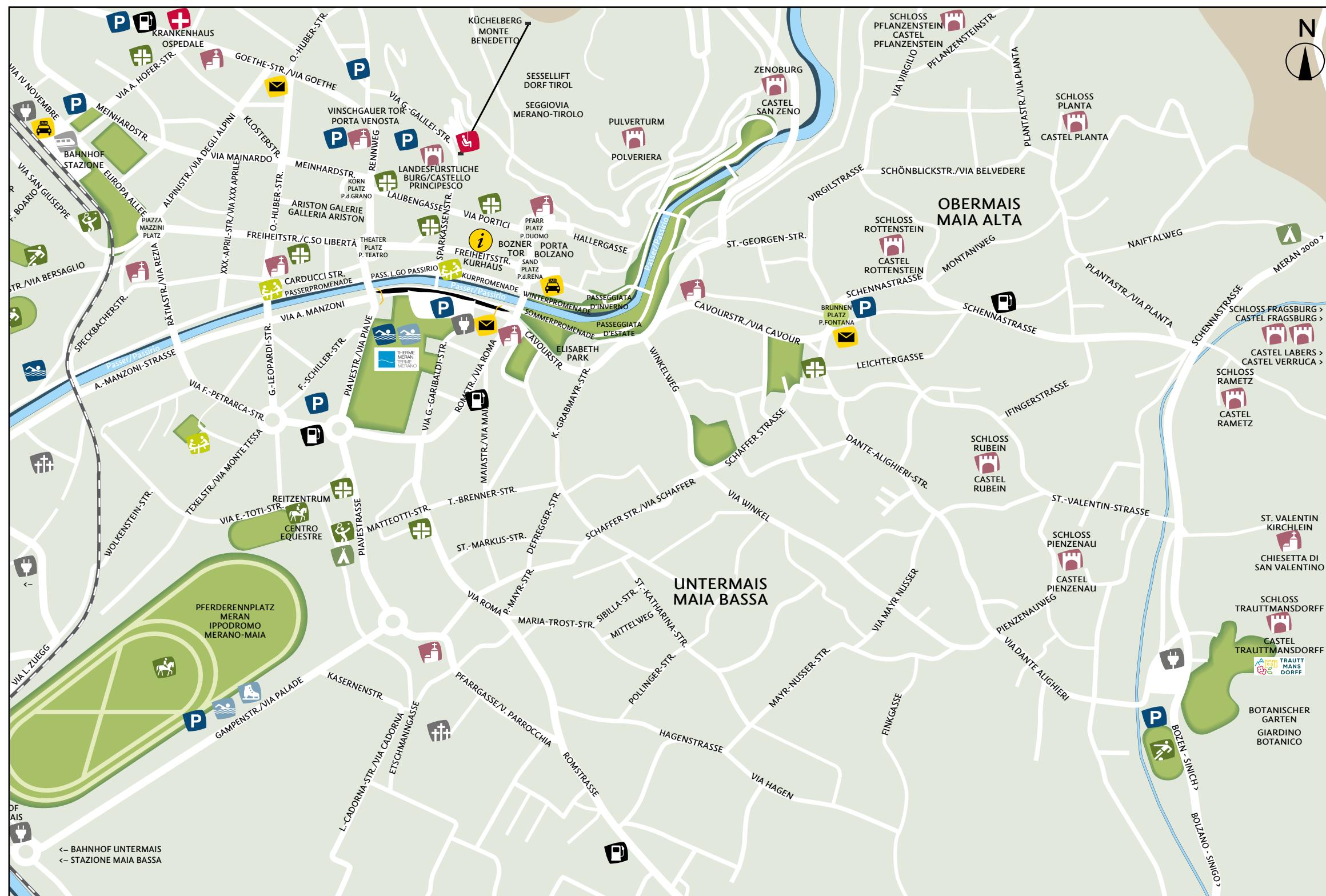
L'Azienda di Soggiorno di Merano non risponde sulla veridicità dei contenuti all'interno delle singole inserzioni pubblicitarie.

The Merano Tourist Office is not liable for the accuracy of the content within the individual advertisements.

*Änderungen vorbehalten. Con riserva di modifiche. Subject to changes.*

## LEGENDE | LEGENDA | KEY

- Information/Informazioni/Information
- Bahnhof/Stazione/Train Station
- Aufstiegsanlage/Impianto di risalita/Chair Lift
- Kirche/Chiesa/Church
- Friedhof/Cimitero/Cemetery
- Schloss/Castello/Castle
- Therme Meran/Terme Merano
- Campingplatz/Camping/Campground
- Spielplatz/Parco giochi/Playground
- Pferderennplatz/Ippodromo/Horse Racecourse
- Tennisanlage/Tennis Club
- Eishalle/Pista da pattinaggio/Ice Skating Rink
- Schwimmbad/Piscina/Outdoor Swimming Pool
- Hallenbad/Piscina coperta/Indoor Swimming Pool
- Fußballplatz/Campo da calcio/Football Field
- Post/Posta/Post Office
- Taxi-Stand/Taxi/Taxi Stand
- Parkplatz/Parcheggio/Parking Lot
- Apotheke/Farmacia/Pharmacy
- Erste Hilfe/Pronto soccorso/Emergency Room
- Tankstelle/Distributore/Gas Station
- E-Ladestation, Auto und Rad/Staz. di ricarica macchina e bici/Charging station car and bike





WINE SHOP ▪ WINE BAR ▪ WINE TOUR  
WINE TASTING



CITY.VINO THEK  
VIA PORTICI 218 | MERANO  
CANTINAMERANO.IT

